2996

Les Québécois: des adultes en culottes courtes ...

Prenant la parole, hier, devant les représentants de la presse étrangère réunis à Québec, à l'occasion du Festival international de la jeunesse, le président du Parti québécois, René Lévesque, leur a fait voir comment la Confédération canadienne faisait des Québécois... des adultes en culottes courtes.

Nos informations, page 6

LE JOUR

où nous serons maîtres chez nous

les samedi 17 et dimanche 18 août

ensoleillé
passages nuageux

Celsius (°C)	Fahrenheit (°F)
Minimum: 14	Minimum: 55
Maximum: 27	Maximum: 80

Vol. 1 — No 143 20 pages 25 cents 1974

28-03-75 00107 1-90S
BIBLIOTHEQUE NATIONALE
DU QUEBEC
DEPOT D-745136
DECRPTION DES PERIODIQUES
1700 RUE ST DENIS MTL QUE

québec

Ça bouge chez les pompiers!

L'exécutif de l'Association des pompiers de Montréal est prêt à mettre sa tête en jeu afin que cesse dans les casernes, le sabotage entrepris par ses membres. L'exécutif avoue ne plus avoir le contrôle de ses membres.

page 3

canada

Vives réactions à la hausse des tarifs de Bell

La décision de la Commission canadienne des transports de permettre à Bell Canada de hausser ses tarifs a provoqué de vives réactions. Notre collaborateur Alain Duhamel en fait état.

page 7

monde

Cessez-le-feu sur l'île de Vénus

Un nouveau cessez-le-feu, le deuxième en une semaine, est entré en vigueur hier après-midi à Chypre.

page 8

Les papiers de Nixon

En raison des poursuites judiciaires qui pourraient être entreprises par le procureur spécial M. Léon Jaworski contre Nixon, l'ex-président américain ne pourra pas avoir ses papiers et enregistrements personnels.

page 8

économie



Le LRC s'en vient

page 9

spectacles

Les JMC ont 25 ans

Haut-lieu de la culture musicale non seulement québécoise et canadienne mais internationale, Orford, siège champêtre des Jeunesses Musicales du Canada, célèbre actuellement le 25e anniversaire de sa fondation. Voir le reportage de Pierre Prévost.

page 11

avez-vous demandé le numéro 26 de FORCES chez votre dépositaire?

Durant toute la fin de semaine

Montréal sans autobus

par Paule Beaugrand-Champagne

M. Lawrence Hanigan ne sait pas combien de temps la CTCUM, qu'il préside, pourra tenir le coup avec ses autobus: "Du moins toute la semaine prochaine, pendant les jours ouvrables", a-t-il seulement accepté de préciser. Il manque déjà 400 autobus sur la route et ceux qui circulent encore prendront du repos en fin de semaine puisqu'aucun service de transport public ne sera fourni jusqu'à lundi matin à l'heure habituelle.

La CTCUM a en effet décidé de laisser ses autobus et ses cadres reprendre leur souffle pendant deux jours. Depuis 10 jours, ce sont en effet des contremaîtres, des cadres des services d'entretien et des inspecteurs qui font le plein d'essence des autobus et les réparations "mineures" nécessaires, selon M. Hannigan. Mais selon le syndicat,il y a des employés de bureau, des "cols blancs", qui font aussi ce travail.

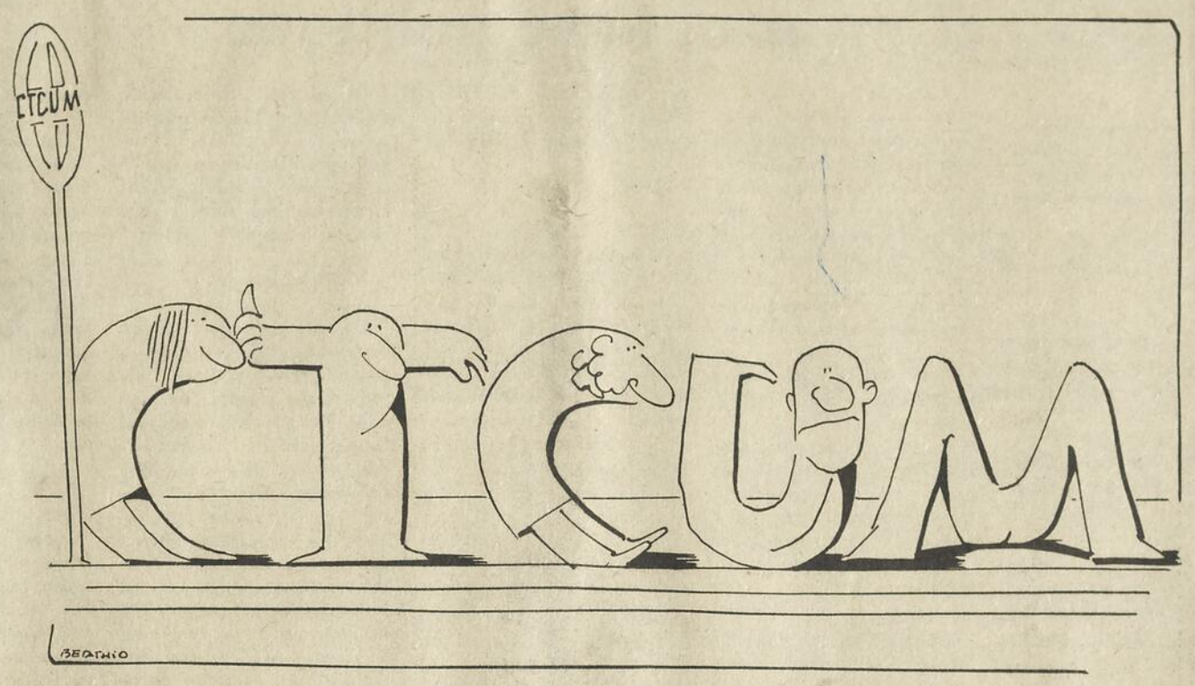
Les chauffeurs d'autobus normalement en service la fin de semaine ne perdront pas de salaire à la suite de cette décision de leur patron.

La CTCUM a intenté 40 autres poursuites hier contre des grévistes de l'entretien et des garages. Elle compte en prendre d'autres au cours de la semaine prochaine. "Théoriquement, nous pourrions déposer 1600 requêtes contre autant de grévistes, a déclaré M. Hanigan au cours d'une conférence de presse hier matin. Mais nous espérons qu'avant d'en arriver là, la majorité des employés auront décidé de reprendre le travail. Ceux qui sont "choisis" pour ces poursuites devant les tribunaux sont ceux qui occupent les fonctions les plus essentielles des opérations, en plus des agents du syndicat évidemment".

M. Hannigan n'a pas l'intention de faire des démarches auprès du syndicat pour reprendre les négociations parce qu'il "ne voit pas sur quoi elles pourraient porter"! Pour ce qui est de l'indexation des salaires, il maintient son attitude première: cela ne peut se régler qu'au moment des négociations régulières en vue du renouvellement de la convention collective.

Pour ce qui est des 73 suspensions, il a dit attendre que le syndicat fasse des offres de règlement; pour sa part, il s'en tient à ses deux premières offres: ou bien soumettre la question à un arbitre, ou bien faire une lettre d'entente retirant le droit de refuser de faire du temps supplémentaire les jours fériés.

Autres informations, page 3



L'élection partielle dans Johnson

PQ et UN se disputent la mémoire de "Daniel"

par Rose-Anne Giroux

envoyée spéciale du JOUR

WINDSOR — Il n'y a pas 4 candidats en lice dans le comté de Johnson, mais cinq!

Le cinquième homme, c'est le candidat invisible. Qui n'apparaît pas sur les listes officielles, mais que tout le monde connaît, tout le monde exploite. Comme le héros qu'il est devenu, après avoir fait figure de monstre. Quand la légende de "Danny Boy" s'est estompée pour faire place aux biographies sur le grand homme d'État que fut Daniel Johnson. Et si jamais les électeurs du comté répudient l'avocat Boutin, le député libéral qui a choisi d'aller au peuple plutôt que de faire face au jugement de ses pairs accusateurs, il y a gros à parier que la victoire appartiendra à Daniel Johnson.

Car il y a au moins deux candidats qui fleurissent sa mémoire, dans l'espoir d'amener les électeurs de Johnson de leur bord: d'abord Maurice Bellemare, le vieux routier de l'UN qui incarne le premier volet de l'époque Johnson, "Égalité"; puis, Jean-Denis Bachand, le candidat péquiste qui compte sur Marc, le fils de l'autre, pour réaliser le deuxième volet, "l'Indépendance",... du comté!

Mais d'après le PQ, Maurice Bellemare tire de façon illégitime sur la couverture des Johnson. En effet, M. Bachand s'est senti obligé d'annoncer que Marc Johnson sera présent lors d'une grande assemblée publique qui se tiendra dimanche soir, à Brompton. Histoire de mettre fin une fois pour toutes aux rumeurs que l'organisation Bellemare ferait circuler dans le comté, à savoir que Johnson fils appuie Maurice!

Marc Johnson participera donc à l'assemblée du PQ, en compagnie des Lévesque, Burns, Morin, etc...

Autres informations, page 7

Tous les journaux sauf LE JOUR!

Des malveillants ont reproché au rédacteur en chef, Yves Michaud, d'avoir quelques fois fait état du fait que LE JOUR est carrément boycotté par certains annonceurs. Cette déclaration leur semblait "un peu" exagérée. En voici pourtant une preuve et de taille! La Ville de Montréal, organisme public comme le gouvernement du Québec, a décidé le 24 juillet dernier d'accorder des contrats de publicité d'un an à tous les quotidiens de Montréal, anglais et français, sauf... LE JOUR. Pourtant nos coûts à la ligne sont moins élevés que ceux des autres!

EXTRAIT du procès-verbal d'une séance du COMITÉ EXÉCUTIF de la Ville de Montréal, tenue le 24 juillet 1974.

No 71069

Sur recommandation du directeur du service du secrétariat municipal, il est

RESOLU:

a) d'autoriser le greffier de la Ville à signer avec les autorités des quotidiens ci-dessous mentionnés des contrats pour la publication des annonces officielles de la Ville pour une période d'un an, à compter du 1er août 1974, aux taux ci-après indiqués, savoir:

Le Devoir	$0.33 la ligne agate;
Montreal Star	0.67 la ligne agate si 10,000 lignes ou plus sont employées, avec un rabais de $0.01 la ligne si 20,000 lignes ou plus sont employées;
The Gazette	0.57 la ligne agate; page financière: 90¢ la ligne agate;
Montréal-Matin	0.40 la ligne agate;
Le Journal de Montréal Ltée	0.50 la ligne agate; Offre d'emploi publiée dans nouvelle section "Carrières et professions": $0.70 la ligne agate;
La Presse	1.00 la ligne agate; s'il y a lieu d'un changement un avis de 60 jours nous sera donné;

d'autoriser le greffier de la Ville à publier dans des journaux autres que ceux ci-dessus énumérés certaines annonces d'un caractère particulier.

(Certifié)

Greffier adjoint de la Ville.

Le numéro gagnant de la mini-loto

71898

LE QUÉBEC EN 80 JOURS



Si on lit LE JOUR dans Portneuf, ce n'est pas la faute de Domtar!

À Donnacona, hier, l'équipe du Québec en 80 jours s'est cognée le nez à la porte de cette charmante compagnie anglophone de pâtes et papiers. L'un de ses "valets", le gérant des relations industrielles, Gilles Bainville, a expliqué qu'il ne voulait pas "prendre la responsabilité" d'une visite du JOUR aux employés.

M. Bainville est un ancien président de syndicat...

Dieu sait pourtant si on pénètre à la Domtar comme dans un moulin en temps ordinaire. À pleins autobus! En vérité, ce blocus n'était qu'une demi-surprise. Le comté de Portneuf, qui n'a accordé que 17% des votes du Parti québécois, lors des dernières élections, compte plus que sa part d'ultra-conservateurs. Ce qui n'empêche pas les employés de la Domtar d'être conscients des problèmes. Des problèmes, toute la population de Donnacona en connaîtra de très graves le jour où le plus gros employeur de cette ville, et presque le seul, décidera de plier baggage. Portneuf dépérit lentement.

Devant cet état de choses, on tente aujourd'hui de créer une radio communautaire, ce qui comblera du moins la très grave lacune du point de vue de l'information locale.

Encore là, on se bute aux pièges tendus par des libéraux qui n'ont aucun intérêt à ce que la population soit éclairée sur la situation actuelle. Le permanent du service d'action communautaire, M. Raymond Béland, poursuit son travail d'implantation malgré tout.

Décidément, bien des gens craignent l'information dans ce coin de pays. Ainsi, pour revenir à la toute puissante Domtar, le papetier Yvon Papillon nous a raconté que tout avis syndical devant être transmis aux employés doit d'abord être endossé par la compagnie...

Portneuf est en fin de compte peu rural. Bien qu'il compte environ 1,000 cultivateurs, le gros de sa population est rassemblée dans des municipalités dont les trois principales sont Ferremont, Donnacona et Saint-Marc des Carrières.

Nous avons été reçus en particulier, par le candidat péquiste aux dernières élections, M. Jean-Paul Julien et M. Herman Saint-Amand, à Saint-Alban.

Au moment où ces lignes étaient écrites, Jacques Guay et Marcelle Bourque attendaient patiemment que le moteur d'un yatch veule bien démarrer. Ils allaient se promener sur le lac Long de Montoban au fort potentiel touristique. Mais on ne peut réussir à développer ce secteur. Vous devinez pourquoi: la plupart des terrains les entourant appartiennent à des grosses compagnies papetières!

Claude Grégoire

René Lévesque



Le sauve-qui-peut de l'inflation

Au coeur d'une foule sinon de la majorité des conflits du travail qui semblent déjà annoncer un "automne chaud", se trouve le problème de l'indexation. C'est-à-dire la lutte des salariés organisés contre les ravages de l'inflation.

À 10, 12 pour cent et peut-être davantage d'érosion annuelle, les augmentations prévues à leurs contrats ne suffisent même plus à maintenir le pouvoir d'achat de leurs gains réguliers. Non seulement ils n'ont plus l'impression d'avancer, ils savent très pertinemment qu'à ce rythme-là ils reculent peu à peu au plan du niveau de vie.

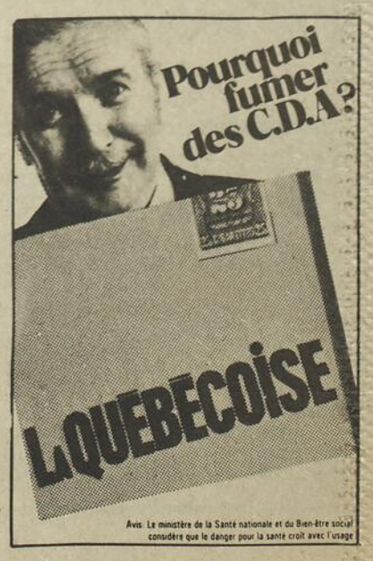
Sur le fond de la question, au-delà des confusions juridico-syndicales, tâchant même d'oublier un instant la rage que peut inspirer à un Montréalais la paralysie croissante de ses transports, ont-ils tort ou raison?...

Mercredi, entrant dans une pharmacie du coin, j'y ai trouvé le propriétaire en train de déchiffrer laborieusement un circulaire d'une quinzaine de pages de texte serré. "C'est une nouvelle liste de prix, me dit-il, vous pouvez regarder si ça vous amuse mais ce n'est vraiment pas drôle: ça monte comme jamais..." Est-il besoin d'ajouter que ces nouvelles hausses, il les refile aussitôt à ses clients?

Juste à côté, au casse-croûte du quartier, y a-t-il un siècle ou des mois seulement que le café matinal était encore à 15 cents? Le voilà brusquement à "trente sous", sautant allègrement par-dessus les 20 cents avant même qu'on s'en aperçoive.

Sournoisement, demi-cent par ci, trois-quarts de cent par là, le prix du gallon d'essence grimpe — en attendant qu'on ait bientôt de "bonnes" nouvelles du côté de l'huile à chauffage... Et de nouveau, au cours du dernier semestre, les profits des Grands du pétrole ont battu les records de l'an dernier qui, dépassaient ceux de tous les temps!

(suite à la page 7)



Penman's

Ses revenus vont ailleurs que dans la poche de ses employés

par Marcelle Bourque

SAINT-HYACINTHE — "Penman's, c'est la vache à lait de Dominion Textile". C'est Norbert Rodrigue, vice-président de la CSN, qui parlait. Nous étions le 10 juillet et il s'adressait au groupe des 350 grévistes de la compagnie réunis en assemblée générale.

Les hommes avaient quitté leur poste depuis le 10 juin. Ils avaient déclenché une grève illégale, puisque leur convention collective de travail n'expire que le 15 février prochain. Quand je dis "les hommes", je suis vraiment poussée par la force de l'habitude. Une habitude qui a peu de choses à voir avec la réalité dans ce cas-ci. En effet, 65% de la main d'oeuvre est féminine à la Penman's de Saint-Hyacinthe.

Rien n'a changé depuis le 10 juillet. Les invités sont encore en grève. Ils ont, mercredi soir dernier, rejeté les nouvelles offres de leur employeur.

Salaires, indexation

Les employés de la Penman's font partie de l'ensemble des travailleurs les moins bien payés au Canada. Ils gagnent en moyenne $2.80 l'heure. Et ils travaillent sur un plan boni. Le boni que reçoivent ceux qui atteignent leur quota de production représente 25% de ces $2.80, vous arrivez tout juste au salaire minimum.

Ils réclament actuellement une augmentation de $0.50 l'heure en guise d'indexation de leurs revenus au coût de la vie. Penman's leur a déjà consenti $0.21. Il leur reste $0.29 à aller chercher. Ces 0.29 doivent être rétroactifs au 1er mai dernier.

Au cours de ces deux mois et plus de grève, les parties patronale et syndicale se sont rencontrées trois fois. La compagnie a fait une offre à la troisième rencontre:

—Le salaire de deux jours de grève (la Saint-Jean et la Confédération); elle considère sans doute que les employés ont le droit de cesser de travailler pendant leurs jours de congé.

—Un boni de $8.00 à toutes les quatre semaines qui ne s'absentent pas et ne sont pas une seule fois en retard au cours de cette période; ce doit être un complément au plan boni pour stimuler la productivité.

Cette offre a été rejetée. Nous manquerons probablement de sous-vêtements Penman's au cours de l'hiver.

Incapacité de payer

La compagnie s'est adressé par lettre à ses employés. Elle leur a fait part de sa situation financière précaire et de son incapacité d'offrir des salaires plus élevés, étant donné les faibles profits qui sont une regle dans l'industrie du textile.

La CSN a, pour sa part poursuivi une étude sur la solvabilité de la Penman's. Elle est arrivée à la conclusion que la situation financière de cette filiale est beaucoup plus saine que celle du groupe Dominion Textile auquel elle appartient. Or, tout le monde sait que Dominion Textile est un empire industriel florissant.

Penman's a toujours fait croire et continue à faire croire qu'elle est dans une position difficile. Sa tactique a porté fruit.

Elle est un des employeurs qui versent les plus bas salaires au pays. Ces ouvriers se sont toujours contentés d'un "petit pain".

La vérité de la CSN

"Elle a suffisamment d'argent pour satisfaire aux demandes de réajustement de salaires," dit Norbert Rodrigue aux travailleurs. Et il affirme que la compagnie camoufle ses profits en les investissant ailleurs pour faire apparaître des déficits là où cela fait son affaire".

"Ailleurs", c'est, la plupart du temps, dans les autres entreprises Dominion Textile. On est une vache à lait ou on ne l'est pas.

Dominion Textile a plus que doublé ses profits nets pendant les derniers mois. Penman's a revisé cette fois le prix de ses produits pendant la dernière année. Un chandail qui se vendait $0.69 l'an dernier se détaille maintenant $1.19. Et les ouvriers doivent toujours se contenter de leur petit pain... Nous les avons rencontrés. La détermination lutte en eux contre un vieux fond de résignation et de fatalisme. "Après deux mois et demi, on ne peut quand même pas s'arrêter", nous a dit quelqu'un sur une ligne de piquetage. "On continuera à leur tenir tête le temps qu'il faudra..."

Aucune injonction n'a, de toute façon, été émise contre eux. Leur grève est pourtant "illégale".

Serge Ménard
Avocat

500, Place d'Armes, suite 1980
Montréal 126, tél.: 288-4241

Visitez l'Europe...
EN... AUTOMOBILE
ou en
EUROCAMPER-TOURMOBILE
Achetez ou louez une automobile neuve, hors taxes
Grand choix de
RENAULT – VW – CITROËN
FIAT – SIMCA – PEUGEOT
VOLVO – MICRO-BUS – ETC...
Kilométrage illimité
Assurance internationale
Permis de conduire international etc. . . .
Réservations billets : Bateau - Avion
ITINÉRAIRES routiers gratuits
PLAN de VACANCES
AIR-AUTO
DEPUIS 20 ans au service des voyageurs
SERVICE EUROPÉEN DE TOURISME AUTOMOBILE
1176 rue DRUMMOND, MTL. - 861-0200
"Touring Club de France"

LE QUÉBEC EN 80 JOURS



Grève à la Grisson Steel Founderies

Un problème d'indexation et un problème politique

SAINT-HYACINTHE (MB) — Les ouvriers de la Grisson Steel Founderies de Saint-Hyacinthe sont en grève depuis lundi matin, le 12. Ils le sont comme le sont actuellement des milliers de travailleurs à travers le Québec, tous, ou à peu près, pour la même raison: l'indexation de leurs salaires au coût de la vie.

À la Grisson, on fabrique des roues. Des roues de wagon de chemin de fer. Les travailleurs gagnent en moyenne $3.40 l'heure. À l'usine Transcona, près de Winnipeg, au service de la même compagnie et pour un travail identique, les ouvriers gagnent en moyenne $5.40 l'heure.

Les gars de Saint-Hyacinthe trouvent la situation anormale. Pour eux aussi, le coût de la vie monte en flèche. Vues de l'extérieur, leurs exigences ne semblent pas exorbitantes. Ils ne réclament même pas la parité de salaire avec leurs confrères manitobains. À Saint-Hyacinthe, on l'a déjà dit, les bas salaires font partie des moeurs locales. Ils demandent une augmentation de 0.90 l'heure. Plus évidemment indexation de leurs revenus au coût de la vie.

La compagnie leur offre une hausse de salaire de $0.65. Elle ne veut rien savoir de l'indexation. Les négociations sont donc rompues et toute production est arrêtée.

1958

Nous les avons rencontrés sur leur ligne de piquetage. L'enthousiasme regnait. Et la détermination. "Nous faisons une grève légale. Nos revendications sont justes. Nous n'avons aucun goût pour la violence. Nous gagnerons." Ces phrases revenaient constamment dans leurs conversations.

"Ce n'est pas comme en 1958!" Cela surtout est important. 1958, c'est la date de la dernière grève à la Grisson. Les ouvriers étaient sortis dans l'illégalité. La grève avait duré plus de six mois. 1958, c'était au temps de Duplessis, la période noire du syndicalisme au Québec.

Les gars de la Grisson ont eu tous les problèmes que rencontraient les ouvriers revendicateurs de l'époque. Ils ont eu à faire face à la police provinciale. Et cet arrêt de travail, ils l'ont payé chèrement. Ils sont rentrés "à plat ventre". Ils avaient perdu tous leurs droits à la "séniorité". Cela a représenté des baisses de salaire importantes. Ils s'emploient depuis à "rattraper" leurs pertes.

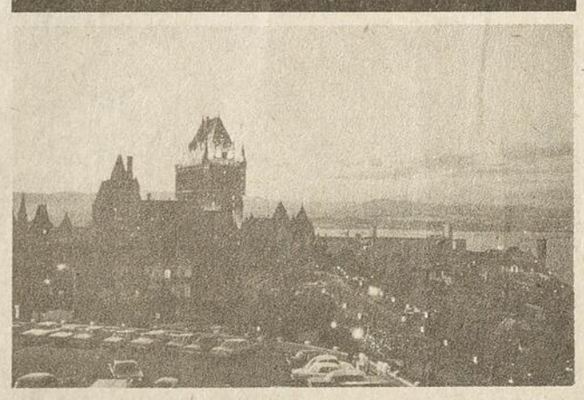
Ils ont, cette année, décidé qu'ils avaient fini de subir les conséquences de 1958. Ils veulent retrouver des conditions normales de travail et des salaires normaux. Dans la paix et dans la légalité cette fois.

Multinationales

En entendant parler leurs représentants, nous nous sommes rendu compte, Jacques Guay et moi, jusqu'à quel point ce conflit était finalement politique. Le syndicat CSD ne se bat que sur une convention collective de travail, soit. Il sait bien par ailleurs que le problème auquel se butent les travailleurs de la Grisson Steel Founderies est semblable à celui auquel se butent tous les travailleurs québécois à l'emploi des compagnies, la terre nord-américaine source par excellence de "cheap labor" "Nous travaillons dans l'industrie lourde. C'est dans ce secteur de l'activité économique qu'on verse habituellement les salaires les plus élevés aux employés. Nous, nous gagnons à peine plus que les ouvriers du textile. Et c'est dans cette partie de l'industrie secondaire que les salaires québécois sont les plus bas" affirme monsieur Arthur Lapointe, directeur de grève. Et il ajoute: "Il est temps que cela change. Nous n'acceptons plus de nous faire traiter comme des nègres blancs."

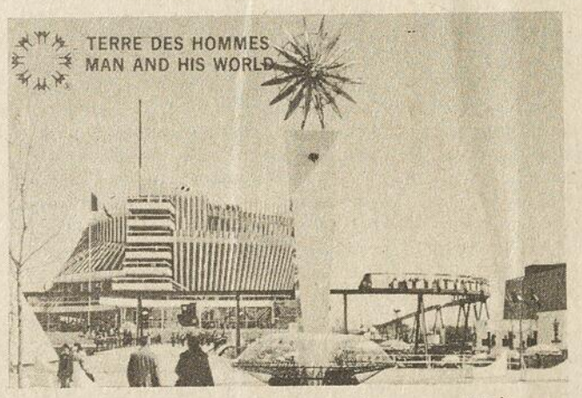
Il n'acceptent plus non plus de négocier avec des gens qui n'ont aucun pouvoir décisionnel. "Les "boss" ici ne peuvent jamais nous répondre directement. Ils doivent sans cesse demander avis à Chicago. Nous subissons des retards incroyables. Et puis, que savent-ils de nous à Chicago, sinon que nous sommes une marchandise qui doit produire le plus possible au plus bas coût possible?"

La colère gronde au sein du "cheap labor" québécois. D'une part, si le système capitaliste veut s'embarquer dans une escalade de hausse de prix, libre à lui. Il ne faut cependant à aucun moment que les travailleurs soient pénalisés par cette augmentation constante du coût de la vie. Si le capitalisme est une fuite constante vers l'avant, que le mouvement entraîne les travailleurs. D'autre part, si on ne peut éviter les compagnies multinationales, que les "grands manitous américains" investissent d'autorité leurs représentants au Québec. Les ouvriers pourront alors négocier avec des gens qui savent de quoi ils parlent. Avec des gens qui seront en mesure de prendre des décisions adaptées à des conditions qu'ils connaissent.



Bonjour LE JOUR. Comme plusieurs, je suis venu affronter Pet et Boubou pour la super fête.

Envoie de André Myron
Montréal



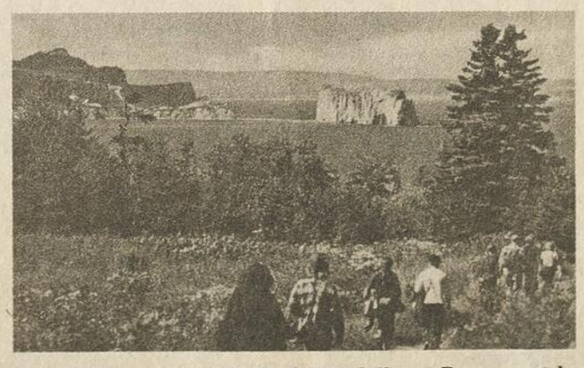
Quand donc l'UNIK passera-t-elle à Longueuil? À notre tour nous voulons fraterniser entre Québécois qui s'aiment entre eux! Je suivrai votre itinéraire dans le journal.

Envoie de Anita Labonté
Longueuil



Le Québec, la Gaspésie, pays magnifique. Les gaspésiens sont des gens extrêmement sympaghiques. On a cherché le JOUR mais en vain. Québécoisement vôtre.

Envoi de: Anne Bernard et C. Dionne
Québec.



nous allons à Péribonka, à Val Jalbert. Beau pays de Québec, au passé. En puissance de grand avenir!

Longue vie au JOUR et que revienne celui où nous serons maîtres chez nous!

Envoi de: Bernadette Lemire
Waterloo

la cuisine d'été



par Jacques Guay

Jacques Guay, n'a pu rédiger sa chronique pour aujourd'hui. Poursuivant son journalisme buissonnier du Québec en 80 jours, il a été surpris par une panne de moteur, sur le lac Long, dans le comté de Portneuf. Nous espérons qu'il sera de retour pour lundi.

Les grandes croisières du Saguenay: un souvenir du temps passé

Ste-Rose du Nord — (J.C.) La grande croisière des bateaux de la Canada Steamship Line de Montréal à Chicoutimi n'existe plus. Les "Palaces" de La Malbaie et de Tadoussac, anciens relais des voyageurs, ont été vendus.

Les vieilles dames anglaises aux robes longues qui prenaient le bateau pour le Saguenay se sont volatilisées. Aujourd'hui, le Marjolaine prend la relève. Ce bateau ne se compare en rien à l'ancienne croisière et restreint sa navette beaucoup plus populaire au seul Saguenay. Les grands bateaux ont donc cédé la place au petit traversier et les vieux aristocrates anglais ont fui les clubs de l'âge d'or et les groupes organisés d'enfants.

Hier, les gens d'Alma accompagnés d'un accordéoniste envahissaient le navire et improvisaient un bal musette sur le pont pendant que le bateau glissait vers le Cap Éternité.

C'est à qui se serait fait photographier et l'accordéoniste, un dénommé Gagnon d'Alma, se plaisait de toute évidence à jouer les gigues du pays.

Au terrible Cap Trinité, à l'embouchure de la rivière dite de l'Éternité parce que l'endroit vous remplit d'admiration devant la grandeur de la nature, le capitaine du bateau donne à entendre une musique de grandes orgues sur laquelle plusieurs passagers entonnent un hymne religieux.

En remontant le fjord Saguenay, la brise vous pousse soudainement avec force alors qu'auparavant, en descendant le cours d'eau, on ne sentait aucun souffle.

À Sainte-Rose du Nord, les villageois sont fiers de leur église où le bois rond est à l'honneur. Le curé de l'endroit appréciait tout particulièrement les sculptures à même les billots et les meubles en bois de pitoune. Le chemin de croix se distingue aussi par des illustrations stylisées de la chute du Christ.

Sainte-Rose du Nord se situe à quelques 25 milles de Chicoutimi. Cette anse constitue l'un des rares lieux de villégiatures du Bas Saguenay. L'inhospitalité des rives a conduit la plupart des Saguenayens à se construire des chalets au bord des multiples lacs de la région, plutôt que sur les rives de cette large rivière abrupte.

Toute de suite au bord du rivage, l'on plonge la plupart du temps dans des dizaines ou même des centaines de pieds d'eau. De plus, il est difficile de se construire sur les rives à cause de la marée haute qui repousse la rivière et rend l'eau salée jusqu'à Chicoutimi. Les deux courants contraires font du Saguenay une rivière terrible. Les rivages sont des rochers et les montagnes plongent à pic dans le cours d'eau des deux côtés à la fois. Les deux berges conservent donc leur état naturel, de nombreux terrains appartiennent d'ailleurs encore à la couronne. L'endroit rappelle la grande baie de Gaspé. On comprend que l'idée ait germé de faire de Cap Éternité un nouveau Forillon.

Voulez-vous gagner des prix?

Chaque jour, le JOUR tire au hasard, deux cartes postales parmi celles reçues au nom du Québec en 80 jours.

Les gagnants recevront chacun un livre québécois offert par les Éditions du Jour ou l'éditeur du Québec.

Vous êtes invités à nous dire, sur une carte postale, ce que vous avez découvert d'intéressant à travers le Québec.

L'adresse: Le Québec en 80 Jours, a/s Ginette Hétu, 387 boul. Lebeau, Montréal. Prière d'inscrire votre adresse.

Le calendrier du JOUR

Samedi 17 août: a.m.: Ste-Croix de Lotbinière; p.m.: Grande foire agricole de St-Agapit.

Dimanche 18 août: midi: rencontre chez Fabien Roy pour la tournée de la Beauce.

Lundi 19 août: suite de la tournée de la Beauce avec Fabien Roy.

Mardi 20 août: 6h.: réception à l'hôtel de ville d'Asbestos, souper à la cabane à sucre chez Fortier (2e rang, Wotton), M. Maurice Tremblay de St-Cyr offre à la caravane le gîte et le petit déjeuner.

Mercredi 21 août: avant-midi: visite de la mine d'Asbestos, rencontre avec les patrons et le syndicat; p.m.: rencontre de la Société historique de Richmond.

L'équipe du JOUR remercie ceux qui ont contribué à cette tournée du Québec en 80 jours.

—La Société des Tabacs Laurentiens qui produit la cigarette La Québécoise.

—Les Roulottes Unik de Saint-Jérôme qui nous ont prêté une Safari pour l'été.

—M. Guy Simard de Transition Audio-Visuelle qui a installé le système de son de la caravane.

—Les Disque Lemaire qui ont fourni les cartouches de chansonniers.

LE JOUR

LE JOUR est publié par la société SODEP INC., qui a son bureau principal au 387 Lebeau, Ville Saint-Laurent, Montréal 379. Il est imprimé à l'imprimerie Trans-Continentale Inc., 433 Lebeau. La composition et le montage se font à l'atelier de composition D.S.C. Inc., 385 Lebeau.

La Presse Canadienne et l'Agence France Presse sont autorisées à publier les informations du JOUR. Abonnement: édition quotidienne, livrée à domicile par porteur: $1.25 par semaine; par la poste: $52 par année et $30 par six mois. Édition du samedi: $12. Tarif de l'abonnement servi par la poste aérienne sur demande. Courrier de deuxième classe: enregistrement numéro 3299. Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec.

collaborateurs

Rédaction

Rédacteur en chef: Yves Michaud
Secrétaire général de la rédaction: Jean-Pierre Fournier
Chef de pupitre: Pierre Godin: adjoints: Roch Côté, Bruno Dostie, Paul Paré
Politique: Jacques Guay, Maurice Giroux, Evelyn Dumas, Gil Courtemanche, Claude Grégoire
Consommation: Marie Vallée
Travail et éducation: Paule Beaugrand-Champagne, Gisèle Tremblay
Affaires urbaines: Rose-Anne Giroux.
Economie et finance: Jean Chartier, Pierre Sormany
Vie et Culture: Alain Pontaut, Jean-Pierre Tadros
Reporters: Marcelle Bourque, Pierre Tanguay, Pierre Bertrand
Photographie: Antoine Désilets, Michel Giroux
Caricature: Berthio
Documentation: Ginette Hétu
Agences: Maurice Beaulieu.
Sport: Alain Gerbier, Christian Nobert.
Tourisme: Bougainville

Administration
Directeur administratif: Robert St-Jean
Contrôleur: Marcel Latendresse
Comptable: Ginette Roy
Assistante comptable: Johanne Marier

Tirage
Directeur: Marcel Pinsonnault
Adjoint: Michel Gagné

Publicité
Directeur: Ronald Lamoureux
Représentants: Jacqueline Avril, Jean-Normand Senay, Rod Berger, Jean-Pierre Tison, Richard Bradette
Francine Tremblay, Robert Pepin
Carrières: Suzanne Asselin
National: Gérard Lapointe
Petites annonces et Avis légaux: Ginette Tremblay
Maquettiste: François Delaney

TÉLÉPHONE: 331-8961 (lignes groupées)

LE JOUR

Pour faire cesser le sabotage

Les pompiers: l'exécutif du syndicat est prêt à mettre sa tête en jeu

par Pierre Tanguay

L'exécutif de l'Association des pompiers de Montréal est prête à mettre sa tête en jeu afin de refroidir un peu l'ardeur de plusieurs de ses membres qui se livrent depuis quelques jours à des actes de vandalisme dans les casernes de Montréal.

Le président de l'association, M. Jean L'Abbé, nous avouait hier que l'exécutif avait maintenant perdu le contrôle sur les activités de ses membres.

Une partie des pompiers de Montréal a entrepris depuis peu une campagne systémaque de sabotage de l'équipement de lutte contre les incendies, pour démontrer son opposition et son mécontentement face à l'attitude de la Ville de Montréal.

On sait que les pompiers de Montréal tentent depuis des mois de faire accepter par la Ville de Montréal le principe de l'indexation des salaires à la hausse du coût de la vie. La ville s'y est toujours refusée. De plus, les pompiers n'ont jamais accepté la décision du juge Lalancette qui avait fixé il y a deux ans les hausses de salaires pour 73 et 74.

Cette décision arbitrale fixait à 4.3% la hausse pour 74. Les pompiers jugent cette hausse insuffisante. Ils voulaient revenir sur cette décision arbitrale avant de passer à la négociation de la prochaine convention collective.

Le feu aux poudres

La ville s'y était toujours refusée et c'est en partie ce qui expliquait l'absence de négociations. Les pompiers, qui s'étaient finalement rendus aux exigences de l'administration municipale et qui avaient accepté de négocier tout de suite la nouvelle convention collective, se sont toutefois indignés du règlement récent entre la Ville et les policiers. La hausse de plus de 12% accordée aux policiers a remis le feu au poudres.

Suite à la campagne de sabotage de la part des pompiers mécontents, la Ville a décidé de suspendre les négociations qui devaient débuter cette semaine.

M. Jean l'Abbé nous a confirmé que de nouveaux contacts avaient été établis hier, entre l'Association et l'Administration municipale. M. René Plaisance, directeur à la ville du service des incendies lui a affirmé que les négociations pourraient reprendre dès que le sabotage cesserait.

L'Association des pompiers, qui dit réprouver ces actes de violence, affirme avoir tout tenter pour les faire cesser. M. L'Abbé déclare que maintenant la possibilité de négocier un nouveau contrat repose dans les mains des pompiers. Il était manifeste depuis quelques mois que l'exécutif de l'Association avait de plus en plus de difficultés à contenir la colère de ses membres.

Il semble que maintenant le mécontentement se soit étendu et ne soit plus le fait de quelques-uns, mais soit au contraire généralisé. Lundi soir prochain, une Assemblée générale doit réunir tous les pompiers au Centre Paul-Sauvé afin qu'ils soient informés des derniers développements. En fait cette réunion servira surtout à tâter le pouls des membres de l'Association. Lundi soir, on saura vraiment si l'exécutif possède encore une certaine crédibilité auprès des pompiers. On peut sûrement s'attendre à quelques surprises.

Des "éléments de solution" au conflit dans la construction

La Chambre de Commerce du Québec a fait parvenir hier, un télégramme au premier ministre Robert Bourassa dans lequel, elle expose sa position sur le conflit dans le domaine de la construction et où elle suggère des "éléments de solution" à ce conflit.

Dans son analyse de la situation dans l'industrie de la construction, la Chambre de Commerce du Québec parle du non-respect du décret qui régit les relations de travail dans cette industrie. Elle place aussi comme responsable de la situation actuelle, les centrales syndicales ou du moins "le monopole de fait de l'embauchage détenu par la partie ouvrière".

De plus, la Chambre de Commerce classe comme très importante, la place détenue sur les chantiers de construction par les agents d'affaire des syndicats. Selon un porte-parole de la Chambre, M. Pierre Morin, les agents d'affaires fixent eux-mêmes les rythmes de travail et de production sur les chantiers de construction pour ensuite faire respecter ces rythmes par tous les moyens jugés nécessaires, la violence y compris.

Cette situation telle qu'analysée par la Chambre de Commerce du Québec, résulterait en des dommages irréparables qui seraient causés à l'économie du Québec par les pertes de capital et les manques à gagner des entrepreneurs en construction.

Pour toutes ces raisons, la Chambre de Commerce réclame du gouvernement québécois qu'il fasse respecter l'actuel décret de la construction et qu'il prenne ses responsabilités.

De plus au nom du bien-être public et de la loi, elle recommande que soit brisé le monopole d'embauche dans l'industrie de la construction qui est détenu selon la Chambre de Commerce, par les centrales syndicales et en particulier par la F.T.Q.

Centre Berthelet

Une autre "manif"!

Les employés du Centre Berthelet, institut pour jeunes délinquants, se sont rendus manifester hier après-midi en face des bureaux de l'administration au coin des rues Boyer et Villeray.

Les 276 employés débrayent et manifestent ainsi depuis mardi dernier afin de protester contre la fermeture d'un département de l'institut sans le préavis de quatre mois prévu par la convention collective.

Cette unité de traitement individualisé accueillait des jeunes délinquants qui posaient des problèmes particuliers. Les 8 éducateurs de ce secteur avaient protester à plusieurs reprises contre le fait que des services de psychiatrie et de psychologie qui avaient été promis, sont restés au niveau des promesses.

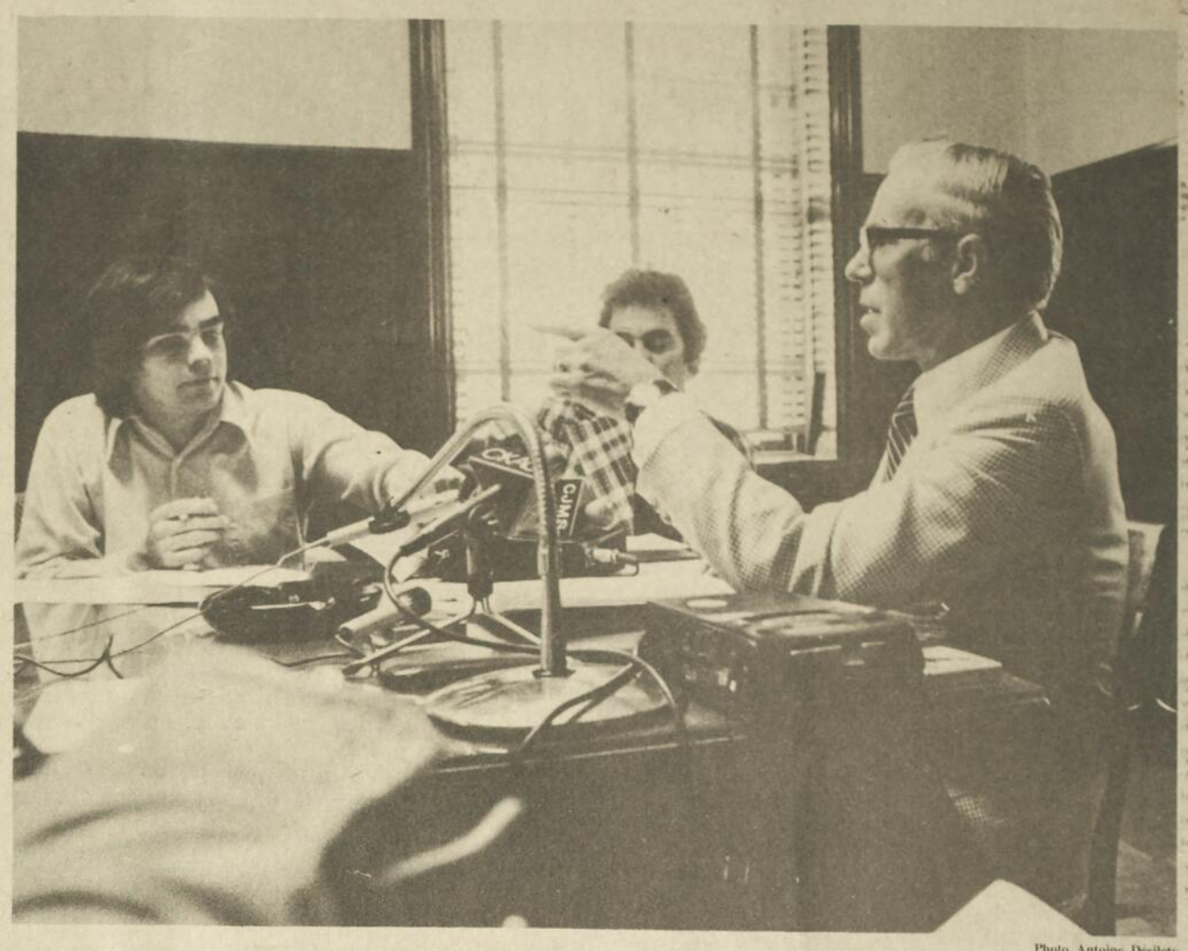


Photo Antoine Désilets

M. Lawrence Hanigan, à droite, président de la CTCUM, a déclaré hier qu'il voulait que la loi soit respectée avant d'accepter de négocier avec les grévistes du transport. À moins d'une offre venant du syndicat, il n'y a rien actuellement à négocier, a-t-il dit aux journalistes.

Le conflit du transport

Les grévistes accusés de méfaits ont été relâchés

(par P.B.-C.) — Les deux grévistes de la CTCUM accusés d'avoir tenté de désouffler les pneus d'un autobus et qu'on avait gardé en prison jsuqu'à leur comparution hier matin, ont été relâchés et leur procès remis à l'automne. Cinq autres grévistes sont aussi en attente de leur procès à l'automne pour le même genre d'accusation, mais ils n'ont pas été incarcérés lors de leur arrestation la semaine dernière.

Au cours de la conférence de presse qu'il a donnée hier matin, le président de la CTCUM, M. Lawrence Hanigan, a déclaré que "cette destruction de biens publics" dont sont accusés les grévistes "est un crime qui exige de sévères châtiments que nous réclamons avec vigueur". Il n'a pas voulu dire quels seraient ces châtiments.

Il a prétendu que plusieurs personnes avaient été appréhendées pour des actes de vandalisme commis sur des autobus, mais il n'a pas voulu dire combien; à la connaissance des journalistes et du syndicat, il n'y en a toujours que sept et leur acte de vandalisme a été de "tenter de désouffler un ou des pneus"...

Quant aux syndiqués, ils sont bien décidés "à poursuivre la lutte entreprise et cela malgré les tactiques de harcèlement, d'intimidation et de provocation qui sont généreusement utilisées depuis le début du conflit". Hier après-midi, ils se sont réunis pour recevoir des avocats de la CSN des informations sur les implications et les procédures qu'impliquent les poursuites d'outrage au tribunal dont 71 d'entre eux devront se défendre devant le tribunal lundi matin.

Le comité exécutif du Conseil central de Montréal a annoncé qu'il se désolidarisait de son président, Michel Chartrand, dans la déclaration qu'il a faite mercredi, selon laquelle les employés de bureau et les caissiers de la CTCUM devraient être désaffiliés de la CSN et qu'il présenterait un avis de motion à cet effet à la prochaine assemblée générale du Conseil central.

L'exécutif n'a pas été consulté avant cette déclaration et ne croit pas que la radiation de ces syndicats améliorera la situation et la solidarité chez les travailleurs. Il trouve cette déclaration "inadmissible" surtout en période de conflit de travail et ne l'entérine aucunement. Il tient cependant à souligner qu'en principe une ligne de piquetage ne se traverse pas.

Réunion lundi matin

Les membres du Syndicat du transport de Montréal (section entretien) se réuniront lundi matin, à 8h30, à la salle de l'Union nationale française, 429, rue Viger. Le président de la Confédération des syndicats nationaux, M. Marcel Pepin, leur adressera la parole après quoi les syndiqués accompagneront au Palais de Justice les 71 intimés. Vers 9h30, les syndiqués manifesteront en face du Palais de Justice, puis ils se dirigeront vers le Champ de mars pour y entendre divers chefs syndicaux. Tous les ouvriers en grève dans la région de Montréal sont invités à prendre part à la manifestation.

La rentrée scolaire à St-Léonard

La construction des classes temporaires est retardée

(par P.B.-C) — La construction de 16 classes temporaires pour 600 élèves à ville Saint-Léonard est encore retardée et ce par la faute de la commission scolaire Jérôme-LeRoyer (par erreur, jeudi matin, nous l'avons appelée "de Saint-Léonard"). Celle-ci n'avait pas, lors de l'assemblée spéciale du Conseil de ville jeudi soir, de plan définitif à proposer à la ville.

On se souviendra que mardi soir dernier, lors d'une assemblée régulière du Conseil de ville, il s'était révélé que si les classes devaient être retardées en septembre prochain se serait faute au retard mis par la commission scolaire à demander un permis spécial de construction à la ville. Mercredi soir, la commission devait se réunir pour préparer sa requête qui aurait dû être faite au printemps dernier.

Jeudi, le Conseil de ville s'est réuni spécialement pour recevoir cette requête et adopter un règlement permettant la construction d'installations temporaires. La commission scolaire n'était pas alors encore prête et certaines pièces manquant au dossier, la ville n'a pas pu émettre de permis de construction à l'entrepreneur qui attend encore de pouvoir commencer ses travaux.

Le président de la commission scolaire, M. Rafael Iadeluca (et Guy Durocher qui a quitté la présidence il y a quelques mois), a promis que les plans nécessaires seraient prêts le plus rapidement possible, peut-être lundi prochain.

Plus l'entrepreneur doit attendre et plus la rentrée scolaire est retardée pour les 600 élèves concernés.

Fernand Barré subit un nouvel interrogatoire

(P.B.)'— Fernand Barré, l'ami intime de l'agent Robert Samson de la GRC, a témoigné hier devant le conseil de sécurité de la police de la CUM dans le but d'expliciter les accusations qu'il avait formulées lundi dernier relativement aux sévices corporels dont il aurait été victime et qu'il empute à quatre agents de la Communauté Urbaine de Montréal.

Le témoin Barré avait effectivement été interrogé la semaine dernière par des agents de la CUM au sujet de son emploi du temps la nuit de l'attentat à la bombe de Ville Mont-Royal.



Fernand Barré: un ami intime de l'agent Samson

Par la suite, Fernand Barré s'était plaint du comportement des policiers lors de son interrogatoire. Son témoignage actuel devant le conseil de sécurité vise à identifier formellement les agents responsables des "menaces" dont il aurait été l'objet.

Par ailleurs, l'agent de la GRC, Robert Samson, soupçonné d'être l'auteur de l'attentat à la bombe, recevrait son congé de l'hôpital d'ici une dizaine de jours. L'enquête du commissaire Delage pourrait donc démarrer au début de septembre.

au jour le jour

samedi:

Séminaire sur la justice criminelle au Canada organisé par l'Association canadienne pour l'avancement de la recherche en Criminologie, à l'École de Criminologie de l'Université de Montréal.

20h

A Terre des Hommes (Place de la Joie): Danse-Age d'Or organisée par le Service des Sports et Loisirs de la Ville de Montréal.
Congrès de la "Whirlpool Corporation" à l'hôtel Chateau Champlain.

DIMANCHE

Congrès annuel de l'American Society for Pharmacology and Experimental Therapeutics, à la Faculté de Médecine, département de Pharmacologie de l'Université de Montréal.

Après 67 années d'existence

"A Propos" cesse de paraître

QUÉBEC (PC) — Le quotidien québécois "A Propos" cesse définitivement sa publication aujourd'hui, samedi le 17 août, onze mois après la parution de son premier numéro.

Cette décision a été communiquée aux 107 employés de l'entreprise, en fin d'après-midi, vendredi, puis annoncée publiquement dans un communiqué publié conjointement par le directeur général et président de l'Action Sociale Ltée, M. Claude Royer, et le vice-président et éditeur d'"A Propos", M. Jean Pelletier.

Malgré nos efforts et des débuts qui laissaient entrevoir un succès possible, "A Propos" n'a pas réussi à s'imposer dans le très difficile marché de l'information, ont expliqué MM. Royer et Pelletier.

Ils ont révélé que le tirage du journal avait connu une baisse marquée ces derniers temps, passant d'un maximum de 18,000, l'hiver dernier, à 11,000 au cours des dernières semaines, ce qui eut pour effet d'entrainer une diminution sensible des revenus publicitaire.

M. Pelletier a déclaré qu'il avait conservé espoir jusqu'au mois de février de pouvoir relancer le journal.

Il a précisé qu'une récente étude du marché à court et à long terme avait démontré qu'il n'y avait pas de place pour un autre journal à Québec.

Enquête décevante

Selon lui, une précédente étude de marché effectuée avant le lancement d'"A Propos", l'automne dernier, a probablement été empreinte d'un certain sentimentalisme de la part des Québécois qui ne pouvaient croire à la disparition de l'Action-Québec.

Il a ajouté qu'il y avait une marge entre une "adhésion sentimentale" et une "adhésion réelle", ce qui explique la baisse de tirage subie par le journal au cours des derniers mois.

Dans son communiqué, la fermeture ne touche aucunement les librairies ainsi que l'imprimerie de l'Action Sociales Ltée, qui continueront comme par le passé.
direction du journal tient cependant à préciser que cette

Aide aux ex-employés

Pour les 107 employés affectés par cette fermeture, MM. Royer et Pelletier ont indiqué que l'Action Sociale Limitée ferait plus que ce qui est normalement prévu dans la loi et les conventions collectives dans un tel cas.

Québécois Québécoises

Les championnats du monde de cyclisme se déroulent en ce moment chez nous. Quelques petites anomalies sont cependant à signaler à l'Université de Montréal.

- Pas d'équipe Québécoise
- Aucune identification de nos courreurs au sein de l'équipe Canadienne
- Nulle trace de notre drapeau, parmi les pays participants
- Annonce, commentaire et affichage bilingue ou en anglais seulement.

Et pourtant Le français est la langue officielle des championnats
Le français est "La langue officielle" au Québec (loi 22)

On s'organise pour être sur place et manifester notre désaccord.
Entrer immédiatement en contact avec votre association de comté ou directement avec le comté Outremont.
276-3355, 276-5586.

Le Parti Québécois (Outremont)
G.L. Bonneau, Vice-prés.

éditorial

Après les réjouissances

Faut-il s'étonner qu'à la demande de la majorité des États membres de l'Agence culturelle et technique "Les Nègres" ait été retiré du programme de la Super Franco Fête?

En confiant à un Français la direction du spectacle, c'était mal engager l'affaire dès le départ. Les Français, surtout s'ils sont jeunes et artistes, ont tendance à confondre les genres: les peuples de langue française se réunissaient à Québec pour fêter, non pas pour politiquer. Si l'événement avait menacé d'être autre chose qu'une noce, il n'aurait jamais eu lieu.

Plutôt que le triptyque réuni par Claude Régy, comprenant des œuvres de Jean Genêt, d'Aimé Césaire et de George Jackson, il aurait fallu assembler des pièces récentes de Senghor, la prose de Booker T. Washington et d'autres petits contes nègres pour les enfants des Blancs. C'eut été conforme à l'esprit de la manifestation et tous les États membres s'en seraient félicités, ne chicanant plus que la distribution des rôles aux acteurs délégués.

Ce qui paraît avoir échappé à Régy, c'est que Genêt, Césaire et Jackson sont porte-parole de la révolte et que les peuples africains ont beau être opprimés, ils ne sont plus en révolte. Leurs élites sont au pouvoir et s'accommodent fort bien de la domination maintenant qu'elle se pare des atours de l'indépendance. Au fond, rien n'est changé depuis l'époque heureuse des rois nègres, sauf que les rois sont diplômés de science politique et s'appellent désormais premiers ministres. "La négraille assise inattendûment debout" dont parle Césaire dans le **Cahier d'un retour au pays natal** est de nouveau assise et ce n'est pas sa bourgeoisie qui va la relever.

Gardons-nous toutefois d'attacher à l'incident plus d'importance qu'il n'en a. Autant que nous sommes concernés, il ne sert qu'à nous rappeler l'impuissance et la fragilité d'institutions fondées uniquement sur la langue et la culture.

Il est gentil et certes fort agréable de se retrouver en famille périodiquement pour faire la fête mais quand nous voudrons passer aux choses sérieuses, il nous faudra compter sur des amitiés plus solides. Il n'est pas exclu que ces amitiés s'expriment dans notre langue, mais elles seront d'abord fondées sur l'intérêt.

Nous avons déjà l'expérience, par notre appartenance à la Confédération canadienne, d'une société des nations fondée sur la langue et sur un attachement sentimental à de vieilles traditions. Nous avons vu ce que ça a donné. Dès que l'intérêt de la Grande-Bretagne s'est trouvé ailleurs, le Commonwealth s'est pratiquement désagrégé.

Il n'est pas besoin d'être expert en relations internationales pour savoir que les 25 États membres de l'Agence culturelle et technique ont peu d'intérêts communs. Quelques-uns sont reliés à la France, mais ils entretiennent avec elle des rapports de dépendance qui ne sont pas tout à fait ceux qui nous conviendraient.

Lorsque nous en aurons fini des réjouissances et des bains de culture francophone, nous ferons bien de commencer à prospecter et à pressentir les amis qui pourront nous être utiles. Il n'est pas trop tôt pour les cultiver. Il s'agit de voir quels pays ont intérêt à ce que nous nous libérions de l'hégémonie culturelle et économique anglo-saxonne et peuvent nous aider à le faire. Nous verrons qu'ils ne sont pas tous francophones et même qu'ils risquent fort de ne pas l'être.

Jean-Pierre Fournier

vous avez la parole

Préjugés tenaces

La situation des francophones d'autre origine que française

La présente a pour objet de porter à votre attention une situation de fait que je crois révoltante et réactionnaire dans un Québec qui se veut progressiste et libéré.

Il s'agit de la situation ambiguë et pénible des Québécois francophones d'origine ethnique autre que française. Ceux-ci, en effet, sont nés au Québec de parents eux-mêmes nés au Québec; ils ont été instruits dans la langue et la culture de la majorité, à une époque où ceci n'était pas encore obligatoire, et ils disposent maintenant de diplômes d'institutions québécoises francophones. Jusqu'ici, tout va bien. On a accepté de les intégrer dans le milieu scolaire et universitaire. Mais là où les choses se gâtent, c'est lorsqu'ils arrivent sur le marché du travail (francophone). C'est à ce moment-là qu'ils apprennent de façon plus ou moins directe, que "Les candidatures canadiennes-françaises sont privilégiées". Je m'explique sur le terme "plus ou moins directe": s'il nous arrive dans certains cas de soupçonner l'existence de tels préjugés, sans en avoir la preuve tangible, il arrive que d'autres employeurs, moins subtils, ne se gênent pas pour nous le faire savoir noir sur blanc (pour toute personne septique, j'ai en ma possession une telle lettre de refus d'emploi).

Beaucoup de Canadiens-Français se posent des questions sur les raisons qui motivent les immigrants et leur descendants à choisir l'anglais comme langue d'éducation et de travail. Que feriez-vous dans une situation telle que décrite plus haut? L'on ne peut pas dire que ce soit particulièrement encourageant. On crée ainsi un cercle vicieux: en effet, les membres les minorités qui essaient de s'intégrer aux structures en place et qui en sont rejetés, se voient par conséquent contraints de se diriger dans le seul secteur d'activité qui leur soit disponible, à savoir le commerce. Ils s'enrichissent et une fois devenus membres de la classe possédante, ils sont perçus comme des "voleurs de jobs". Le préjugé persiste, profondément ancré, et se transmet de génération en génération.

J'ajoute cependant qu'il serait malhonnête d'accuser tous les Canadiens-Français d'une telle étroitesse d'esprit puisque ma candidature n'a pas été reçue de cette façon-là partout. Malheureusement, il suffit de quelques exceptions pour que l'on ait des doutes sur les sentiments réels de la majorité.

Brenda-Joyce Abud
Montréal

billet

Tout finit par se savoir

Parfois, en rêve, je me promène dans l'avenir. Question de savoir ce qui s'en vient. Mais il m'arrive, comme à tout le monde, d'avoir des cauchemars.

J'en ai eu un l'autre nuit. Je rêvais que je lisais une nouvelle qui pourrait paraître d'ici quelques années: La voici:

QUÉBEC (PC) — Après un suspense fort mouvementé, les autorités du Parti libéral provincial ont finalement dû céder devant l'insistance répétée du Tribunal d'enquête sur la corruption politique au Québec. Elles lui ont remis les bobines des conversations qu'elles refusaient jusqu'à maintenant de rendre publiques.

On se souvient que les libéraux tenaient absolument à conserver secrètes les conversations enregistrées dans les immeubles du Parlement au cours des dernieres années. Le premier ministre d'alors, devenu depuis directeur de plusieurs compagnies, faisait notamment valoir que ces conversations ne pouvaient être livrées au public vu qu'elles renfermaient ses multiples entretiens avec son supérieur hiérarchique, le premier ministre du Canada. Le Tribunal a rejeté cet argument en invoquant l'étendue de la corruption politique. Le Parti libéral a été forcé de s'exécuter.

On a découvert un blanc d'une heure et vingt minutes dans ces enregistrements. Selon les premières versions, un des nombreux employés du cabinet du premier ministre aurait par inadvertance confondu une des manettes de l'appareil à enregistrer avec celle d'une machine distributrice de cigarettes. Comme le premier ministre de l'époque ne fumait pas, cette explication a paru curieuse aux experts appelés en consultation. L'enquête à ce propos se poursuit, mais déjà certains n'hésitent plus à déceler là une tentative de dissimulation de preuve.

Une conversation datant de juillet 1974 a retenu l'attention des observateurs. Elle se déroule dans le bureau du premier ministre, entre deux personnes non encore identifiées:

—Bon, qu'est-ce qu'on fait avec ce cave de Boutin?

—J'ai eu une idée. J'en ai parlé à Desrochers, mais il y avait déjà pensé. Voici: on fait démissionner Boutin. Et on déclenche des élections-surprise dans son comté de Johnson. Ça fourre complètement Burns et les autres péquistes. Bienvenue aussi, mais ça ne fait rien.

—Et alors?

—Alors, finies les discussions en Chambre. Les journaux, la radio, la TV n'en parlent plus. Quant à nous, on garde le beau rôle. On dit partout qu'on s'en remet au tribunal du peuple, qu'on fait agir la démocratie, qu'on n'a pas peur de se fier au jugement des citoyens, etc. Enfin, tu vois cela d'ici. Tout le monde pense qu'on n'a rien à cacher. Boutin est réélu. Dans des élections partielles, les gens ont toujours peur de voter contre le gouvernement au pouvoir.

—Oui, mais si Boutin est quand même battu?

—Même si ça arrivait, ce ne serait pas grave, il ne vaut pas grand'chose. Mais, pas de danger. On y a pensé. Il y a Bellemare qui va mordre à l'hameçon. C'est sa dernière chance avant sa retraite. Il n'a rien à perdre. Même pas besoin de lui en parler. Laissons-le faire. Il va se présenter et diviser les votes de l'opposition. Et si par hasard il arrive deuxième (parce qu'on va encore s'arranger pour faire peur au monde), nous pourrons prétendre que le PQ est en perte de vitesse. Tu vois, on gagne de toute façon.

—En es-tu sûr?

—Voyons donc! Tu sais bien qu'on peut organiser n'importe quoi dans un comté où les gens ne sont pas au courant. C'est cela qui nous a toujours donné des chances. Dans Johnson, ils ne savent pas de quoi il retourne. C'est le temps d'en profiter.

—Et est-ce que tout cela fera, comme on dit, "la lumière sur le cas Boutin"?

—Ben non, niaiseux! C'est justement ce qu'il faut éviter. T'as pas encore compris qu'en politique, il faut toujours viser à mêler les gens. Nous, les libéraux, on est devenu spécialistes là-dedans. Dans Johnson, ce sera parfait!

Claude Morin

Viennent les jours où je pourrai voter encore pour le vrai

Ce n'est pas d'aujourd'hui que le français fait état de langue officielle au Québec, mais bien depuis 1774 et grâce surtout à tous ces gens qui, depuis toujours au Québec, ont lutté pour que leur langue demeure.

Quant à "la très grande confiance que le peuple, à l'endroit du gouvernement", facile à dire! Le peuple, par l'intermédiaire de ses représentants, a voulu s'exprimer lors de la commission parlementaire sur le bill 22. Nous en connaissons les résultats. Lors de l'étude du projet article par article, nous avons connu ce même "coupé court".

Pourquoi parler de confiance? D'autant plus que les représentants du peuple à l'Assemblée nationale ne pouvaient même pas se prononcer sur ce bill en fonction de la volonté des électeurs de leur comté. Deux députés ont eu le cran de se tenir debout et de s'opposer à ce projet de loi parce que, selon eux, il ne protège pas suffisamment les anglophones; ils sont menacés d'expulsion. Et on ose nous parler de confiance...

Monsieur Bourassa semble trop vite oublier que, même avec 101 députés, son parti a reçu environ 50% du vote (et tous ces électeurs n'étaient pas nécessairement des libéraux acharnés). Il y reste donc un autre 50% qui fait partie de la masse québécoise et qui, malheureusement à cause du système actuel, se voit inadéquatement représenté en nombre. Je fais partie de cette deuxième moitié et je compte les jours qui nous permettront à nouveau de voter pour le vrai.

Gisèle Rhéaume
Arvida

Le silence des évêques sur l'indépendance

Le JOUR, assez ouvert d'esprit pour publier sur fond spécial en plein centre de sa page éditoriale du 29 juillet un long texte de Jean Bousquet du Nouveau-Brunswick (laissant entendre que les évêques du Québec n'ont pas à se prononcer publiquement sur notre indépendance à nous), n'a certainement pas fait cela pour conserver trente abonnés dans les évêchés de la belle province; le JOUR est suffisamment honnête pour imprimer quelques phrases émanant d'un autre point de vue.

Le texte en question indique soigneusement que monsieur Bousquet appartient à l'ordre des Dominicains et qu'il est "professeur au Mont Allison University à Sackville au Nouveau-Brunswick". (A) professeur de quoi? (B) monsieur Bousquet a-t-il cherché à faire contresigner son papier par des Dominicains du Québec comme Régis et Audet? (C) quel est le rayonnement mondial de l'University de Sackville? Pourquoi a-t-elle un nom anglais? (D) Y a-t-il promotion possible pour un professeur du Nouveau-Brunswick qui préfère qu'on ne parle pas de la souveraineté d'une autre province? Le vieillissant Paul VI pourrait-il lui offrir la pourpre du conservateur Daniélou décédé mystérieusement? (E) Pourquoi l'évêque Gérard-Marie Coderre, célèbre pour son courage sous la dictature de Duplessis, a-t-il signé le Document de la Ligue des Droits de l'Homme? Aurait-il consulté un Jésuite qui ne pense pas servilement? (F) Monsieur Bousquet, gisant au milieu d'Acadiens assimilés et se mêlant des affaires de francophones du Québec, est-il au courant de la Lettre Collective d'avril 1974 par laquelle l'Assemblée plénière des évêques du Chili a fortement critiqué certaines politiques du président Augusto Pinochet? N'est-ce pas un épouvantable devoir de conscience pour monsieur Bousquet d'avertir par câblogramme les successeurs des Apôtres dans cet autre pays qu'ils se trompent diaboliquement en écrivant publiquement des réserves contre certains agissements de leur gouvernement en place? (G) Monsieur Bousquet, professeur d'université, a-t-il vaguement entendu parler du Concile Vatican II vers les années soixantes, et de son bouleversant Schéma XIII sur "L'Église dans le monde de ce temps"? Jean Bousquet de Sackville serait-il plus infaillible que deux mille cinq cents évêques votant consciencieusement dans St-Pierre de Rome? (H) Monsieur Bousquet finit par se réfugier dans quelques références bien choisies par lui dans les quatre évangiles; je me demande pourquoi il ne parle pas d'un verset apparemment authentique où le Verbe fait chair réclame que nous cherchions d'abord le royaume de Dieu et sa justice: Jésus-Christ ne demande nulle part qu'on rende à César ce qui n'est aucunement à Robert Bourassa et à ses cent robots.

Pour soutenir leur silence collectif sur notre souveraineté, je voudrais que les évêques du Québec trouvent mieux qu'un gars de la Mount Allison University de Sackville au Nouveau-Brunswick.

Armand Croteau
Québécois

L'enseignement du français

Manque d'outils indispensables à l'amélioration de la langue parlée

Les C... de la presse bourgeoise parlée et écrite au sujet de la langue sont vraiment exaspérantes; et je m'étonne que davantage d'enseignants ne s'élèvent pas contre cette distorsion des esprits. Alors que nous sommes pris aux tripes par un sérieux problème d'assimilation débouchant sur des facteurs d'ordre constitutionnel qui nous empêchent de mettre fin à cette même assimilation, Télé-Métropole, La Presse, Télé 4 (Québec), Radio-Mutuelle et les milieux d'affaires en général mentent au peuple en lui faisant accroire que la qualité de sa langue laisse à désirer. Il y a quelques années, le navet de tous les navets, Jean-Noël Tremblay, brandissait le spectre de l'abâtardissement et Elliot Trudeau crachait son désormais célèbre "lousy French" en compagnie de ses semblables en Ontario.

Cette opinion d'une certaine presse contrôlée (?) et d'une certaine intelligentsia (?) trahit uneprofonde méconnaissance voulu on non des faits. Leurs doléances, qui servent de camouflage aux effets des Bill à la Cloutier, font état de la piètre qualité du français dans nos établissements scolaires sans faire aucune distinction entre notre milieu socio-culturel et ce que les enseignants ont à offrir aux élèves. (Dieu sait si les professeurs de français s'efforcent depuis 5 ans d'être à la mesure des ambiguités et des déchirements du Québec des années 1970!) D'ailleurs quand ça tourne mal plusieurs ont tendance à dire: "C'est la faute aux maudits profs qui font rien" Et.....hop!....et c'est l'école anglaise grâce au suave Cloutier!

Messieurs de notre élite bassement commerciale, sachez que la plupart des professeurs de français sont parfaitement habiletés à enseigner leur matière. Si certains commissaires ou directeurs parachutent des profs de maths dans leurs fonctions, que voulez-vous qu'on fasse à ce moment là? L'Association québécoise des professeurs de français a souvent dénoncé cet état de choses.

A part cette évidente aberration, il faut tenir compte du fait que le professeur de français, langue maternelle, est confronté à de nombreux problèmes qui seraient inexistants ou moins aigus si le Québec était reconnu derechef comme étant irrévocablement français.

Mais passons outre: le professeur de français doit constamment s'attaquer au fait qu'il a devant lui des groupes d'élèves issus d'une société encore en train de se scolariser. Pendant des générations, la très grande majorité des Québécois achevaient à peine leurs études élémentaires. Le bagage linguistique de nos proches parents et prédécesseurs a dont été assez préfaire et l'est encore. Les effets de cette situation qu'on ne peut vraiment pas blâmer (ira-t-on condamner, à mort, nos parents parce qu'ils ne connaissent pas leur algèbre?) se font encore sentir à l'intérieur de nos polyvalentes. L'enseignant a devant lui des élèves dont la langue parlée et écrite est châtiée et déformée par plusieurs décennies de libre expression au sens où chacun s'était mis à s'exprimer d'une façon personnelle. En matière de langue, les Québécois ont tout simplement laissé de côté les normes dites "internationales", grammaticales et lexicales et se sont mis à inventer leurs propres expressions "joualisantes" tout en se permettant, dans une langue truffée d'archaismes, de déformer certaines prononciations. Mais ils n'ont guère transformé la langue écrite si chère à notre petite bourgeoisie qui s'offusque ignominieusement devant la langue parlée de 90% de la population québécoise. Ce sont les enfants de ces 90% de Québécois qui fourmillent dans nos écoles secondaires. Le professeur de français a pour tâche de mettre un peu d'ordre dans tout ce charivari sans toutefois brimer les particularismes de bon aloi. Cela vaut surtout pour la langue parlée des élèves. Quant aux signes graphiques, les élèves qui réussissent à les assimiler à force d'exercices appropriés n'écrivent nulle autre langue que celle qui s'écrit à Dijon ou à Mons. D'aautres élèves ont et auront toujours des problèmes presque insurmontables avec l'orthographe, comme dans tous les pays du monde. D'ailleurs, le public devrait se demander si les professeurs de français et leurs élèves disposent de tous les outils qui leur sont nécessaires. A un récent colloque de ces mêmes professeurs, un de nos collègues universitaires n'a pas voulu croire au fait qu'il était presque impossible d'obtenir des dictionnaires pour les classes de français. On a dû lui dessiller les yeux. Pourtant, le dictionnaire est un outil indispensable.

Les outils indispensables à l'amélioration de la langue parlée manquent également sur plusieurs plans. Le professeur a beau articuler comme Gaétan Montreuil, ses efforts demeurent vains s'il est empeché par toutes sortes de situations erronées d'offrir à ses élèves l'occasion de littéralement triturer toutes les facettes et les intonations de la langue parlée.

Dans l'immédiat, j'espère qu'on me permettra de continuer à commenter l'enseignement par rapport à la "démocratisation" scolaire et à ce que je nomme la "psychologie anglaise" de notre langue. Le problème de la qualité de la langue enseignée est trop délicat pour le laisser entre les mains de commentateurs ignorants toute notion linguistique. Surtout lorsqu'ils en parlent dans le but de camoufler les transfuges linguistiques.

Jean Arsenault
Baie Comeau

Au pays du français langue officielle!

Achat effectué chez "Distributeur au consommateur, boulevard Saint-Martin à Laval. Notre langue est toujours a-ssi bien respectée!
Envoie de Pierre Gendron
Laval

THERMOS®
BRAND
keeps it's cool with
SUPER INSULATION

le fond des choses

Watergate et les média américains

par Joseph Liu

Professeur de philosophie à l'Université de Montréal, M. Joseph Liu dont nos lecteurs ont pu apprécier l'analyse qu'il fit récemment des problèmes japonais, se demande ici comment une large opinion publique a pu qualifier Richard Nixon de "plus grand escroc de tous les temps" à propos d'une affaire de cambriolage et de "plombiers" alors qu'au moins une très grande partie de cette opinion ne s'était que très passablement émue de comportements autrement criminels, en Asie du Sud-Est ou ailleurs.

Richard Nixon a démissionné. L'homme qui avait récolté une majorité de voix sans précédent dans l'histoire des élections présidentielles a démissionné; l'architecte de la détente, celui qui avait retiré les troupes américaines du Vietnam a démissionné; celui qui avait pansé les plaies de l'économie américaine, atteinte par les dépenses militaires et civiles de ses prédécesseurs, a démissionné. Cela, à cause d'un petit Watergate et d'une fouille illégale dans un bureau de psychiatre.

En Europe, dans des pays aussi "civilisés" politiquement, ces choses auraient été considérées comme des bagatelles; elles se produisent d'ailleurs tous les jours sans que personne ne lève le petit doigt. On ne peut nier que l'Europe soit aussi démocratique que les USA; alors, pourquoi de tels scandales explosent-ils aux USA plutôt qu'en Europe?

La question

Au début de l'affaire du Watergate, certains intellectuels américains et Nixon lui-même invoquaient la supériorité de la démocratie américaine: c'est la vigilance de la justice américaine, renforcée par la liberté de la presse, qui aurait permis l'éclatement de ce scandale. D'accord, mais pourquoi le Watergate plutôt qu'autre chose? — l'illégalité du bombardement du Cambodge, par exemple... Qu'est-ce qui est le plus grave? L'arrestation des "plombiers", ou celle des bombardiers et de leur commandant-en-chef Richard Nixon? Quand on parle de légalité, il faut être cohérent, et non sélectif. Si l'on est sélectif, comme dans le cas du Watergate, c'est qu'une autre histoire se camoufle certainement derrière, une histoire plus sombre encore que le Watergate. Quelle est donc l'histoire dissimulée qui a permis le choix du Watergate et qui en explique toute l'efficacité?

Nixon avait déjà répondu à cette question, ce qui était curieux quand on se rappelait que lui-même avait invoqué la supériorité de la démocratie américaine dans l'affaire du Watergate: le Watergate s'expliquait désormais par l'attaque concertée des media, plus précisément des journaux et de la télévision. Nous sommes d'accord avec Nixon sur ce point. Mais pourquoi les média ont-ils choisi l'affaire du Watergate pour s'attaquer à Nixon? Selon Nixon, c'est que les media ne l'aimaient pas et cherchaient une occasion de lui montrer les poings. C'est une explication plausible, mais nous ne l'acceptons pas. Depuis longtemps, Nixon mettait en avant la maturité et la supériorité de la démocratie américaine; soudain, ces qualités sont écartées, et Nixon s'en prend à l'irresponsabilité sadique des media. Nixon veut nous faire croire tour à tour deux choses contradictoires: le sens des responsabilités, puis l'irresponsabilité foncière des media américains. Espérons que Nixon lui-même n'en croit rien, ou il serait un véritable schizophrène.

Des faits

Revenons au bombardement illégal du Cambodge. Le Congrès l'avait proposé comme chef d'accusation dans la procédure d'impeachment, mais il l'a finalement rejeté par une majorité écrasante. L'illégalité de ce bombardement — le mépris du Congrès — provoqua un murmure, mais rien de comparable au Watergate, lequel souleva un hurlement, et au sein du même Congrès.
Le Congrès s'est montré sélectif. Mais le Congrès n'est-il donc pas le représentant du peuple américain?... A moins d'accepter que le peuple américain soit sélectif en matière de légalité, il semblerait bien que la sélectivité du Congrès américain sur ce point ne reflète pas la volonté du peuple américain.

Par ailleurs, le Congrès américain est entré en scène très tard dans cette affaire. Ce sont les media, au fond, qui ont forcé le Congrès à prendre en main l'impeachment. Encore une fois, nous posons alors la question: mais pourquoi les media ont-ils choisi le Watergate pour attaquer l'équipe Nixon? Serait-ce réellement que les media vouent une haine viscérale à Nixon? Nous ne le croyons pas. Citons seulement quelques faits.

Lors des dernières élections présidentielles, nous avions vu monter l'étoile de McGovern, dès avant la première du Parlement Démocrate. Une fois McGovern élu candidat démocrate à la présidence, le ton des media avait brusquement changé: il se montrait désormais favorable à Nixon. Finalement, la petite hostoire psychothérapeutique de Thomas Eagleton, candidat démocrate à la vice-présidence, avait été agitée; pendant plus d'une semaine, le malheureux avait bénéficié de l'attention **sélective** des media. Cette sorte d'attention sélective de la part des media américains est souvent mortelle pour qui en bénéficie: s'il n'en sort pas héros national du jour au lendemain, il tombe en poussière.

La morale des media

Remontons encore un peu plus loin dans le temps, à l'époque de Joe McCarthy. Tout le monde aujourd'hui tient le McCarthysme pour une aberration. On a oublié que les media américains d'alors étaient pour le McCarthysme, mieux: que ce sont les media qui ont créé McCarthy. Selon le sénateur Charles Potter, membre du sous-comité que McCarthy présidait: "Il (McCarthy) a, de toute évidence, complètement embobiné la presse." En fait, il aurait été plus exact de dire: la presse a complètement embobiné McCarthy. McCarthy et la presse ont créé une telle terreur qu'un célèbre professeur de Harvard, suspect d'activité anti-américaine, dresse aujourd'hui encore, depuis cette période, les mémos de ses activités journalières, en vue d'une éventuelle convocation du Sénat, style McCarthy; et il conseille à ses collègues d'en faire autant!



Pour le Cambodge, un murmure, et pour le Watergate un hurlement...

Les media américains sont sélectifs et s'attaquent férocement à leurs victimes; mais leur comportement fait montre d'une certaine ambiguité: tantôt ils invoquaient le McCarthysme, tantôt ils s'en prenaient à lui; tantôt ils portaient McGovern aux nues, tantôt ils marchaient dessus; ils prêchèrent la fin de la guerre du Vietnam, mais ils ne firent qu'un effort modeste pour protester contre les interventions militaires en République Dominicaine ou contre le bombardement du Cambodge, etc.

Les media américains font-ils preuve d'irrationnalité? Nous ne le pensons pas. Evidemment, ce serait simpliste de considérer les media américains comme un corps homogène, supervisé par un cerveau unique. Mais tout en tenant compte de l'existence de tendances diverses au sein des media américains, nous croyons à la cohérence d'ensemble et à l'intelligibilité de leur comportement; en dépit des divergences, il y a un consensus fondamental sur un point: il faut défendre la démocratie à l'américaine.

M. Ford, dans son discours au Congrès du 12 août, tint un langage qui est bien celui de cette démocratie de la coexistence des contradictions:

"...je serai le Président (...) des pauvres et des riches (...), de ceux qui travaillent au tour ou au bureau, dans les usines ou dans les champs, des Chrétiens, des Juifs, des Musulmans, des Bouddhistes et des athées (...)".

C'est dans cette co-existance des contradictions que les media américains respirent, qu'ils soupirent, qu'ils murmurent ou qu'ils hurlent. Mais quelle est la raison du hurlement du Watergate?

La "upper middel class"

Nous ne prétendrons pas être exhaustif, car il existe dans le Watergate bien d'autres éléments importants qui échappent à un observateur non-impliqué dans la vie américaine. Tout en étant conscient de nos propres limitations, nous nous efforcerons de suivre le fil de l'intelligibilité du Watergate et espérons ainsi jeter une certaine lumière sur le "scandale du siècle".

D'après les statistiques, il y a 47% de cols blancs aux Etats-Unis. Les Américains les appellent "middle class", mais en distinguant aussitôt la lower middle class, la middle class et la upper middle class. Dans la catégorie de la 'upper middle class', on peut ranger les technocrates, les médecins, les avocats, les professeurs des grandes universités, les commerçants moyens, les grands journalistes, etc. en un mot les cols blanc qui ont de l'influence sur la société.

Traditionnellement, la 'upper middle class' coopère étroitement avec la classe capitaliste, avec laquelle elle partage la responsabilité de l'opinion publique. Quand les capitalistes décidèrent de lancer la guerre froide dans lesannées '50,, ce fut avec le concours de la 'upper middle class'. McCarthy, qui était le champion de la guerre froide, en devint le chef; les media lui furent extrêmement favorables, de même que l'opinion publique. Mais lorsque McCarthy poussa trop loin, en lançant un défi à l'armée américaine, et que les bases démocratiques des Etats-Unis furent menacées, les capitalistes refusèrent de le suivre, de même les media, et McCarthy fut écarté.

Les media, représentants des capitalistes et de la 'upper middle class', ont pour rôle de veiller à ce que les bases de la nation soient sauvegardées, à savoir une économie de libre entreprise et de compétition, susceptible de garantir le partage inégal entre les diverses couches de la société. Dans le cas du McCarthysme, politiquement il était de l'intérêt du capitalisme américain de laner la guerre froide; les media aidèrent donc McCarthy; cette politique servait également les intérêts de la 'upper middle class', qui n'aspirait alors qu'à suivre le capitalisme dans son élan.

La révision d'une alliance

La 'upper middle class' américaine connut ainsi un prestige quasiment mondial — on se mit à parler à l''american way of life'. Mais très vite, dans les années '60, les Etats-Unis se virent engagés dans la guerre au Vietnam. Les faiseurs d'opinion publique — les media — attendirent trop longtemps avant de choisir la guerre pour cible. Ils le firent finalement sous la pression des mouvements estudiantins, ainsi que des mouvements beatnicks et hippies. C'est sous l'égide de ces derniers que des manifestations massives d'anti-guerre furent menées. Auparavant, dans le monde entier, la 'upper middle class' américaine avait fait fureur; on lui adressait maintenant des critiques sur sa politique militaire, sur son racisme, etc. Enfin, l'économie se détériorait; les rangs de la 'middle class' se gonflaient et allaient s'agitant. Tout cela força la 'upper middle class' à ré-examiner son alliance avec les capitalistes, alliance qui avait presque toujours été en faveur de ces derniers.

Au début des années '70, nous assistâmes à un spectacle insolite: le chômage massif des grands intellectuels; ingénieurs, professeurs, scientifiques chômèrent en grand nombre.

Si le monde était bouleversé pour la 'upper middle class', il ne l'était pas pour les capitalistes qui, eux amassaient et amassent toujours des profits plus grands que jamais, comme ce fut le cas, par exemple, pour l'industrie du pétrole avec la crise du Moyen-Orient. C'était le peuple — et la 'middle class' en général — qui en souffrait le plus, mais sans pouvoir le dire. Plus les choses allaient mal, plus la confrontation classe capitaliste upper middle class' était inévitable. C'est alors que, pour la première fois, les grandes universités de l'Est commencèrent, étudiants d'abords, professeurs ensuite, à manifester contre la guerre du Vietnam, comme si, irrationnellement, le gouvernement américain avait commis une erreur.

Une part du gâteau

Nixon qui, par croyance et par affiliation — il était le champion du capitalisme américain — ne prenait pas toujours la 'upper middle class' au sérieux poursuivit obstinément le bombardement du Vietnam, ce qui isola toujours davantage l'intelligentsia du pays aux yeux du monde, et suscita en elle un profond sentiment d'impuissance. La Constitution américaine avait été élaborée dans un esprit de compromis entre les classes. Nixon l'oublia, ou ne la prit pas au sérieux. Il s'attira la haine de la 'upper middle class' par son mépris de toute considération qui ne servirait pas directement les intérêts du capitalisme américain. Depuis longtemps, on était à l'affût d'une occasion de confrontation; on tomba sur l'affaire du Watergate...

Pourquoi avoir choisi le Watergate, une attaque aussi "audacieuse" de Nixon et de son équipe, et avoir laissé de côté d'autres aspects plus graves du gouvernement Nixon, tels que le bombardement du Cambodge? Parce que le procès d'actes semblables aurait impliqué trop de monde, y compris l'armée. Un Watergate était idéal pour montrer les dents aux capitalistes et les obliger à se rendre compte de l'existence essentielle de la 'upper middle class', de sa sensibilité et de son ardent désir de croquer une part du gâteau.

Main basse sur Port-Cartier (2)

Les loisirs, ça nuit à un bon rendement...

La municipalité a beau mettre en marche des travaux d'aménagement (la ville est un immense chantier), le retard ne peut être rattrapé malgré toute la bonne volonté du monde.

Le système d'égout et d'aqueduc ne répond plus depuis longtemps aux besoins de la population. Il avait été prévu pour une population deux fois inférieure à l'actuelle.



Pierre Tanguay

Au point de vue éducationnel, le problème très grave est aussi le lot de toutes les nouvelles villes de la Côte et du Nouveau-Québec. Les élèves du secondaire doivent se contenter d'une vingtaine de roulottes qui leur tiennent lieu de "polyvalente". On promet une amélioration pour septembre prochain; en effet une dizaine d'autres roulottes seront aménagées autour des autres. Des visiteurs de Québec ont promis une école polyvalente pour 1976.

Côté enseignants, la situation n'est guère plus encourageante, l'éloignement de Port-Cartier (plus de 500 milles de Montréal), le coût de la vie qui est nettement plus élevé que dans le sud du Québec n'attirent guère les professeurs des autres régions à aller enseigner à Port-Cartier, puisqu'ils gagnent autant en enseignant dans des régions où le coût de la vie est inférieur.

Les jeunes de Port-Cartier qui seraient intéressés par l'enseignement émigreront vers le sud ou alors se résigneront à travailler pour les "gros salaires" que paient "Cartier Mining" et ITT.

Il en résulte un appauvrissement du corps professoral qui se répercute sur la qualité de l'enseignement qui est dispensé aux enfants.

Aspirine et "plasters"

La ville n'a pas de véritable centre médical si ce n'est le petit hôpital, anciennement propriété de la Quebec Cartier Mining. 16 lits, 4 médecins généralistes et deux infirmières pour 7,500 habitants et plus, puisque cet hôpital dessert aussi une partie de la région immédiate.

Aucun médecin spécialiste, donc aucun gynécologue, anasthésiste ou chirurgien, ceci dans une ville où le risque d'accidents de travail est toujours présent.

L'hôpital de Port-Cartier ne sert en fait que de centre de transfert des patients vers les hôpitaux de Sept-Iles et de Québec. De plus il arrive fréquemment qu'en plein hiver, les fortes tempêtes de neige qui balaient la région bloquent les routes pendant des jours, empêchant le transfert des malades vers l'extérieur. En cas d'urgence, un malade devra payer de sa poche les $90 que coûtent le transport par ambulance de Port-Cartier à Sept-Iles.

Le ministère des Affaires sociales propose l'aménagement d'un CLSC (Centre local de services communautaires). Un comité de citoyens s'est formé afin de contester ce projet et pour réclamer de toute urgence l'aménagement d'un véritable centre hospitalier à Port-Cartier.

Selon ces citoyens, un CLSC ne donnerait rien de plus que les services actuellement fournis par le petit hopital, services qui se résument selon un citoyen à "des plasters et de l'aspirine".

Comme dans le cas de la polyvalente, on parle d'un projet d'hôpital pour 1981.

Du pain sans les jeux

Quand on va à Port-Cartier, on a vite fait le tour du circuit récréatif socio-culturel. En dehors du travail, la vie se résume à l'automobile et à la peche quand on a le temps de monter assez loin pour trouver une rivière à saumon qui ne soit pas envahie par les billots de pitoune.

Pas de cinéma, il y en avait un qui a brûlé il y a quelque temps. Pas de spectacles non plus, pour retrouver ce qui ressemble à une espèce de vie culturelle il faut remonter à 40 milles vers le nord, soit à Sept-Iles où la culture se résume malheureusement trop souvent aux centres d'achat et aux cinémas-de-films-de-fesses.

A Port-Cartier, il n'y a pas non plus d'équipement sportif. Depuis octobre 72, des groupes de citoyens se battent pour obtenir la construction d'un aréna et cela sans succès.

A cette époque, les plans commandés aux deux compagnies une participation financière au projet évalué d'abord à $1,500,000. Elles refusèrent toutes les deux d'y participer, prétextant selon un conseiller municipal, M. Bernard Dionne, que les priorités se situaient au niveau des routes plutôt qu'à celui des divertissements.

M. Dionne a ajouté: "Les compagnies considèrent que les gens sont ici pour travailler, un point c'est tout. L'amusement est plutôt mal vu en ce sens qu'il empêche les heures supplémentaires".

Après de multiples débats au conseil de ville, le projet a été mis de côté. Des études sont présentement en cours pour l'aménagement de petits arénas de poche.

On attend ici avec impatience la venue prochaine d'une usine de transformation du minerai de fer. Ce projet de plusieurs millions, initiative de la société d'état québécoise Sidbec, briserait le monopole actuel au niveau de l'emploi. Toutefois les problèmes posés par la croissance rapide seraient loin d'être réglés; il ne feraient au contraire que s'accroître.

On prévoit déjà une population de 20,000 habitants d'ici 1985. Ainsi Port-Cartier ne comportera plus deux sociétés mais trois.

Au conseil de Ville où certains conseillers sentent l'administration municipale manipulée par les compagnies, on se prépare pour les prochaines élections municipales de 1975. Le conseil de Ville a été contrôlé pendant trois ans par des travailleurs syndiqués et ceux-ci ne cachent pas qu'ils tenteront d'en reprendre le contrôle. Un regroupement de citoyens est en voie de formation.

La Super Franco Fête

"Les Québécois, des adultes en culottes courtes..."

—Lévesque aux journalistes étrangers

QUÉBEC (PC) — Les Québécois sont des adultes maintenus en culottes courtes.

C'est en ces termes que le président du Parti québécois, M. René Lévesque, a illustré vendredi le problème du Québec à la presse étrangère provenant de 25 pays francophones pour le Festival International, le Parti québécois de même que le mouvement Québec-Français ont saisi l'occasion pour tenir des séances d'information sur la question de l'autonomie québécoise.

Après avoir obtenu copie de la loi 22 sur la langue officielle, les journalistes ont été convoqués au lancement d'une brochure du Mouvement Québec - Français mardi prochain au motel Universel où se tenait la conférence de presse du PQ.

C'est dans le but de compléter, selon M. Lévesque, les impressions déjà perçues au contact des milieux gouvernementaux québécois sur la situation politique du "pays hôte" et afin de recouper les prochaines informations qui seront diffusées à la presse invitée lors d'une visite à Ottawa lundi prochain, que le PQ a tenu à expliquer sa vision du problème national.

M. Lévesque qui était accompagné de l'éditorialiste du JOUR, M. Yves Michaud, de M. Claude Morin, membre de l'exécutif du PQ et de M. Jean Taillon, candidat péquiste défait lors du dernier scrutin, a dressé un bref historique de l'évolution du Québec depuis la "Révolution tranquille".

Il a par ailleurs expliqué que les Québécois et les Acadiens sont, parmi les nationalités du monde ayant subi la colonisation, les seuls à être de souche française. Cette réalité oppose ainsi la définition québécoise à celle de nombreux pays africains pour lesquels le français ne correspond pas à la culture d'origine.

Le fait francophone mondial suscite d'ailleurs depuis le début du Festival de nombreuses interrogations au sein de la presse et des délégations invitées, puisque chacun découvre à sa façon que la relativité de cette notion est soumise à des situations politiques et historiques différentes pour chaque pays.

Seulement une vingtaine de journalistes de la presse écrite assistaient à la séance d'information, sur une possibilité de 60 environ, puisque simultanément le secrétaire de l'Agence de coopération culturelle et technique M. Dan Dicko, convoquait une conférence de presse au cours de lawuelle il devait faire le point sur la pièce de théâtre retirée de l'horaire du Festival.



Photo Michel Giroux

La polémique des "Nègres" s'endort...

La polémique suscitée par l'affaire des "Nègres, au Festival International de la Jeunesse, semble avoir perdu tout intérêt à Québec. La réunion d'information, organisée par les membres du personnel de la Société d'accueil avant-hier n'a pas eu le succès espéré. Les dirigeants de la société ayant eu vent de la tenue de cette rencontre n'ont pas tardé à réagir, convoquant eux-mêmes leurs employés pour 18h30 au Pavillon Pollack de l'Université Laval. Cette première réunion n'a regroupé qu'une cinquantaine de personnes, y compris les journalistes, les photographes et les membres de la troupe de M. Claude Régy (metteur en scène de la pièce contestée "Les Nègres"). On y a discuté de la possibilité de prendre des mesures pour contester la décision de retirer la pièce du programme, prise par le Secrétaire de l'Agence de coopération culturelle et technique, M. Dankoulodo Dan Dicko.

Les délégués des autres provinces sont déçus

QUÉBEC (PC) — Plusieurs délégués des autres provinces canadiennes au Festival international de la jeunesse sont déçus de l'accueil qui leur a été réservé, à Québec, plus particulièrement lors de la journée d'ouverture, mardi dernier.

"J'ai voulu montrer à mes gars ce que c'était que le Québec. Je m'aperçois que je me suis trompé", a déclaré, jeudi, au cours d'un entretien, le gérant du club de carosse de l'Ontario, Roger Paquette. "Je pensais que les gens seraient contents de voir des Ontariens qui parlent français. Si on avait su, on ne serait pas venu" a-t-il ajouté.

L'équipe de crosse de l'Ontario a même décidé de ne pas trop se promener en ville, de crainte de créer des incidents.

Selon Paquette, si la partie prévue entre les équipes du Québec et de l'Ontario avait eu lieu le jour d'ouverture de la Super Franco Fête, "il y aurait eu des dégats".

Danger écarté

Il estime toutefois que tout danger d'incident est maintenant écarté et que tout se déroulera normalement, lorsque les deux équipes de crosse s'affronteront, samedi, à l'aréna de Sainte-Foy. C'est cependant la cérémonie d'ouverture, marquée par des huées durant les discours des premiers ministres Trudeau et Bourassa, qui restera le plus longtemps gravée dans la mémoire de ces délégués.

"Moi, je portais la pancarte canadienne, en avant du défilé, et j'ai eu très peur en traversant la barrière, mais j'étais décidée à ne pas pleurer", a déclaré Claire Cadieux, également de l'Ontario. "Je me concentrais sur la ligne blanche, sur la Grande-Allée, et j'essayais de ne pas répondre quand on me demandait le Canada, c'est où ça?"

Une compagne, Diane Saint-Jean, qui avait la tâche de hisser le drapeau de l'Ontario, a pleuré à chaudes larmes durant la cérémonie.

Rêve envolé

"Moi, je rêvais de ce voyage là depuis des mois, déclare pour sa part Henriette Desordy, de la délégation du Manitoba, mais tous mes rêves ont été anéantis cette journée-là."

Doris Leblanc, de la délégation du Nouveau-Brunswick, a aussi exprimé sa déception.

"Comme délégation hotesse, je ne peux pas dire que je les ai trouvés très hospitaliers", a-t-elle dit.

En plus du Québec, le Canada est représenté à la Superfranco-fête par des délégations venant de l'Ontario, du Manitoba et du Nouveau-Brunswick.

Bref festival

C'est aujourd'hui que commencent, au pavillon de l'éducation physique et des sports de l'Université Laval, les compétitions sportives du Festival: athlétisme, escrime, tir à l'arc, cyclisme, tennis de table, course sur échasse, pétanque. Les parties de crosse se poursuivent d'autre part à l'aréna Sainte-Foy.

***

Tout le monde y mange, tout le monde y danse. C'est le pavillon Pollock, le centre nerveux des rencontres entre Québécois et Africains. Les délégations logent tout près, dans les résidences d'étudiants du campus Laval. Le pavillon abrite la cafétéria, les délégués y prennent gracieusement leurs repas. Mais tout juste dehors, un café-terrasse dansant attire, le soir venu, visiteurs et Québécois qui échangent joyeusement leurs musiques.

***

Les places publiques de Québec sont envahies par des milliers de curieux. Hier midi, au jardin Grande-Allée, de deux à trois mille personnes admiraient sous le clair soleil d'août les échasiers du Cameroun. La foule a envahi l'espace scénique, insatisfaite d'occuper simplement les pelouses en pente qui la bordent. Même le bassin était occupé, plusieurs n'hésitant pas à y circuler, pieds nus dans l'eau. Musiciens et danseurs ont été un long moment isolés chacun dans la foule dont on les distinguait à peine.

***

L'Union internationale des journalistes et de la presse de langue française veut implanter au Québec une section nationale

QUÉBEC — L'Union internationale des journalistes et de la presse de langue française lance un appel à tous les journalistes québécois afin de mettre sur pied ici une section "nationale" de cet organisme qui est présent déjà dans une demi-douzaine de pays, dont la France, la Belgique, la Suisse et la Côte d'Ivoire.

Le président de la section française, Yan Clerc, du Figaro, donnait hier à Québec une conférence de nouvelles à l'intention de ses collègues québécois présentement attachés à la couverture du Festival international de la jeunesse francophone.

L'UIJPLF, fondée en 1952 sous l'impulsion du Québécois Dostaler O'Leary, se voulait au départ un organisme voué à la défense de la langue française. Depuis deux ans, a expliqué M. Clerc, c'est surtout la solidarité entre journalistes francophones qui reçoit le plus l'attention, et ceci par les moyens suivants:

–En resserrant sur le plan international les liens entre les éditeurs, directeurs, journalistes ayant une activité permanente dans le domaine de la presse et de l'information;

—En développant et en coordonnant dans le monde entier les relations entre les publications, stations de radiodiffusion ou de télévision et de toute autre technique de diffusion dont le français est langue de communication;

—En favorisant partout la coopération tant sur le plan technique que sur celui de l'information et de la formation professionnelle.

Jumelage des journaux

Sur le plan pratique, plusieurs projets sont mis de l'avant par l'UIJPLF. Ainsi, il serait souhaitable que des journaux procèdent à un jumelage afin d'échanger des journalistes et des reportages.

Ces échanges bilatéraux, que devraient encourager les pouvoirs publics des États francophones, amélioreraient la compréhension internationale et étofferaient le travail déjà effectué par les agences de presse internationales.

Sur le plan technique et matériel, les média les plus favorisés pourraient favoriser l'achat d'équipement usagé par les moins favorisés.

Le Québec

M. Yan Clerc a dit regretter l'absence du Québec dans l'Union internationale des journalistes et de la presse de langue française.

Certes, des journalistes québécois, à titre individuel, sont déjà membres de l'organisme, mais il n'existe pas encore de structure pouvant assurer le relais et la coordination avec les organismes professionnels et syndicaux québécois.

M. Clerc doit rencontrer prochainement M. René Mailhot, président de la Fédération professionnelle des journalistes du Québec, afin de connaître les positions de la FPJQ face à l'invitation qu'il vient de lancer.

Les deux formules possibles à l'heure actuelle sont l'adhésion pure et simple de la FPJQ à l'organisme international, ou à défaut la création d'une section locale pour les seuls journalistes intéressés.

La cotisation individuelle annuelle est de $1.00, l'UIJPLF tirant ses autres sources de revenus de l'Agence de coopération technique et culturelle des pays francophones et du Haut-commissariat pour la défense de la langue française.

quoi faire au québec?

QUÉBEC
Festival International de la jeunesse: manifestations québécoises et internationales de 8h30 à 22h.
Jeunesse du monde: "6,000 jeunes du monde vous invitent", Colisée de Québec. Dimanche le 18 août. Entrée libre.

TERREBONNE
Terrebonne: concours hippique, 17 et 18 août, aux Écuries Lacasse.

RIVE SUD
St-Bruno: samedi à l'aréna: épluchette de blé d'Inde organisée par l'Association libérale fédérale et provinciale. Invité: M. Guy St-Pierre. 20h.
Longueuil: festival d'été.

OUTAOUAIS
Hull: "journée populaire", 17 août, centre de la ville: spectacles sportifs et culturels.

BOIS-FRANCS
Ham-Nord: festival des foins, samedi et dimanche.

CANTONS DE L'EST
Sherbrooke: exposition industrielle au Palais des sports.

Chertsey: samedi, 15h: "Spécial nu" au Club de nudisme "Le Paradis Terrestre". En vedette: les "Nuvites".
Brompton: assemblée publique dans le cadre de la campagne électorale dans le comté de Johnson, dimanche, 20h, sous-sol de l'église. Parti québécois.

SAGUENAY LAC SAINT-JEAN
Jonquière: samedi: congrès annuel des employés municipaux et scolaires du Québec.

GASPÉSIE
New-Richmond: Centre communautaire: exposition industrielle, commerciale et agricole. Samedi et dimanche.

BAS SAINT-LAURENT
Rimouski: exposition régionale à l'aréna, samedi et dimanche.

ABITIBI
Ste-Rose: Bal des Foins et Cinquantenaire, samedi et dimanche.

CHAUDIÈRE
St-Georges de Beauce: exposition régionale au Palais des sports, samedi et dimanche.

1 Grande scène extérieure
2 Village des arts
3 Grand Théâtre - Salle Louis Fréchette
4 Grand Théâtre - Salle Octave-Crémazie
5 Institut Canadien
6 Parc des Gouverneurs
7 Parc Montmorency
8 Place Royale
9 Place de l'Hôtel de Ville
10 Palais Montcalm
11 Jardin Grande-Allée
12 Peps - Université Laval
13 Terrain du Peps
14 Théâtre cité universitaire
15 Pavillon de Koninck
16 Chapelle Grand Séminaire
17 Pavillon Pollack
18 Musée
19 Édifice G, Auditorium

Programme du Festival

Tous les jours

9h00 - 18h00 9h00 - 12h30	15	**CARREFOUR ENVIRONNEMENT** **EXPOSÉS ENVIRONNEMENT** (Ecole d'architecture, Université Laval)
10h00	15	Ateliers jeunesses littéraires du Québec
10h00 à 24h00	2	**Communications internationales par radio-amateurs**
10h30 - 20h00	2	**VILLAGE DES ARTS OUVERT**
12h00 - 21h00	12	Exposition de périodiques
13h00	17	Artisans, sculpture, gravure, atelier libre
13h30 - 14h30 14h00 - 17h00	14	Courts métrages amateurs du Québec Chansonniers et Jazz « Boîte en vacances » 24, boul. Champlain
16h30	15	Environnement audio-visuel tactile « Trans-sphères »
19h00 - 20h15	1	**LUTTES TRADITIONNELLES,** près du Village des Arts
20h00 - 24h00		Chansonniers et Jazz « Boîte en vacances »
16h00		**CÉRÉMONIE D'OUVERTURE** devant l'Assemblée Nationale. Présence des délégations - Musique du 22ème Régiment.
17h00		**DÉFILÉ** des délégations jusqu'aux Plaines d'Abraham en remontant Grande-Allée jusqu'au Musée.
18h00		**SAUTS DE PARACHUTISTES** sur les Plaines
21h00		**SPECTACLE D'OUVERTURE** à la Grande Scène extérieure: Leclerc, Vigneault, Charlebois.
23h30		**FEU D'ARTIFICE** sur les Plaines.

Samedi, 17 août

8h30 - 17h00	13	**ATHLÉTISME**
8h30 - 20h00	12	Tournoi d'Escrime (Gymnase 1305)
9h00 - 12h00	12	Tir à l'arc - Pratique pour visiteurs
9h00 - 16h00	13	Critérium de cyclisme
9h00 - 17h00	12	Tennis de table (Gymnase 1305)
9h00 - 18h00	13	**Course sur échasses** (France)
11h30 - 18h30	13	Tournoi de Pétanque. Cat. Femmes Junior
12h00	9	Kundalini (musique progressive)
12h30	11	**DANSE ZAHOULI ET DES JONGLEURS** (Côte d'Ivoire)
12h30	7	La Bébite à Roche (théâtre)
13h00 - 19h00	8	Chorales Hallelou, Roitelets, Montjoie, l'Héritage, Musica Viva, Laurentienne
13h30	9	Quintet de jazz
14h00		Crosse (Aréna de Sainte-Foy)
14h00	18	**Cinéma:** « Cinq jours d'une vie » et « Saitane »
14h00	2	**GRIOTS, ACROBATES, DANSES ZAHOULI ET DES JONGLEURS** (Mali, Sénégal, Côte d'Ivoire)
14h00	12	Échecs-Fanorona, Joutes avec pions humains
14h30	12	Handball, Femmes
15h00	14	**CINÉMA:** « Les cerfs volants », « les mots dans l'oeil » (Canada)
15h00	6	**Musique et danses d'Haïti**
15h00	7	La Visite Rare (théâtre)
15h00 - 18h00	11	Les Gais Manitobains, les myrifiques et groupe Robert Dubuc (Danses folkloriques et sociales)
16h00	10	Les Feux Chalins (théâtre)
16h00	7	Théâtre EUH
16h00	1	**SPECTACLES NATIONAUX** (Mali, Niger, Sénégal)
17h00	7	Théâtre Mime du Québec
17h30 - 19h00	9	**Jazz** (France)
19h00	12	Boxe, gala amateur
19h00	10	Pélo-Péloquin & Sauvageau
19h00 - 23h00	14	**CINÉMA** « Le Diable », « La Médecine chez les Arabes », « Le retour de Tienam », « N'Diangane »
19h30	3-4	***SONS BIZARRES ET INSTRUMENTS TRADITIONNELS** (12 pays)
20h30	1	**SPECTACLES NATIONAUX** (Mali, Niger, Sénégal)
20h30	5	***Théâtre:** Jha (Tunisie)
21h00		**Cinéma** « Very Remby » (Bibliothèque Ste-Foy)
21h30	16	***ATELIER THÉÂTRE** « Les nègres »
21h00 et 22h00	6	**Cinéma** « Les cerfs volants », « Les mots dans l'oeil »
22h00	17	Danses québécoises

Dimanche, 18 août

8h00 - 17h00	13	**ATHLÉTISME**
9h00 - 15h00	12	Tennis de table - Tournoi (Gymnase 1305)
10h00	12	Water-Polo, Montréal vs Québec
10h00	12	Judo, Tournoi provincial (Gymnase 1305 A)
11h00		Rassemblement des « Jeunes du Monde », Grand Colisée
12h00	9	Kundalini (musique progressive)
12h30	10	Les Octaves (chansonniers) - OFQJ
12h30	7	Théâtre Mime du Québec
12h30	11	**GRIOTS, ACROBATES, DANSEURS** (Mali)
13h00 - 20h00	18	Chorales: Musica Viva, l'Héritage, Hallelou, Roitelets, Mont Joie, Tournesols, Laurentienne
14h00	2	**Luttes et musique** (Niger)
14h00	12	Handball, Hommes
14h00	18	**Cinéma** « N'Diangane » (Sénégal)
14h00		**LUTTES TRADITIONNELLES** (Sénégal, Vietnam, Madagascar) près du Village des Arts
14h00 - 16h00	12	**Échecs-Fanorona avec pions humains**
14h30		Théâtre EUH (Terrasse de Lévis)
15h00	7	La Bébite à Roche (théâtre)
15h00	11	Les Gais Manitobains (danses)
15h00	14	**Cinéma** « Le Wazou polygame » et « FVVA » (Niger)
15h00	6	**Les Séguin et Mireille Bastin** (chansons)
16h00	10	Chatouille et Chocolat (clowns)
16h30	12	Water-Polo: Montréal vs Québec
17h00	7	La Visite Rare (théâtre)
17h30	9	**Studio de Monaco** (folklore)
19h00 à 23h00	12	**VOLLEY-BALL** (Gymnase 1305)
19h00	10	Académie de ballet du Saguenay
19h15	14	**CINÉMA:** « Pique-nique » et « Hurlements » (Tunisie)
19h30	3	***JEUX TRADITIONNELS ET SPECTACULAIRES** (9 pays)
19h30		Rassemblement des « Jeunes du Monde » (Grand Colisée)
20h30	4	***SOIRÉE DE DANSE** (6 orchestres)
20h30	5	***THÉÂTRE:** Agamemnon (France)
20h30	1	**SPECTACLES NATIONAUX** (Canada, Laos, Tchad)
21h00		**Cinéma:** « 5 jours d'une vie » (Bibliothèque Ste-Foy)
21h00 et 22h00	6	**Cinéma** « Le retour de Tienam » (Mali)
21h30	16	***ATELIER THÉÂTRE:** « Les nègres »
22h00	14	**CINÉMA** « Valparaiso-Valparaiso » (France)

En marge de la requête de hausse de Bell Canada

Les consommateurs sont démunis face aux grandes entreprises – *la CCT*

par Alain Duhamel
collaboration spéciale

OTTAWA — La Commission canadienne des transports a mis en lumière la faiblesse des moyens des consommateurs face aux grandes entreprises.

Dans un chapitre consacré à la participation du public à l'étude de la requête "B" de la société Bell Canada, la CCT décrit les dispositions particulières qu'elle a prises pour faciliter l'accès du public aux audiences et conclut que "l'aide que nous avons pu apporter aux intervenants qui ont comparu devant nous a été moindre que ce que nous espérions".

La conclusion est assortie de reproches à l'endroit des opposants à la requête qui "avaient tendance à ne pas vouloir entendre ce que Bell disait. D'autre part, Bell n'a presque jamais répliqué directement aux points de vue exprimés par ces derniers, autrement qu'en plaidoiries de son avocat".

Rappelons qu'au cours des audiences préparatoires à l'audition de la requête de Bell Canada, au moins deux groupes opposants se sont retirés en invoquant la difficulté de pouvoir s'exprimer convenablement et clairement à l'intérieur d'une procédure accessible qu'aux avocats, en l'occurence, les avocats de la société Bell Canada.

Sa conscience étant appaisée, la Commission des transports recommande au gouvernement fédéral de fournir, désormais, un avocat aux groupes qui désireraient se faire entendre devant elle mais ne peuvent le faire, faute d'argent.

En même temps, la CCT propose une formule de rajustement des tarifs des entreprises de télécommunications sans être obligés de tenir des "audiences publiques davantage rapprochées, longues et coûteuses.."

La CCT rejoint les recommandations du rapport du Conseil canadien de la consommation sur "l'intérêt des consommateurs dans les offices et organismes de réglementation", d'une part, et propose une procédure plus expéditive de rajustement des tarifs propice à l'exclusion des consommateurs, d'autre part.

Au cours de l'étude de la requête "B" de la société Bell Canada, il est apparu de plus en plus manifestement, et le souligne dans sa décision, que les consommateurs n'avaient pas ou peu de moyens pour se faire entendre.

Or, ni le ministère fédéral des Affaires des consommateurs et corporations, ni la Commission canadienne des transports, ni les gouvernements provinciaux n'ont pu fournir un avocat à des consommateurs.

Le premier a refusé de faire, sous prétexte que cela lui paraissait impossible, tout en manifestant un certain intérêt pour la chose. La CCT elle-même n'a pas voulu prendre l'initiative concluant "que la nature d'une enquête tarifaire comme celle de la requête à l'étude ne permettrait pas de nommer un tel avocat..." compte tenu de l'actuelle loi des transports. Les gouvernements de l'Ontario et du Québec ont sans doute cru qu'ils pouvaient eux représenter "l'intérêt public".

Pas question non plus d'une aide financière puisque le parlement fédéral n'a prévu aucun crédit à cette fin dans les dépenses de la CCT ou du ministère des Affaires des consommateurs et corporations.

Pourtant, un autre ministère fédéral, le ministère des Affaires indiennes et du Grand nord, peut, lui, consacrer une mise de fonds importante pour la défense des Indiens de la Baie James.

Le ministère des Affaires des consommateurs et des corporations et la Commission canadienne des transports ne créeraient donc pas un précédent en fournissant un avocat à des consommateurs ou en les aidant financièrement puisqu'un autre ministère fédéral se permet de le faire pour certaines catégories de citoyens.

Il est vrai que le titulaire du ministère des Affaires indiennes et du Grand nord-est, selon la loi, le "protecteur" des Indiens et Esquimaux du pays....

Bachand lance sa campagne dans Johnson

"Boutin est un "patroneux" de la pire espèce"

par Rose-Anne Giroux

envoyée spéciale du JOUR

WINDSOR — Pour le condidat du PQ dans Johnson, M. Jean-Denis Bachand, qui a officiellement lancé sa campagne, hier, lors d'une conférence de presse donnée à Windsor, il ne fait aucun doute que l'ex-député Jean-Claude Boutin est inabilité à siéger de nouveau.

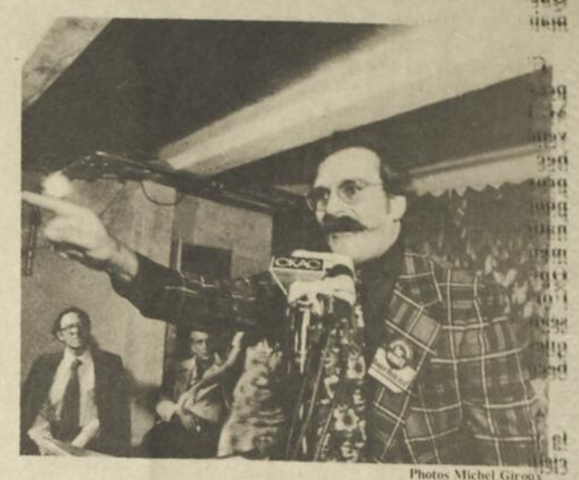
Dans un langage terre à terre, moins populiste que celui de M. Maurice Bellemare, plus populaire que celui du PQ des dernières élections, monsieur Bachand s'est efforcé de prouver que l'avocat Boutin est un "patroneux" de la pire espèce. En commençant évidemment par l'accuser d'avoir agi à la fois comme député et comme procureur de la Couronne, ce qui aurait rapporté plus de 200 mille dollars à son étude de Sherbrooke, celle de Zaor et Boutin.

Comment? En obtenant une moyenne de deux cents causes par semaines, à raison d'environ 20 dollars la cause (chiffres de monsieur Bachand).

Toujours selon M. Bachand, M. Boutin, cet ancien président de l'Association libérale du comté, aurait également obligé les cultivateurs à passer par son bureau pour obtenir les "permis de bulldozer" nécessaires à l'octroi des subventions prévues dans le cadre des programmes d'assistance du ministère de l'Agriculture aux travaux de drainage (entretien).

C'est sans compter avec les accusations de népotisme de M. Bachand. Qui a clairement reproché à l'ex-député Boutin "de graisser facilement sa belle-famille". D'abord, en obtenant un bail de la Société des alcools pour un de ses oncles de Windsor, M. René Godbout; ensuite, en dévoilant le tracé de l'autoroute trans-québécoise à d'autres membres de sa famille qui en auraient profité, avant l'expropriation, pour acheter des terres "dans le quatrième rang, près de l'ancien aéroport de Saint-François."

En guise de preuve, M. Bachand a fait savoir qu'un dossier sur les transactions de terrains serait soumis à la presse la semaine prochaine. Pour ce qui est des accusations qu'il a lancées à propos des "permis de bulldozer", M. Bachand les a cautionnées en disant qu'elles avaient déjà fait l'objet d'un reportage dans le Citoyen d'Asbestos.



Photos Michel Giroux

M. Bachand a également profité de sa rencontre avec les journalistes pour se porter à la défense du beau petit village anglophone de Melbourne, qui est menacé de destruction depuis que la Voirie veut faire passer l'autoroute 41 à travers.

D'après M. Bachand, pour se faire une idée de la beauté du site, il n'y a qu'à regarder des billets de deux dollars. C'est le paysage de Melbourne qui les illustre!

En fin de compte, le message du candiaat du PQ est très clair: il faut battre l'avocat Boutin, renforcer l'opposition officielle.

Les intentions du gouvernement ne seront connues que tardivement

OTTAWA (LE JOUR) — Il faudra sans doute attendre quelques semaines avant que le gouvernement Trudeau ne manifeste ses intentions à l'égard de la Commission canadienne des transports d'accorder des hausses de tarif à la société Bell Canada.

La session n'étant pas encore ouverte, le ministre des Communications étant en dehors du pays, le premier ministre étant en vacances jusqu'à la fin du mois, les pressions des partis d'opposition et groupes de citoyens ne pourront avoir d'effet qu'en septembre.

Rappelons que la Commission des transports a fixé au 15 septembre l'entrée en vigueur de la plupart des hausses de tarif accordées.

Les principaux partis d'opposition ont manifesté vendredi leur mécontentement.

Le critique des affaires du consommateurs du parti conservateur, monsieur James McGrath (St. John'S East) réclame la comparution de la Commission devant un comité parlementaire, afin qu'elle explique de quelle façon elle a tenu compte des incidences sociales et culturelles.

Le leader parlementaire intérimaire du Nouveau parti démocratique, monsieur Ed Broadbent, a rappelé que les profits de Bell Canada et de ses compagnies affiliées s'élevaient à 200 millions en 1973, soit 13.5% de plus que l'année précédente. Ces seuls chiffres justifiraient le renversement de la décision de la Commission des transports.

Les deux partis d'opposition rappellent au gouvernement le mandat que le ministre des Communications donnait à la Commission en juin 1973. "Le gouvernement souhaiterait en outre que la Commission tente d'apprécier, à l'occasion de cet examen, les incidences sociales de nouvelles hausses..." avait alors affirmé monsieur Gérard Pelletier.

La Commission des transports a avoué dans sa décision qu'elle n'avait pu analyser complètement les aspects socio-économiques des services téléphoniques. Pour mieux y parvenir à l'avenir, elle a recommandé qu'une étude approfondie d'une vaste échelle soit entreprise à ce sujet.

L'intervention du gouvernement ne peut survenir que si le cabinet juge que les fondements de la décision de la Commission des transports reposent sur de fausses prémisses ou s'il y a erreur dans les faits exposés.

La dernière fois que le gouvernement est intervenu pour modifier une décision de la Commission des transports sur la requête de la société Bell du Canada, il s'était justifié en invoquant des témoignages contradictoires sur certains aspects de la requête et l'insuffisance de renseignements de constitution et d'expansion du requérant.

Les citoyens ont gagné: l'école Pie IX à Laval restera française

par Paule Beaugrand-Champagne

Grâce à l'intervention et aux argents du ministère de l'Éducation, l'école Pie IX à St-Vincent de Paul (ville de Laval), restera française. Les membres de l'exécutif de la commission scolaire Les Ecores ont accepté hier soir la solution que leur président, M. Louis Pronovost, était allé chercher à Québec jeudi: le ministère autorise la location d'installations préfabriquées qui seront installées dans la cour de l'école Saint-Paul.

Cette dernière, anglophone, avait un surplus d'élèves qu'on voulait placer à l'école Pie IX, francophone, Le Conseil des commissaires sera saisi de cette décision dès mardi soir prochain. Les citoyens présents hier soir à l'assemblée de l'exécutif ont donné leur accord de principe à cette décision.

Sans consultation, début juin, cet exécutif de commission scolaire décidait de placer quatre classes anglaises à l'école Pie IX, école francophone située dans un quartier à 98 p. 100 francophone. Les citoyens ont voulu obtenir qu'on revienne sur cette décision. On a "fait semblant" de les écouter pour leur lancer au visage mardi soir dernier un avis légal les informant que nul ne pouvait forcer l'exécutif à revenir sur sa décision. Les citoyens ont alors décidé de faire appel au ministère et aux journaux pour faire connître leur problème.

Pouvrois excessifs

C'est l'histoire administrative de cette commission scolaire qui fait qu'aujourd'hui cinq personnes peuvent prendre une décision qui est rejetée par la majorité des commissaires élus et au moins 550 citoyens, et qu'ils peuvent s'y raccrocher envers et contre tout.

En avril 1973, le Conseil des commissaires adoptait trois règlements de "délégation des pouvoirs" à l'exécutif de la commission scolaire. Ces pouvoirs délégués touchent la gestion administrative, la gestion de l'enseignement, la gestion du personnel et certaines responsabilités en découlant. Le ministère de l'Éducation entérinait ces règlements le 7 mai suivant.

Ce sont d'énormes pouvoirs qu'on a ainsi transmis à l'exécutif. Seulement trois personnes s'y sont opposées à l'époque, faisant valoir qu'avant de déléguer des pouvoirs il faudrait établir des politiques générales que les nouveaux responsables devraient suivre. "La Loi 27 (sur le regroupement et le pouvoir des commissions scolaires) ne nous demande pas d'abandonner nos pouvoirs mais d'en faire un usage rationnel et efficace" avait déclaré alors M. Dominique Léger, aujourd'hui encore dans l'opposition.

Bien plus, le projet de règlement concernant la gestion de l'enseignement avait été amendé lors de cette assemblée pour y enlever la délégation concernant "les pouvoirs de répartir la clientèle scolaire dans les écoles de la Commission scolaire". Or, c'est justement de cela dont il est question aujourd'hui; en principe, selon le procès-verbal du 4 avril 1973, l'exécutif n'aurait pas eu le droit cette année de placer des élèves du secteur anglais à l'école Pie IX sans en parler d'abord au Conseil des commissaires.

C'est évidemment une question d'interprétation de documents. Mais les citoyens ont découvert cette semaine que Me Jean Pominville, qui a émis un avis légal à la demande du président Louis Pronovost (selon cet avis, qui ne peut renverser l'exécutif dans sa décision), n'avait pas entendu parler cet aspect de la question et ne savait pas que cet amendement avait été apporté au projet original.

Ce qui a valu au président Pronovost, de la part d'un de ses administrés, le commentaire suivant: "Il a agi avec mesquinerie, cherchant à nous mettre en échec avec cet avis légal, avant même de nous avoir entendus. Il devrait au moins avoir la décence de faire comme Nixon!"

Le Congrès du travail du Canada demande la nationalisation

OTTAWA (LE JOUR) — Dans une charge contre la société Bell Canada et la Commission canadienne des transports, le Congrès du travail du Canada a demandé la nationalisation des services de téléphone.

Le CTC a qualifié cette décision de "trahison du consommateur canadien au profit de la cupidité d'une société géante".

Le CTC s'oppose en particulier à l'indexation automatique des tarifs de Bell Canada et à l'augmentation du prix des communications par téléphones publics. Il invite les consommateurs à boycotter les cabines téléphoniques.

RENÉ LÉVESQUE

(suite de la page 1)

C'est hier, d'autre part, que la Commission fédérale des transports accordait à Bell Canada des hausses de tarifs proprement scandaleuses, sixième ou septième "ronde" d'augmentations (on s'y perd) en autant d'années. Capitalisant sans arrêt et en dépit de tout bon sens, camouflant sans vergogne les profits exorbitants de ses entreprises parallèles (Northern Electric, Télé-Direct, etc.) sans se gêner le moins du monde pour laisser systématiquement se dégrader la qualité du service, la Bell n'est rien d'autre qu'une sorte de "racket" privé bien installé dans un monopole public. Depuis une couple d'années, Ontariens et Québécois protestent de plus en plus vigoureusement contre cet ogre à l'appétit insatiable. Au point que même leurs gouvernements provinciaux ont fait mine de se réveiller. Les minoritaires de P.E. Trudeau ont donc fait geler l'affaire, prudemment, jusqu'au scrutin de juillet. Mais cinq semaines après, v'lan, paye Baptiste!

Et pendant ce temps-là, les gouvernements eux-mêmes — celui de Québec tout particulièrement — continuent à "se servir" les premiers, gonflant toujours davantage leurs rentrées d'argent dévalué aux dépens de contribuables auxquels il ne faut surtout pas dire la vérité. Jusqu'au Conseil du Patronat qui vient de découvrir le "manque de transparence" de ces messieurs, et même, tenez-vous bien, le fait que les impôts n'ont jamais vraiment cessé de monter! Soit dit en passant, où étaient-ils, ces éminents hommes d'affaires, quand MM. Bourassa et Garneau allaient susurrant partout en octobre dernier: "Pensez donc, quatre ans sans augmentation de taxes"?...

...Revenons à notre travailleur, de chantier, de métro ou d'autres lieux, qui se débat au milieu de toutes ces hautes peu scrupuleuses hypocrisies, dans un dévorant cafouillis économique où son pouvoir d'achat fond à vue d'oeil.

Sous son nez, tous les gros et les officiels et tous les gens qui travaillent "à leur compte" vont s'engraissant sans cesse davantage — ou du moins s'arrangeant pour ne jamais céder un pouce dans cet effarant galop du coût de la vie. Pourquoi pas lui? Quelqu'un d'autorisé, de "pesant", dans cette société lui a-t-il jamais prêché d'**exemple** la nécessité d'une certaine modération, l'urgence de ralentir **tous ensemble** ce train infernal qui pourrait finir par nous mener à l'abîme? Tous ensemble également...

Alors il rue dans les brancards et, s'il a collectivement la force de l'arracher, lui aussi prendra sa part dans cette curée.

On a laissé la vie économique retourner à la jungle. Chacun pour soi, au plus fort la poche et sauve qui peut. À qui la faute? À ceux qu'on y a plongés — ou à ceux qui voyaient venir, qui gouvernaient sans rien prévoir, puis qui ont laissé faire et qui continuent?...

SERVICE D'ÉDUCATION DES ADULTES

Cegep de Rosemont,
6400 - 16e Avenue,
Montréal, P.Q.
H1X 2S9

SESSION AUTOMNE 1974 — Du 3 septembre au 17 décembre 1974

FORMATION GÉNÉRALE
COURS OFFERTS

	LÉGENDE DE L'HORAIRE	
L: Lundi MA: Mardi ME: Mercredi J: Jeudi S: Samedi	1: 17 heures 45 à 20 heures 15 2: 20 heures 30 à 23 heures 3: 20 heures 30 à 22 heures 30 4: 19 heures à 22 heures 50	5: 19 heures à 21 heures 50 6: 18 heures à 22 heures 50 8: 9 heures à 11 heures 50

NUMÉRO	TITRE DU COURS	HORAIRE
101-301-73	Biologie générale I	L6
101-921-71	Biologie humaine I	MA6 ou J6
101-931-71	Biologie humaine II	ME6
999-153-00	Mathématiques d'appoint	L3/ME1 ou MA3/S8
201-101-73	Mathématiques appliquées A	L1/ME3 ou MA1/J3
201-103-73	Calcul différentiel et intégral I	L3/ME1 ou Ma1/J3
201-105-73	Initiation à l'algèbre linéaire	L3/ME1
201-203-73	Calcul différentiel et intégral II	L1/ME3
202-101-73	Chimie générale	L6 ou J6
202-111-73	Compléments de chimie générale	ME6 ou J6
202-201-73	Chimie des solutions	ME6
202-302-74	Chimie organique II	L6
203-101-74	Mécanique	L3/ME1
203-102-74	Mécanique	L1/ME3
203-111-74	Mesures et analyses	L1/ME3
203-202-74	Electricité et magnétisme	L1/ME3
203-926-70	Astronomie	MA2
205-902-70	Introduction à la géologie	J1
320-221-71	Le Québec (étude régionale)	MA2
330-913-69	Histoire du monde occidental de 1914 à nos jours	L1
330-924-69	Histoire économique et sociale du Canada de 1850 à nos jours	MA1
340-101-73	Initiation au projet philosophique	L2 ou ME1
340-201-73	Les visions du monde	J1 ou MA2
340-301-73	La condition humaine	MA1
340-401-73	La conduite humaine	ME2
350-101-69	Fondements scientifiques de la psychologie I	J2
350-901-69	Le développement de la personne 04/09/74 au 23/10/74.	L2/ME2
350-904-73	Relations Humaines Du 03/09/74 au 24/10/74.	MA2/J2
350-903-73	Psychologie sociale Du 28/10/74 au 16/12/74	L2/ME2
350-999-73	Recherche individuelle (Parapsychologie) 29/10/74 au 17/12/74.	MA2/J2
381-900-71	Origine et évolution de l'homme	L2

NUMÉRO	TITRE DU COURS	HORAIRE
383-915-71	Initiation à la vie économique	ME2
383-920-71	Introduction à l'économie I	J1
383-921-71	Introduction à l'économie II	MA1
383-921-71	Introduction à l'économique II	MA1
383-934-73	Les coopératives: théorie et doctrine	L1
385-953-73	Vie politique municipale	J1
385-942-73	Les systèmes politiques du Québec et du Canada	MA2
387-960-71	Initiation à la sociologie I	J2
387-964-71	Sociologie de la société québécoise	MA1
510-103-68	Histoire de l'art et esthétique I	L2 ou J2
530-900-73	Langage et analyse filmique 9 mardis et 3 samedis toute la journée	MA2
601-102-70	Poésie	L1
601-202-70	Théâtre	J2 ou S8
601-302-70	Roman	ME1 ou MA1
601-402-70	Essai 05/09/74 plus 4 autres jeudis	J1 ou ***
601-902-73	Eléments de linguistique	MA1 ou individualiser
601-231-71	Le théâtre québécois	L1
601-911-73	Français écrit	J3 ou individualiser
601-924-67	Langue de l'administration et de la technique	ME2 ou individualiser
601-946-71	Le conte, la légende et la chanson folklorique au Québec	MA1
604-101-71	Anglais débutants	MA2 ou M25
604-201-71	Anglais débutants avancés	MA2 ou M25
604-301-71	Anglais intermédiaire	MA2 ou M25
604-401-71	Anglais intermédiaires avancés	MA2 ou M25
607-101-70	Espagnol élémentaire I	J2
109-120-72	Badminton	MA3
109-135-72	Expression corporelle	ME3
109-170-72	Natation débutants	J3
608-101-70	Italien élémentaire I	
609-101-70	Allemand élémentaire I	
610-101-70	Russe élémentaire I	

PÉRIODE D'INSCRIPTION JUSQU'AU 20 AOÛT 1974
Prospectus et renseignements, 376-1620, poste 246.

Le Cegep, çà vous appartient aussi...

le monde

Après 61 heures de combats

Un nouveau cessez-le-feu est intervenu sur le territoire chypriote

(D'après l'AFP et l'AP) — Après soixante et une heure de combats, un nouveau cessez-le-feu est entré en vigueur hier en fin d'après-midi sur toute l'étendue du territoire cypriote. D'autre part, le danger de guerre entre la Grèce et la Turquie a diminué à la suite d'une déclaration radiodiffusée de M. Constantin Caramanlis, le premier ministre grec, qui a dit que l'Armée grecque ne viendrait pas à l'aide des forces cypriotes grecques pour ne pas dégarnir ses propres positions.

Le cessez-le-feu

C'est à la suite d'une nouvelle réunion à New York du conseil de sécurité qui avait d'autre-part adopté une résolution autrichienne déplorant la mort de soldats de l'ONU, que la demande pressante d'un cessez-le-feu a été à nouveau adressée aux Turcs et aux Grecs. Il semble que cette fois-ci le conseil de sécurité ait été entendu.

Si le principe d'un cessez-le-feu immédiat a été repoussé par les Turcs, ils ont cependant accepté de déposer les armes hier après-midi. Depuis, il semble que le camle soit revenu sur l'île où l'on ne signale plus de combats.

L'annonce du cessez-le-feu a été accueillie à Ankara avec autant de satisfaction que la nouvelle qui avait annoncé la reprise des combats mercredi. Il n'en est pas de même à Athènes où ont lieu des manifestations anti-américaines et demandant que la Grèce vienne en aide à Chypre.

Les derniers combats

Jusqu'aux dernières minutes précédant le cessez-le-feu, les combats auront fait rage dans tout le nord de l'île.

Les turcs avaient fait porter tous leurs efforts vers l'est jeudi, s'emparant de Famagouste, la troisième ville de Chypre, après de durs combats contre la garde cypriote grecque. Ce n'est qu'hier à l'aube qu'ils s'étaient rendus maîtres de la ville.

Au même moment, les forces turques attaquaient dans le secteur ouest de Chypre. L'aviation effectuait des raids violents sur les villes de Morphou et de Lefka, tandis que les mortiers et l'artillerie pilonnaient le secteur de l'aéroport international situé au sud-ouest de Nicosie.

Un couvre-feu total, de jour comme de nuit, était décrété dans le secteur turc de la capitale.

Message

Le message à la nation de M. Constantin Caramanlis, Premier ministre grec, a à la fois soulagé l'opinion en écartant le spectre d'un affrontement inéluctable entre la Grèce et la Turquie et rencontre une approbation unanime par l'annonce que les "premières mesures" prises par la Grèce, en se retirant de l'organisation militaire de l'OTAN, seraient suivies d'autres décisions qui ne pouvaient être encore révelées.

Le sentiment anti-américain est si intense que la première décision, qui apparaissait hier comme une nécessité à l'opinion, est la disparition des bases américaines de Grèce.

Ces bases sont au nombre de deux: une proche de l'aérodrome d'Athènes, à Hellinikon, la seconde, proche d'Iraklion, en Crète. D'autre-part, un centre de télécommunications américain couvrant tout le Proche-Orient, existe à Nea Makri, à l'est de Marathon, au bord de la mer.

Il faut y ajouter les "facilités portuaires" accordées à la 5ième flotte américaine qui dispose, dans la région d'Athènes, d'un port d'attache.

La Grèce bénéficie, actuellement, du soutien de l'opinion publique internationale. Elle a su en renverser la tendance par une attitude modérée à Genève, en dépit de la faute "insensée", le qualificatif étant de M. Caramanlis lui-même, commise par le régime militaire avant sa chute. Cette faute initiale est maintenant effacée. On pense généralement, à Athènes, que de guerriers les Turcs se mueront en diplomates à partir du moment où ils auront réalisé leurs objectifs: un partage de fait de Chypre en leur faveur, au nord du 35ème parallèle.

Le ministre des Affaires étrangères égyptien prolongera son séjour aux États-Unis

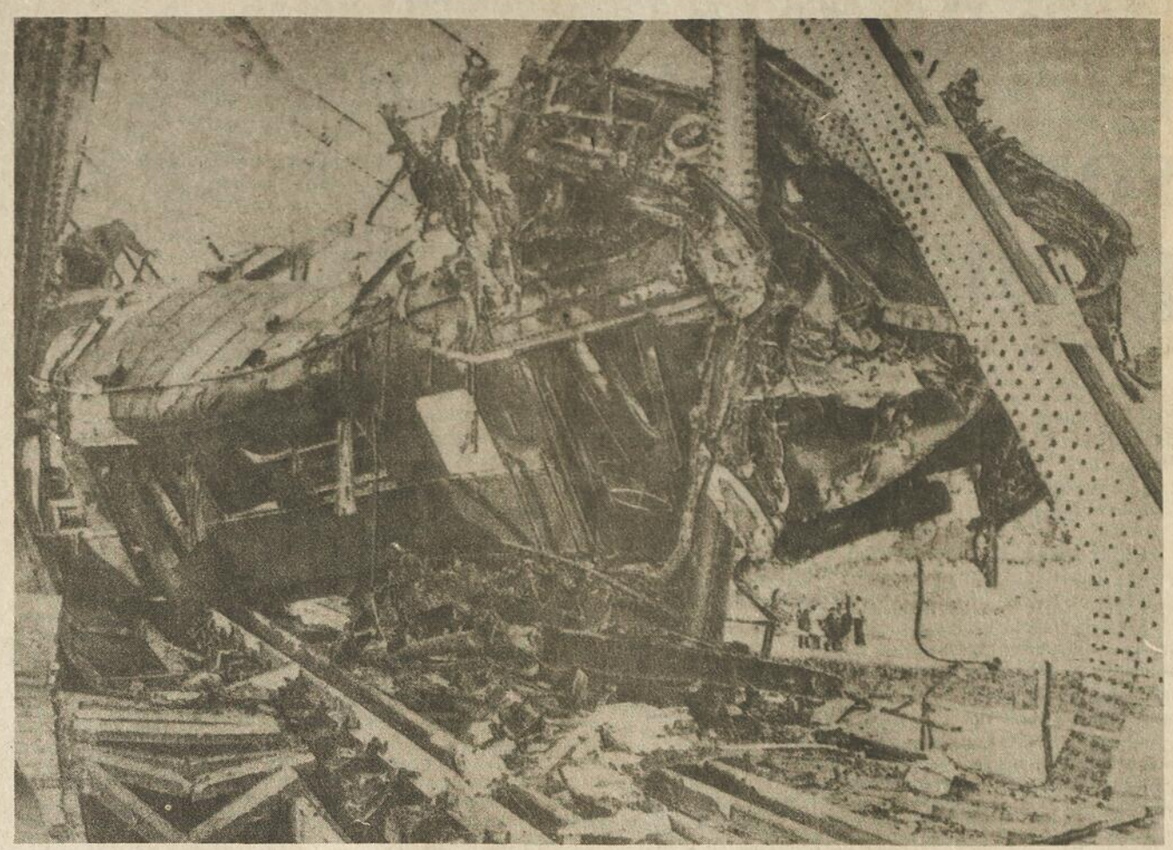
LE CAIRE (AFP) — Le président Sadate a demandé à son ministre des Affaires étrangères, M. Ismaël Fahmi, de prolonger jusqu'à lundi son séjour aux États-Unis, en raison de la visite à Washington du roi Hussein de Jordanie, indiquait hier matin le quotidien "Al-Ahram".

La mission de M. Fahmi, précise le journal, sera d'aider à définir une "image claire des prochaines démarches politiques prévues pour le règlement de la crise du Proche-Orient."

Le correspondant d'"Al Ahram" qui accompagne M. Fahmi indique d'autre part que la tendance générale qui se dégage jusqu'à présent des entretiens de Washington est que la conférence de Genève devrait précéder et non suivre un désengagement sur le Jourdain.

La presse égyptienne souligne d'autre part que l'entretien du ministre égyptien avec M. Anatole Dobrynine, ambassadeur soviétique à Washington, a été "franc et utile", et que le diplomate soviétique a informé M. Fahmi que l'URSS était disposée à le recevoir à n'importe quel moment.

La visite que devait effectuer M. Fahmi à Moscou le 15 juillet dernier, avait été, rappelle-t-on renvoyée sine-die par le Kremlin peu avant le départ du ministre égyptien pour la capitale soviétique.



Accident ferroviaire en Belgique

LUTTRE, (Reuter) — Au moins douze personnes, dont deux enfants, ont trouvé la mort jeudi soir dans l'accident ferroviaire du pont de Luttre, dans la région de Charleroi, en Belgique.

à l'hôtel de ville de Luttre, où les corps de huit victimes attendent d'être identifiés, on a déclaré que 54 blessés ont été hospitalisés, nombre d'entre-eux dans un état grave.

La police, arrivée sur les lieux, avait craint en milieu de soirée que le bilan de l'accident ne s'élève à une vingtaine de morts.

Mais, au quartier général de la police de Charleroi, on a déclaré à la première heure de la matinée d'hier qu'il semble maintenant que douze ou treize personnes aient trouvé la mort dans le convoi de huit voitures, qui se rendait de Charleroi à Anvers via Bruxelles.

En raison de poursuites éventuelles

Ses bobines et papiers personnels ne seront pas remis à Nixon

WASHINGTON (AFP, PA) — La Maison-Blanche a annoncé hier que les enregistrements des conversations et les papiers personnels de l'ancien président Nixon ne lui seraient pas remis maintenant en raison des poursuites judiciaires qui pourraient être entreprises par le procureur spécial M. Leon Jaworski ou par d'autres.

Cette décision a été prise par le nouveau conseiller juridique du président Ford, M. Philip Buchen.

Dans une déclaration qu'il a remise au porte-parole de la Maison Blanche, M. Jerald Terhorst, le conseiller juridique de la Maison-Blanche souligne que sa décision n'infirme pas l'opinion des anciens conseillers juridiques du président Nixon, M. James St. Clair et Fred Buzhardt selon lesquelles les enregistrements et les papiers du président Nixon sont sa propriété personnelle.

Au contraire, note M. Buchen, il s'agit de faire en sorte que la question du moment et des conditions dans lesquels ces papiers et enregistrements seront placés sous le seul contrôle de M. Nixon soit réglée d'une manière ordonnée et soigneusement préparée.

Le porte-parole de la Maison-Blanche a expliqué que ni les enregistrements ni les papiers de M. Nixon ne lui seraient remis sans l'accord de M. Jaworski.

Selon des informations publiées dans la presse américaine, ces enregistrements et ces papiers pourraient contenir des révèlations encore plus sensationnelles que celles qui ont forcé M. Nixon à démissionner.

Avant de prendre sa décision, M. Buchen a conféré jeudi avec M. Fred Buzhardtn et avec M. Leon Jaworski.

Les papiers et enregistrements du président Nixon sont toujours à la Maison-Blanche dans un local proche du bureau du président et sous la garde du service secret.

Par ailleurs, à Honolulu, l'Association du barreau américain, à l'issue d'un débat sur le cas de M. Nixon, a estimé jeudi qu'aucun citoyen ne doit bénéficier d'un traitement de faveur devant le ministère public. La résolution adoptée à l'unanimité ne mentionne toutefois pas expressément M. Nixon, ni le Watergate.

Papandreou entre triomphalement à Athènes

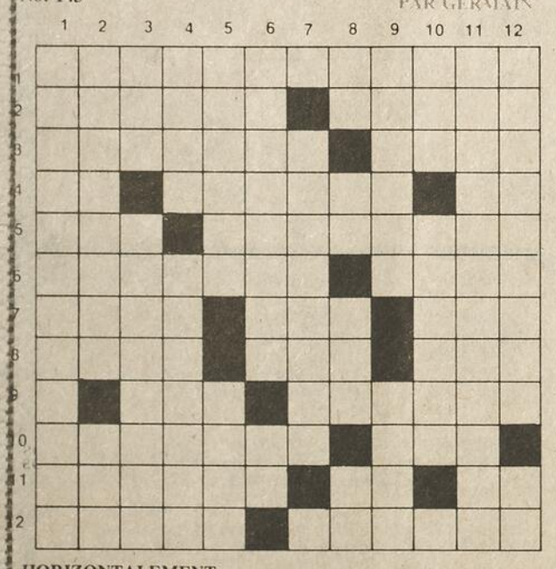
ATHÈNES (AFP) — M. Andreas Papandreou a fait hier une arrivée triomphale à Athènes, venant par avion de Rome, après, six ans d'exil. Accueilli à son arrivée à l'aéroport par plus de quarante mille personnes, l'ancien député grec a été porté en triomphe et couvert de fleurs par une foule en délire, au milieu d'un concert assourdissant d'avertisseurs d'automobiles et de cris: "Le fascisme ne se suicide pas, il faut le tuer", ou "Égorgeons Ioannidis" (ex-chef de la police militaire).

M. Andreas Papandreou qui était attendu à son arrivée par quarante anciens députés du centre gauche, ainsi que par son frère, a remis à la presse une déclaration exprimant notamment "son émotion de retrouver la Grèce et d'être au sein de son peuple bien aimé, après sept ans de dictature imposée par l'étranger". Dans sa déclaration, l'ancien député de l'opposition salue en outre "les morts des émeutes de l'école polytechnique de novembre 1973 ainsi que les morts au champ d'honneur à Chypre".

Arrêté le jour du putsch militaire de 1967, M. Papandreou avait été libéré le 24 décembre 1967. Un passeport grec lui avait été remis quelques semaines plus tard et il avait quitté son pays pour la France, le 16 janvier 1968. Il avait été déchu de sa nationalité grecque par la junte militaire le 13 août 1971 pour son activité au sein du mouvement panhéllenique de libération (PAK). M. Andreas Papandreou possède la double nationalité grecque et américaine.

Avec le Petit Robert, on trouve toujours ses mots.

No. 143 PAR GERMAIN



HORIZONTALEMENT

1—On la voit partout.
2—Aussi commode qu'un levier. - Qui se tiennent les coudes.
3—Mort aux rats! - Epreuve.
4—Appris dans Le JOUR. - Grêle et raide comme une soie de cochon. - Poss.
5—On l'aimerait beau et chaud. Jeu qu'on adopte quand l'adversaire est sur notre terrain.
6—Feras comme tout le monde... - Salaire du curé.
7—Dém. - Aimer en est tout un! Très sale quand il est gros ou vice-versa...
8—Pour amoureux seulement. - Gros poisson rouge. - Du verbe avoir.
9—Article. - Un ingénieur en travaux domestiques le fait habituellement trois fois par jour (au minimum...).
10—Petit groupe. - Recueil de farces.
11—Qualifie une conjonction de deux lettres quand vous les nommez. - Pronom. - Article.
12—Ci-bas. - Véhicules de l'air spatial...

VERTICALEMENT

1—Chatoiement particulier, reflet riche et doux d'une pierre précieuse. (pl.)
2—Bateau de gaspésiens. - Maintenant mûr.
3—Sans artifices inutiles. - Plaisir (!) dont nous privent les tapisseries modernes. (inf.)
4—Mousseline imitant la guipure.
5—On y marche sur des aiguilles... - Travailles comme un boeuf!
6—Recommencai. - Article.
7—Qualifie l'information que livre un porte-panier.
8—Appris. - Dém. - Poss. - Conj.
9—N'écoute pas nécessairement... - Prép.
10—Traverse sa phase de contradiction. - Vent très chaud.
11—Preuve qui repose sur un témoignange.
12—Courrier. - Existes.

Solutions No. 142

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	H	A	B	I	T	U	D	E	S	■	C	A
2	A	V	A	L	E	■	I	L	E	■	R	I
3	M	A	T	E	R	N	E	L	■	V	I	L
4	A	R	E	S	■	U	T	E	R	I	N	E
5	C	I	L	■	A	L	E	■	E	P	I	■
6	■	C	I	E	L	■	S	A	L	E	E	S
7	B	I	E	R	E	S	■	B	A	R	R	A
8	■	E	R	O	S	■	P	A	N	E	E	S
9	T	U	■	D	E	C	L	I	C	S	■	S
10	A	C	T	A	■	L	E	S	E	■	M	E
11	P	E	U	■	F	O	U	S	■	A	I	E
12	E	S	■	S	A	U	T	E	U	S	E	S

Les noms propres, les abréviations et les symboles chimiques sont proscrits.

bref monde

Faim de lion

SAN-JOSE, Californie (AP) — Un garçonnet de trois ans a été arraché jeudi de la gueule d'un lion par une jeune femme qui a repoussé l'animal à coups de chaussures dans un zoo de San Jose, en Californie. L'enfant, qui a été légèrement blessé, avait franchi un mur de protection pour voir de plus près l'énorme lion africain qui l'avait happé dans sa gueule.

Selon le directeur du zoo, le lion "voulait juste jouer avec l'enfant, mais, a-t-il ajouté, les jeux des lions sont trop bruteaux pour les hommes".

Guérison dangereuse

NEW YORK (AFP) — La méthadone, le remède que les autorités de New-York avaient introduit il y a quelques années pour traiter et guérir les toxicomanes adonnés à l'héroine, s'est révélé deux fois plus meurtrière que la drogue qu'elle est censée remplacer.

Selon un médecin du service de santé de la ville, le Dr Dominick Di Maio, 181 personnes sont mortes en 1973 des suites du traitement à la méthadone, tandis qu'au cours de la même année l'héroine en tuait 98.

Plus de 33,000 toxicomanes à New York suivent actuellement des traitements à la méthadone, comparés à 3,000 il y a quatre ans.

Requins politiques

HONG-KONG (AFP) — Des requins ont tué dans la nuit de jeudi à vendredi un "nageur de la liberté" et en ont grièvement blessé deux autres faisant partie d'un groupe de huit jeunes gens qui, fuyant la Chine, tentaient de gagner Hong'Kong à la nage.

Alors que les requins s'arrachaient le nageur mort, les nageurs indemnes aidèrent les blessés et le groupe parvint à atteindre l'île de Kat dans les eaux britanniques.

Les "nageurs de la liberté" qui parviennent à atteindre Hong Kong déclarent que nombre d'autres jeunes gens, fuyant également la Chine à la nage, disparaissent purement et simplement en chemin du fait des requins. La distance la plus courte de la côte chinoise à Hong Kong est longue de six milles.

Quelque 3,400 immigrants illégaux chinois ont été recencés à Hong-Kong au cours des sept premiers mois de cette année.

Arrestation de deux membres de l'IRA

BELFAST (AFP) — Deux membres de l'Ira provisoire ont été arrêtés jeudi à Belfast et à Londonderry, a annoncé hier l'armée britannique à Belfast.

Il s'agit de Fred Scappaticci, 27 ans qui a été arrêté dans le quartier catholique des lower falls à Belfast, et de Andy Stephenson, 38 ans, arrêté dans le quartier du Bogside à Londonderry.

Un porte-parole de l'armée a indiqué que les deux hommes occupaient des fonctions importantes dans leur brigade respective de l'Ira provisoire.

A la recherche des camps de guérilla argentins

TUCUMAN (Argentine), 16 août (AFP) — L'armée, la gendarmerie et la police argentine ont investi hier de nombreux secteurs voisins de la ville de Tucuman (1400 km au nord de Buenos-Aires), à la recherche de camps de la Guérilla.

Stimultanément, ces forces de l'ordre ont arrêté de nombreuses personnes soupconnées d'être liées aux révolutionnaires. Bien qu'aucun camp n'ait été découvert, plusieurs accrochages auraient eu lieu avec des guérilleros, sans faire cependant de victime.

Enfin, deux bombes ont éclaté dans la ville même de Tucuman, provoquant d'importants dégâts matériels. Ces attentats visaient les domiciles des deux avocats défenseurs d'extrémistes de Gauche.

Cigarette anti-nicotine

BOON, (AFP) — Deux des plus grands producteurs de cigarettes de la république fédérale d'Allemagne, Reemtsma et "B.A.T. cigaretten fabriken", tous deux à Hambourg, vont lancer très prochainement sur le marché une cigarette sans nicotine.

B.A.T. vendra la nouvelle cigarette, composée exclusivement de tabac très léger, sous la marque de sa succursale "Simon Arzt". Le fabrican a précisé hier à Hambourg que sleon la législation en vigueur, une cigarette ne peut être considérée sans nicotine que si elle ne contient pas plus de 0,03 p.c. de cette substance. Reemtsma testera sa nouvelle cigarette à partir de lundi à Brême, sous la marque "Delta".

Brasilia reconnaît le gouvernement de Pékin

BRASILIA, (AFP) — Le Brésil et la Chine ont décidé jeudi soir d'établir des relations diplomatiques au niveau des ambassadeurs, annonce un communiqué publié par le ministère brésilien des Affaires étrangères.

L'établissement des relations diplomatiques entre Brasilia et Pékin intervient au moment où une mission commerciale chinoise, dirigée par le vice-ministre chinois du Commerce extérieur, M. Chen-Chien, séjourne au Brésil.

Cette reconnaissance de la Chine populaire par le Brésil a été mal accueillie par la Chine nationaliste. Le gouvernement de Taïpeh vient d'annoncer, hier, la suspension de ses relations diplomatiques avec le gouvernement de Brasilia.

Affrontement sanglant entre étudiants équatoriens

GUYAQUIL (AFP) — Un étudiant a été tué et huit autres ont été blessés par balles jeudi en Équateur, au cours d'un grave affrontement qui s'est produit à l'université de Guayaquil, à l'occasion de la réunion du conseil universitaire qui devait analyser la crise de l'établissement. Les cours ont été suspendus pour trente jours.

Une dizaine d'étudiants affirmant appartenir au front de lutte étudiante seraient entrés dans l'université et auraient tiré plusieurs coups de révolver sur d'autres étudiants.

Les autorités espèrent que la suspension des cours permettra de parvenir à la conclusion d'un accord entre les groupes politiques antagonistes qui comprennent surtout des communistes orthodoxes et des communistes pro-chinois.

l'économie

Conçu par un groupe de compagnies canadiennes

Le LRC: le train de l'avenir, bâti pour l'équipement d'aujourd'hui

par Pierre Sormany

Il faut bien le reconnaitre: en Amérique du Nord, le rail se conjugue au passé. le chemin de fer, c'est le ferment de l'histoire, aussi fortement ancré dans nos épopées que le sont les attaques de diligences ou les guerres de colonies.

Tout le monde sait bien que le rail a traversé l'histoire. Mais c'est pour le grain ou le minerai. Véhicule archaïque de l'industrialisation d'aujourd'hui, on pourrait même s'étonner qu'il n'ait pas complètement cédé sa place au pipeline. Et les derniers tronçons des voies ferrées qui permirent à nos pères de rêver à l'illusoire Canada-from-coast-to-coast figureraient ainsi dans nos musées, avec les vieux "engins à vapeur"... juste à côté de la salle où sont en montre les rouets de grand-mère.

Mais la réalité est différente. Le chemin de fer, quoiqu'on en dise, est un des transports les plus économiques. Tant du point de vue de l'énergie consommée pour le voyage, que pour ce qui est de l'espace nécessaire à la voie, ou du temps requis pour les manutentions de marchandise.

Un train confortable

Pour le transport passager toutefois, la situation, la situation est bien différente. Cette société qui consomme l'essence à grands coups de "deux-voitures-par-famille-moderne", et qui avale son espace à fortes doses d'autoroutes en plein coeur des villes, supporte bien plus facilement la dépense inutile que l'insoutenable "cla-que-ti-clac" des roues de fer sur les voies de fer.

La firme montréalaise MLW (pour Montreal Locomotive Works) a donc pensé que la relance du transport ferroviaire passait avant tout par un effort pour rendre le train au moins aussi confortable que l'avion.

Son défi: réaliser un train moderne, doux, insonorisé, aménagé avec un fort souci d'esthétisme... et au même prix que les voitures couramment utilisées aujourd'hui.

Cela a donné une voiture beaucoup plus basse que les wagons courants, aux grandes fenêtres conçues pour filtrer la presque totalité des bruits extérieurs, avec le maximum d'esthétisme. On a doté ces voitures de systèmes d'air climatisé, de chauffage électrique forcé à l'air, de sièges avec isolant thermal, et d'une coque en aluminium parfaitement insonorisée. On peut y rencontrer un autre train en pleine vitesse, sans l'entendre passer!

Mais l'essentiel de l'originalité repose dans le centre de gravité très bas des wagons, et sur un dispositif d'inclinaison (jusqu'à 10 degrés par rapport à la verticale) des voitures dans les courbes. En tout confort, les passagers pourraient supporter sans les sentir, à des vitesses de 100 milles à l'heure, la plupart des courbes rencontrées sur les voies.

Au fait, puisqu'il est question de "100 milles à l'heure", autant rappeler immédiatement que la vitesse des trains constitue aussi une pierre angulaire de leur apparence rétrograde.

Pourtant, leur vitesse de croisière (70 m.p.h.) devrait leur permettre de rivaliser avec n'importe quel mode de transport sur ce plan. Mais il faut d'abord sortir des centre-villes. Et les longues filées de wagons doivent pouvoir freiner rapidement, en cas de danger, aux traverses à niveaux.

Le nouveau train de MLW aura donc lui aussi à subir les contraintes actuelles de la loi des chemins de fer (30 mph pour les entrées et sorties avec passages à niveaux, 70 mph pour la vitesse de croisière). Mais les constructeurs ont vu plus loin. Ils ont conçu leur véhicules pour qu'ils puissent sans peine, et avec une consommation minimale d'énergie, atteindre des vitesses de croisière de 120 milles à l'heure. Une distance comme Montréal-Toronto pourrait ainsi se faire à vitesse moyenne de 100 mph, en un temps de quatre heures environ.

Le nom de ce train: Léger-rapide-confortable, ou plus simplement, le LRC.

Pour le concevoir, les ingénieurs de MLW (qui cherchaient ainsi à se protéger de l'arrivée éventuelle des locomotives à turbo de la firme United Aircraft) ont fait appel à Dofasco,(une des grosses aciéries canadiennes) pour la conception de la suspension et de l'isolation, et à l'Alcan, pour la construction légère et résistante (en aluminium) des voitures surbaissées.

Pour l'essentiel, le train ne fait appel à aucune technologie vraiment révolutionnaire (sauf peut-être pour sa suspension à servo-inclinaison). Les ingénieurs venaient d'être témoins des difficultés éprouvées par United Aircraft avec son turbo. On a préféré utiliser (en les regroupant) des techniques modernes, mais déjà éprouvées.

Le train a déjà au moins deux ans d'existence, sous sa version "prototype" (une locomotive et un seul wagon). Il semble avoir traversé avec succès les essais en laboratoire, dans les ateliers du Canadien National à Ville Saint-Laurent. Il semble aussi avoir triomphé, avec beaucoup de peine, du scepticisme des autorités nationales du chemin-de-fer. Pourtant, il est fort à parier que sa carrière commerciale, il la commencera aux États-Unis, où les réactions n'ont pas tardé à venir... et très positives!

En attendant, certains problèmes sont encore à régler, comme cette bête coïncidence entre l'écartement des roues et la disposition des voies, qui fait qu'à 72 mph, le train se met à sursauter en cadence.

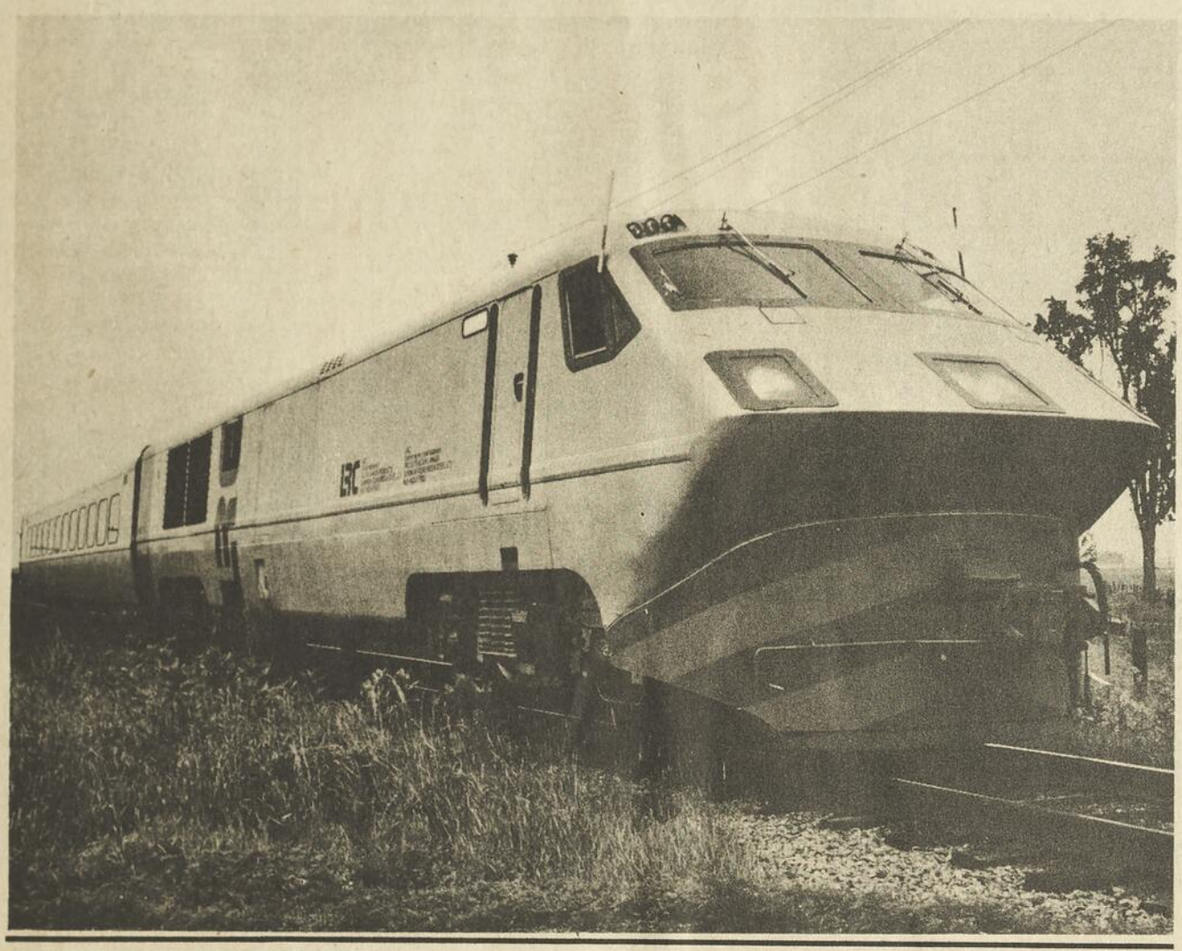
Par la suite, il faudra décider de l'organisation financière des trois entreprises engagées dans le LRC. On devra probablement (et ça, je vous le révèle en primeur) créer une filiale relevant également des firmes en question, et accordant des licences de fabrications à diverses sociétés canadiennes ou étrangères.

À cette époque, d'ici deux ans eniron, le LRC sera sans doute symbole de la modernisation des lignes de chemin de fer d'Amérique du Nord, sans devoir remplacer les voies actuelles, et à moindre prix que ton, des monorails, ou d'autres structures futuristes et coûteuses.

"Les compagnies, me confie un porte-parole du projet LRC, pourront passer très progressivement des diésels actuels aux diésels LRC, sans avoir à changer leur équipement, sans avoir à brusquer leurs équipes techniques actuelles, et à mondre prix que s'ils décidaient de renouveler simplement leur équipement vieillissant.



L'intérieur luxueux du prototype. Il correspond à ce que sera sans doute la première classe, d'une capacité de 34 passagers environ, dans les voitures LRC. Les voitures de classes régulières (84 passagers prévus) possèderont une disposition plus conventionnelle, mais les mêmes sièges luxueux, avec l'air climatisé, le chauffage forcé à l'air, l'insonorisation complète, et le même souci d'esthétisme. Chaque voiture mesure 84 pieds. Le train de base comprendra une locomotive et 5 voitures, ou une disposition réversible 1-10-1.



"Non! Nous ne boycotterons pas les raisins et la laitue des E.U."

— *Dominion Stores*

par Sandra Ingalesbe
de la Presse Canadienne

Au cours d'une assemblée de deux heures réunissant les actionnaires de la chaine Dominion Stores Ltd., le président Thomas G. Bolton a soutenu la politique de ses épiceries de continuer à vendre les raisins et la laitue produites aux États-Unis.

Un grand nombre d'actionnaires, dont la majorité avouent toutefois ne détenir qu'une action, ou qu'un tout petit nombre d'actions, ont tenté de faire changer cette attitude anti-syndicaliste de la puissante chaine d'alimentation.

D'ailleurs, ils étaient supportés par une soixantaine de membres de l'UFW (United Farm Workers), le syndicat en grève depuis plusieurs mois (et pour la seconde fois en quelques années, la première grève ayant duré environ 2 ans!), lesquels manifestaient pacifiquement à l'extérieur du O'Keefe Center, à Toronto, où se tenait l'assemblée.

La justice!...

Curieusement, c'est en invoquant les principes de justice que M. Bolton a défendu l'attitude anti-syndicale de sa compagnie.

Il affirme en effet que la chaine Dominion a été presque la seule visée par les divers manifestations et opérations de boycott au Canada, alors que l'ensemble des grandes chaines vendent aussi les produits "scabs". "Cette approche discriminatoire est une injustice réelle envers Dominion".

Aux yeux de ce richissime président de compagnie, ce n'est pas le rôle des entreprises canadiennes de se mêler (ou d'être utilisées comme instrument) de conflits ouvriers se déroulant à plus de 3,000 milles des frontières.

Et l'assemblée l'a fortement applaudi lorsqu'il a déclaré que des recherches menées auprès de la clientèle à ce sujet ont établi que 90% des clients "préfèrent avoir le droit de choisir eux-mêmes leur attitude, où affirment n'avoir aucun intérêt dans cette dispute".

D'une façon générale d'ailleurs, l'assemblée des actionnaires accordait son appui au président Bolton, grondant sitôt qu'était formulée une nouvelle question...

Parmi les contestataires présent à l'assemblée, il y avait des représentants du Conseil canadien des églises, du Conseil du Travail du Toronto métropolitain, ainsi qu'un député néo-démocrate ontarien.

Profits en hausse

Par ailleurs, M. Bolton a annoncé que les profits de Dominion Stores, pour les trois mois terminés le 22 juin,s'étaient établis à $3,853,000 comparativement à $2,847,000 à la même période l'an passé. Il s'agit donc d'une augmentation de 35.3%.

Cette hausse des profits est en fait encore plus rapide que l'augmentation du coût de la vie pour la même période, mais aussi plus rapide encore que l'augmentation des prix à l'alimentation (environ 27% entre juin 1973 et juin 1974). Cela tend donc à confirmer que les chaînes d'alimentation prennent encore une plus grande part de responsabilité que les producteurs, dans l'augmentation constante des prix.

Toutefois, le président a tenu à effacer cette conclusion possible, en rappelant d'une part que les ventes totales pour les trois mois en question avaient augmenté de 27%, expliquant une bonne part de la hausse des profits, et que l'incertitude quant aux approvisionnements et à l'inflation pour les prochains mois risque de ramener les chiffres à un niveau sensiblement moins enthousiasmant, pour le reste de l'année en cours.

Nationalisation imminente des compagnies pétrolières au Koweït

KOWEIT (AFP) — La date de la nationalisation des compagnies pétrolières opérant au Koweit "est très proche" écrit jeudi le quotidien koweitien "Al Qabas" citant "des sources officielles".

Le gouvernement poursuit le journal, examine la possibilité de nationaliser les compagnies pétrolières opérant à Koweit. La commission pour le pétrole, présidée par l'émir du Koweit étudie cette décision sous tous ses aspects.

"Les sources officielles, ajoute "Al Qabas" ne précisent pas la date de la nationalisation mais déclarent qu'elle est très proche.

Hausse des tarifs d'assurance contre la guerre

LONDRES (AFP) — Les assureurs britannique ont fortement relevé leurs primes d'assurances contre les risques de guerre à Chypre, en Grèce et en Turquie. Pour les navires se rendant à Chypre, la prime passe de 0.25 à 2 pour cent de la valeur assurée tandis qu'à destination de la Grèce et de la Turquie, elle est relevée à 0.125 à 0.5 pour cent.

De même, pour les avions et les expéditions postales, elle va désormais de deux à trois pour cent au lieu de 0.1 à 0.375 pour cent précédemment en ce qui concerne Chypre, et de 0.25 à 0.5 pour cent contre 0.025 à 0.05 pour cent précédemment vers la Grèce et la Turquie.

D'autre part plusieurs compagnies maritimes, dont l'Ellerman City britannique, la Deutsche Nah-Ost Linien et l'Hellenic Line, ont décidé d'imposer une surtaxe de 5 pour cent sur leurs tarifs de transport à destination de la Turquie.

PLUS DE 50% DES ÉTUDIANTS EN COURS DU SOIR ABANDONNENT! APPRENEZ, VOUS, À LIRE 4.7* FOIS PLUS RAPIDEMENT D'ICI NOËL AVEC UN TAUX D'ASSIMILATION ACCRU DE 10%

** moyenne calculée sur 1,000,000 de diplômés (âgés de 15 ans et plus en 11 pays)

En deux mois nous pouvons vous apprendre à lire un journal en entier depuis l'éditorial jusqu'à la nécrologie en tout au plus 17 minutes. Nous pouvons aussi vous apprendre à lire un roman en dedans de 30 à 60 minutes. Vous saurez de même lire à grande vitesse des ouvrages de référence et des manuels.

Tout à coup vous aurez le temps de terminer vos listes de lecture, de vraiment pousser à fond vos travaux de recherche. Voici comment.

VOIR ET NON ENTENDRE

Pourquoi répéter intérieurement un texte et essayer de retenir des milliers de mots? Lire inplique voir, comprendre et retenir des signes, des idées, des faits, des quantités et leur interprétation. Il est possible de s'entraîner à voir plusieurs mots à la fois et de fonctionner plus rapidement. Vous ne lisez pas à la diagonale vous lisez tout en utilisant vos yeux et en éveillant votre cerveau par la vitesse.



C'EST GARANTI

Un cours de 24 heures exigeant 42 heures de travail personnel suffit. Vous pourrez lire ce que vous avez à lire, lire plus et surtout lire mieux. Vous pourrez filer variablement de 500 à possiblement 1500 selon le texte et selon le but de lecture. Sinon nous promettons solennellement de vous rembourser.

LA MÉTHODE EVELYN WOOD

Une main parcourt les pages dirigeant les yeux et l'autre tourne les pages. Le cerveau aiguisé, choisit, organise et emmagasine les renseignements.

COMPRENDRE PLUS VITE

Nous sommes près de 1,000,000 à bénéficier de la méthodologie et de l'entraînement mental du cours Evelyn Wood. Étudiants, éducateurs, professionnels, hommes d'affaires, fonctionnaires. Seulement 2% ont échoué.

INITIATION GRATUITE

Venez passez une heure avec un de nos instructeurs en contactant l'Institut à (514) 844-1941. Si vous êtes de l'extérieur (Québec), Ottawa) nous irons à vous.

POUVOIR ET SAVOIR

Venez avec un ami voir comment vous aussi pouvez être un gagnant. Test, film, café et ambiance amicale.

19 SECONDES

Nos diplômés ne mettront pas plus de 19 secondes à lire cette page publicitaire... en dix neuf clins d'oeil.

Avant de vous inscrire venez participer avec vos amis à un de nos fameux cours d'initiation gratuit. Choisissez l'heure propice et téléphonez pour réserver vos sièges.

Hull-Ottawa Château Laurier ch. 675 6e étage (613) 232-6411 3 jours seulement 19 - 20 - 21 août	Lundi 13h15 18h15 20h15	Mardi 13h15 18h15 20h15	Mercredi 13h15 18h15 20h15	Montréal Hôtel Sheraton Mt. Royal ch. M-37 1455 Peel (514) 844-1941 3 jours seulement 26 - 27 - 28 août
	S.V.P. téléphonez à l'avance pour réserver vos places. Soyez ponctuels L'inscription pour les cours d'automne débute la semaine suivante.			

POUR UN PROSPECTUS OU UN HORAIRE D'AUTOMNE, UNE FORMULE D'INSCRIPTION OU POUR DE PLUS AMBLES RENSEIGNEMENTS, COMMUNIQUEZ AVEC LE REGISTRAIRE A 844-1941.

INSTITUT DE LECTURE INTERNATIONAL

la lecture dynamique evelyn wood au québec

Une école privée accréditée par le ministère de l'Éducation (Permis no 749833)
Tél. (514) 844-1941
Plus de 1000 professeurs - Près de 1,000,000 diplômés depuis 1959.

les placements

toronto — *Activité faible*

TORONTO (PC) — L'indice des pétroles de l'Ouest à la Bourse de Toronto a fléchi vendredi pour la sixième séance consécutive.

L'activité a été faible dans toues les secteurs de ce marché.

Les pétroles de l'Ouest reculent de 2.82 et tombent à 167.54, leur plus bas niveau depuis le 20 août 1970, les industrielles, de .50 et tombent à 178.83, leur plus bas niveau depuis le 17 décembre 1971, les métaux de base, de .41 et tombent à 79.43, alors que les aurifères montent de 7.96 et atteignent 528.05.

Onze des parties constituantes de l'indice industriel régressent et trois progressent. Les mines industrielles et les banques y sont les plus grands perdants, et les services publics ainsi que les raffineries de pétrole y gagnent du terrain.

Cours transmis par la Presse Canadienne

	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Chang
AbbyGlen	1800	320	315	315	– 5
Aby Gln w	z250	77	77	77	
Abitibi	1567	$12	11¾	12	
Acme Gas	3000	9	8½	8½	– ½
Acres wt	z300	13	13	13	
Afton Min	600	470	450	450	–20
A.G.F.M	213	190	190	190	–20
Agnico E	7200	$8⅞	8½	8⅝	
Agra Ind	3206	$6	5⅜	5⅜	– ⅜
Akaitcho	2500	190	190	190	+10
Albany	6000	29	28	29	– 1
Alt East G	1950	460	455	455	+ 5
Alta Gas A	6750	$11⅞	11⅜	11⅞	+ ⅛
Alcan	16027	$29	28⅝	29	+ ⅜
Alcan pr	z10	$22¾	22¾	22¾	
Algo Cent	200	$11	10¾	11	+ ¼
Algoma St	7186	$27¼	27⅛	27¼	+ ⅛
Algon	z5	410	410	410	
Algonq pr	125	400	400	400	–50
All-Can B	500	260	260	260	+ 5
Allarco Dv	500	$9⅜	9⅜	9⅜	– ⅛
Alliance B	100	$5¾	5¾	5¾	– ⅜
Alminex	400	$5⅛	5⅛	5⅛	– ⅛
Am Bonza	1000	170	170	170	+10
Am Larder	2500	50	50	50	– 2
Am Leduc	7000	5	5	5	
Andres W	700	$9¼	9	9¼	
Anglo-ccri	871	$20¼	19⅞	20	– ¾
Ang CT 290	355	$31	31	31	
Ang U Dev	4600	80	71	71	–14
Aquitaine	8300	$22	20	20	– 2
Argus B pr	z10	$28	28	28	
Argus C pr	935	$11¾	11⅜	11⅜	– ⅝
Asamera	1100	$8⅛	8¼	8¼	– ¼
Asbestos	200	$18	18	18	+ ¼
Asoc Porc	600	140	130	130	– 5
Atco A	2300	$13⅜	13½	13½	– ⅜
Auto El	z100	495	490	490	
Banister C	620	$5⅞	5⅝	5⅝	– ⅛
Bankeno	4250	262	250	255	– 7
Bank B C	z83	$22½	21⅞	21⅞	
Bank Mtl	4737	$14⅜	14½	14⅝	
Bank N S	375	$33¾	33¾	33¾	– ¼
B Cdn Nat	200	$16¾	16¾	16¾	– ⅛
Barry Expl	500	47	47	47	– 3
Beavr Eng	100	325	325	325	–25
Beck B	10500	310	305	310	
Bell Can	33887	$44⅛	43¾	43¾	
Bell A pr	207	$43½	43½	43½	– ¼
Bell B pr	625	$44¼	43¾	43¾	– ½
Bell C pr	z30	$26⅝	26⅝	26⅝	
Beth Cop	425	$11⅛	11	11	– ¼
Big Nama	500	15	15	15	– 2
Bkwod A	100	375	375	375	
Block Bros	675	300	300	300	
Bovis Cor	600	145	140	140	
Bow-m pr	z10	$39	39	39	
Bow Valy	5825	$15¼	14⅝	15¼	
BP Can	668	$13½	13½	13½	– ¼
Bralor Res	510	135	135	135	+ 3
Bramalea	2100	435	430	430	– 5
Brascan A	3765	$13½	13¼	13¼	– ½
Brdg Tnk p	100	$39½	39½	39½	– ½
Bright A	100	$13½	13½	13½	
Brinco	3250	$6¾	6¾	6¾	
BC Forest	850	$13⅜	12½	12¾	– 1
BC Pack B	100	$31	31	31	
BC Sugar A	640	$19⅞	19⅝	19⅞	– ⅛
B_P one	230	$51	50	50	
BCPh 4¾ p	100	$47	47	47	– 4
BCPh 5.15	z15	$51	51	51	
BCPh 5¾ p	z60	$60	59	59	
Broul R	6500	58	55	58	+ 5
Bruck A	300	$13¼	13¼	13¼	
Brunswk	2200	400	400	400	–15
Bulra C	20600	155	145	145	– 5
Burns Fds	z9	$10⅛	10⅛	10⅛	
		C			
Cad Frvw	480	$13¼	13¼	13¼	
CAE Ind	200	$8⅛	8⅛	8⅛	– ¼
Cal Pow	z50	$21⅞	21⅞	21⅞	
Cal P 7 p	150	$83⅞	83⅞	83⅞	– ⅛
Calmor IB	600	70	70	70	– 2
Calvrt Dle	1500	160	160	160	– 1
Calvert	7000	20	19	19	– 1
Camflo	8950	$15¾	15⅛	15⅜	
Cam Chib	500	$5⅜	5⅛	5¼	– ⅜
Camp RL	550	$44½	43¾	3¾	+ ¼
Can Cem L	588	$11¼	11	11	– ⅜
C Geother	1100	80	80	80	– 6
Can Malt A	500	$30⅝	30⅛	30½	– 1
Craigmt	1200	460	455	455	
Crain R L	1800	$10⅝	10⅜	10⅜	
Crestbrk	600	375	325	325	–75
Cstland	1000	20	20	20	+ 1
Crwn Life	250	$55½	55½	55½	–1½
Crow Nest	100	$21	21	21	
Crush Intl	100	$7⅛	7⅛	7⅛	– ⅛
Cuvier M	9500	117	105	110	– 7
Cygnus A	z5	$8	8	8	
Cygnus B	z45	$7¾	7¾	7¾	
		D	to	G	
Daon Dev	700	$7¾	7¾	7¾	
D Aragon	1000	15	15	15	–1½
Debhld B p	z20	$65½	65½	65½	
Decca R	700	320	315	315	–10
D Eldona	1000	35	35	35	– 1
Delta Ben	200	170	170	170	– 5
Denison	300	$43	43	43	– ¼
Dicken	10250	$9¾	9¼	9⅝	+ ⅜
Discovry	1300	179	175	175	
D Seag	11831	$29¾	29½	29¾	+ ¼
Doman I	300	$5⅛	5⅛	5⅛	
Dome	5775	$62	60	61	+ ½
Dome Pete	1035	$24	23¾	24	
D Bridge	2956	$42¼	42¼	42¼	
Dofasco	3910	$28¼	28	28	
Dom Store	4640	$14¼	14⅛	14⅛	– ⅜
D Textie	1800	$9½	9⅜	9⅜	– ⅛
Domtar	2925	$25¼	25	25	– ⅛
Domtar pr	188	$13	13	13	– ¼
Donlee M	425	430	400	425	+15
Dr Mc C A	300	$16½	16½	16½	
Du Pont	z163	$30¼	30⅛	30⅛	
Dylex L A	500	$5¼	5¼	5¼	– ¼
Dynasty	3250	$8⅜	8¼	8½	– ⅛
East Mal	3410	$6⅛	6	6	
East Sull	959	265	260	265	+ 4
Econ Inv	240	$10¼	10¼	10¼	– ¼
Eddy Mtch	100	$21½	21½	21½	–2½
E-L Fin p	650	$9	9	9	
E-L Fin w	200	125	125	125	
Electro A	250	$6⅜	6⅜	6⅜	
Elect Asoc	z50	205	205	205	
Emco	75600	$7⅜	7⅛	7⅜	+ ⅛
Exquisite	626	175	175	175	–20
Falcon C	3550	$10⅛	10	10	– ¼
Falcon	1055	$36½	35½	35½	–1¼
Fed Diver	1400	150	150	150	
Fed Ind Ltd	5610	$5½	5¼	5½	+ ⅛
Fed Pion	4150	$17	16½	17	+ ½
Fields S	800	$15	14¾	15	
Finning T	900	$9¾	9⅜	9⅜	
F City Fin	100	$6½	6½	6½	
F City F wt	100	400	400	400	+10
Foodcrp L	300	120	120	120	
Foodex S	1600	320	300	300	–25
F Seasons	z40	$5½	5½	5½	
Francan r	z400	1	1	1	
Fraser A	300	$23½	23½	23½	
Fobex	10042	18	17	18	
Fruehauf	z75	$8	8	8	
GH Steel	900	$8⅛	8	8	– ⅛
Gen Distrb	100	$8¼	8¼	8¼	– ¼
GMC	961	$41	40⅜	40⅜	+ ⅛
Genstar L	2250	$17¼	17⅛	17¼	
Gnstar L w	200	475	475	475	–25
Gnt Masct	7300	75	70	75	+ 8
Giant Yk	120	$14¾	14¾	14¾	+ ¼
Gibraltar	850	$7¾	7⅜	7¾	
Glendale	700	320	300	300	– 5
Goldund M	6000	60	59	60	+ 3
G00dyear p	z10	$34¼	34¼	34¼	
Graff G	725	$26½	26	26½	+ ½
Granisle	100	$9½	9½	9½	– ½
Gt Oil Sds	750	$7	7	7	– ⅛
GL Paper	100	$19⅝	19⅜	19⅜	– ⅛
GL Pap w	z30	490	490	490	
Gt West S	500	450	450	450	–10
G West wt	200	115	115	115	
Grn Pt	19500	3	2½	2½	– ½
Grey G	200	425	425	425	–30
Greyhnd	2075	$16	15⅞	15⅞	– ¼
Guar Trst	300	$5⅞	5⅞	5⅞	
Guard Cap	200	300	300	300	
Gulf Can	3145	$27⅛	26¾	27	
Gulfstrem	500	28	28	28	
		H	to	L	
Hambro C	1000	300	295	295	+ 5
H Group	300	425	410	410	–20
Ham Tr	300	$7¾	7¾	7¾	– ¼
Hard Crp A	500	$5	490	490	–60
Harlequin	250	$13¼	13	13	– ½
Harris J S	1700	395	385	385	
Hawker S	690	$5⅞	5¾	5¾	– ⅛
Hayes D A	400	$6	6	6	
Hedway C	500	355	355	355	+ 5
Homco Ind	200	350	350	350	–20
Home A	1450	$31⅞	31½	31½	– ½

Indices de la Bourse de Toronto

	Ind.	Aurif.	Mét.	Pét.
Fermeture	178.83	528.05	79.43	167.54
La veille	179.33	520.09	79.84	170.36
Sem. dern.	185.60	489.45	81.69	179.72
Mois dern.	187.04	517.57	80.56	183.95
L'an dern.	216.04	268.93	103.32	253.11
Haut 1974	228.78	622.04	109.23	274.81
Bas 1974	178.75	384.14	75.36	169.29

monnaies

MONTRÉAL (PC) — Voici les taux des devises tels que fournis par la Banque de Montréal. Les cotes en monnaie canadienne:

Afrique du Sud (rand)	1.4546
Allemagne (mark)	.3870
Australie (dollar)	1.4700
Autriche (schilling)	.0538
Belgique (franc)	.0269
Bermudes (dollar)	1.01
Brésil (cruzeiro)	.1420
Bulgarie (lev)	.5854
Chine (yuan)	.5110
Danemark (couronne)	.1680
Espagne (pesera)	.0175
États-Unis (dollar)	.9800
France (franc)	.2100
Hongrie (forint)	.0415
Inde (roupie)	.1270
Italie (lire)	.001545
Japon (yen)	.003280
Mexique (peso)	.0795
Norvège, (couronne)	.1850
Pays-Bas (florin)	.3790
Pologne (zloty)	.3107
Roumanie (leu)	.0673
Royaume-Uni (livre-sterling)	2.3200
Suède (couronne)	.2285
Suisse (franc)	.3325
Tchécoslovaquie (couronne)	.1900
Union soviétique (rouble)	1.309
Venezuela (bolivar)	.2282
Yougoslavie (dinar)	.0650

le dollar

montreal)pc) — Le dollar américain, en numéraire canadien, a grimpé de 1-25 à $0.97 37-50 ce matin. La livre sterling a reculé de 1^-10 à $2.28 4-5.

A New York, le dollar canadien a perdu 1-25 à $1.02 31-100 tandis que la livre a reculé de 2-5 à $2.34 1-10.

CONFIEZ VOS OFFRES D'EMPLOI AU QUOTIDIEN LE JOUR. VOUS SEREZ SATISFAITS.

or

LONDRES (Reuter) — Le prix de l'once d'or fin a fléchi de $2.25 vendredi, sur le marché européen de l'or, alors qu'il cotait à $152.75 comparativement à $155.50 jeudi.

Sur le marché libre de l'or de Paris, le napoléon se transigeait à $254.90 au regard de $251.10 mercredi. L'aigle américain valait 660.00 francs comparativement à 651.00 francs mercredi.

montréal — *Peu de transactions*

MONTREAL (PC) — Vendredi n'a pas fait exception à la Bourse de Montréal: en effet, tout comme les autres jours cette semaine, la cote y a fléchi et les transactions y ont été peu nombreuses.

Le virement a cependant été un peu plus élevé que la veille, plus précisément, de 612,100 contre 495,300 actions jeudi.

Les banques reculent de 1.48 et tombent à 226.38, l'indice composé fléchit de .45 et tombe à 182.74, les services publics reculent de .38 et tombent à 126.59, les industrielles, de .33 et tombent à 191.81 et les papeteries, de .29 et tombent à 118.12.

Au comportement des valeurs, on note 28 gains, 137 pertes et 52 valeurs inchangées.

Cours transmis par la Presse Canadienne

	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Chang
Abitibi	3100	$12	11¾	12	
Alcan	4975	$29⅛	28½	29⅛	+ ½
Algoma St	1141	$27¼	27	27⅛	+ ⅛
Alumin pr	120	$16	16	16	
Andres Wn	200	$9	9	9	– ¼
Anglo–Cn	13005	$20⅜	19⅞	20	– ½
Aquitaine	3025	$22	20	20	–2½
Astral	200	108	108	108	–2
Bank Mtl	1470	$14¾	14½	14⅜	
BankNS	189	$33⅞	33⅞	33⅞	– ½
Banq CN	625	$16¾	16⅜	16⅜	– ⅛
Bq v C$n	1031	$13⅞	13¾	13⅛	– ¼
Bell Canad	12526	$44¼	43¾	43¾	– ¼
Bell A pr	317	$43½	43½	43½	+ ¾
BM RT u	500	$10½	1½	10½	– ½
ombrder	**200**	**260**	**260**	**5260**	**⅛5**
Brcan a	799	$13⅜	13¼	13⅜	– ⅛
CAE Ind	100	$8⅛	8⅛	8⅛	– ⅛
Cablecast	300	)05	305	305	
Can CEM L	100	$11	1	11	– ⅜'
C C3I	900	$5¼	5	5⅛	
C Imp Bank	675	$22⅞	22⅞	22⅞	– ⅛
CIL	150	$22⅛	22⅛	22⅛	– ⅛
C Int Pw	400	$10½	10½	10½	+ ¼
C Javln	4100	$8⅝	8½	8⅝	+ ⅛
P Inv	625	$14⅜	1;⅜	14⅜	– ¼
CPI pr	6 325	$29	29	29	
CP Inve w	1175	107	105	105	
Cdn Tire A	300	$38⅛	38⅛	38⅛	+ ⅛
CV8ckers	137	$15¼	15¼	15¼	– ¾,
Canron	4900	$19⅞	19⅞	19⅞	– ⅜
CPLtd	12850	$13¼	13	13¼	
CP A p	1100	$8½	8¼	8	– ½
Celanese	4005	$5⅝	5⅝	5⅝	
Cominco	145	$29½	20½	20½	– ¾
Comodor	500	$5	5	5	
Con Bath	3510	$27¾	27¼	27¼	– ¼
CBath pr	100	$16¼	16¼	16¼	
C Text	30	300	5300	300	
Crain RL	500	$10⅜	10⅜	10⅜	– ⅛
Distl Seag	10200	$29¾	29½	29¾	
D Bridge	200	$42¼	42¼	42¼	– ¾
Dofasco	150	$28	20	28	
D Textile	850	$9⅜	9⅜	9⅜	– ⅛
Domoar	1550	$25	25	25	– ¼
Du ont	150	$30¼	30¼	30¼	+ ¼
Dupuis A	100	300	300	300	
Fal Nck	780	$36½	35¾	35¾	–1¼
Fin Coll	1250	170	155	1.0	+10
Genstar L	1433	$17¼	17⅛	17⅛	– ⅛
GH St	300	$8⅛	8	8	– ¾
Gulf Can	150	$27	26¾	26¾	– ⅜
.rd Car a	400	$5	5	9	– ¼
Hawker S	300	$6	6	6	
Home A	2100	$31⅜	31½	31⅜	– ⅜
Home ⅛	200	$31	30¾	31	–
H7ds BSy a	1.5	$18¾	18¾	18¾	– ⅛
H Bay Co	206	$15½	15½	15½	– ¼
Husky Oil	1750	$15¾	15⅜	15⅜	–⅜
Husky **pr**	**109**	**$344**	)4½	)4½	–, ½
IAC	650	$14¾	14¾	14¾	– ¼
Imp O a	4497	329	28⅝	29	+ :
Iasco !	602	$24	24	24	– ¾
Int Nickel	6290	$26¼	25¼	25¼	– ⅝
IU Int	1700	$11¾	11⅝	11⅝	
IntprPIPE	½??	! ⅛⅜¾	1)	⅜	13¾
Irwin a	200	24	240	5240	–50
Ivaco	1200	$13¾	13⅜	13⅜	– ¼
Janock	100	$5¾	5¾	5¾	
Kaiser w	100	112	162	162	–29
Laatta	**100**	**22⅛⅜**	**¼⅛⅝⅜**	**21⅝⅜**	
Lacroix	200	$6¾	6¾	6¾	– ¼
au in	200	$7¼	7¼	7¼	– ⅛
Lob Co B	9450	$7	7	7	
Logistec C	300	2006	200	200	
Maislin	100	$5⅛	5⅛	5⅛	+ ⅛
Mass Fer	2475	$15¼	14⅞	15	– ¼
Micc Inv	350	$10	10	5	10
Molson A	900	$20	9¾	19¾	–
MLW Wor	295	$17⅛	17	17	–1
Moore	3200	$45½	43½	45¼	
Norana	1475	238½	⅜	–¼	+ ⅛
Nor Ctl G	51	$10	10	10	+ ¼
N Elec	4850	$24	23½	24	+ ½
Pac Pete	1100	$19⅛	18⅞	18.	– ¼
Pancan	200	$9½	9½	9½	– ¼
Pan Ocean	300	$10	9⅞	9⅞	
Placer	200	$18¾	18¾	8¾	–11
Pow Corp	14005	$10⅞	10⅞	10⅞	
Pow C 5	12700	$11	10¾	10⅞	– ¼
PriceCom	850	$13¾	13¾	13¾	+ ⅛
Provigo	200	$7½	7¼	7½	+ ¼
QSP Ltd	315	$32	32	32	
Que &el	5185	$15	15	15	– ½
Qt 73-4	100	$18	18	10	– ½
Queen	200	170	165	170	+10
Redpa	100	$21¾	21¾	21¾	+ ¼
Rio Algom	6000	$28½	28½	0½	
Rolland	100	$8¾	8¾	8¾	
Rothman	900	$12¼	12¼⅝	12¼	+ ¼
Roth. B p5	30005	$14¼	14	14¼	– ¼
Royal Bank	2020	$28¾	28⅝	28¾	– ¼
Ry Trt a	310	$9⅝	19⅜	19⅜	– ⅛
Russell	150	$7¾	17¾	17¾	– ⅛
St L Ce	8200	$18	17½	17½	– ½
Shell C$n	1745	$14⅛	13¾	14⅛	+ ⅜
Simpsons	1925	$7¼	7	5 7	– ¼
Simpsons S	150	$10¾	10¾	10¾	– ¼
Stelco a	2057	$30¼	)0⅛	)0¼	
Tor Dm B K	⅛??	⅝⅝	⅝	! ⅜⅝	⅝½¾ 34¾
Tot Pet A	1833	$6⅞	6⅝	6⅝	– ¼
Trd a	500	$9¾	9¾	9¾	– ⅛
Tr Can PL	2350	$9⅜	9¼	9⅜	– ⅛
&r C C pr	1000	$35	35	35	+ ¼
Trans Mt	100	$13¾	13¾	13¾	
Treco	1005	360.	360	360	+45
Trizec Crp	400	$19	18¾	19	
Unigesco a	200	150	150	150	
Unt Bank	150	420	420	40	+20
UAP In A	5000	$21	21	21	+3
Velcro	300	$.	7	7	– ¼
illager	100	0	120	120	5
¼alk a	4000	$40	39¾	39¾	–1
Westmil	3500	$7½	7½	7½	+) ¼
Weston	1;50	$2;⅞	24½	¼½⅞	– ⅛
(ellers	863	$76	6¾	6⅞	– ⅛
Industrielles Junior					
Amb Db	500	120	120	10	–9
B3lg S9and	200	1)7	135	137	
Berncam	1600	100	100	100	–5
Casvant A	100	180	100	180	+5
CINE	&⅜?	⅛?	¾.	⅛??	⅛??
C Plum	2000	35	35	35	+3
CrossW.B.	⅜100	375	375	375	
Drum A	100	300	300	300	–50
Isec C$nada	700	175	165	175	
Mar Hem	300	100	100	100	–20
Reprox	1100	86	86	86	+1
Val Mr A	2800	160	150	150	–5
Mines et Pétrole					
Abitib Asb	3332	156	151	151	–7
Abit Cop	5000	10	10	10	
Acro I Ltd	3500	33	32	32	–1.
!jax Min	2000	12	12	12	5
Aldona	777	30½	30½	30½	–2½
Atl Nick	2000	13	13	13	+1
Augmit9	2000	25	25	25	–3
Basic Res	1700	315	315	315	
Bayard	4000	11	10	11	
Beaver	3500	225	210	21	–19
B3ltere	1000	27	27	27	–1
Bison Pet	6800	485	470	480	+20
Chibex	1695	198	150	152	–+2
Con Dev	1000	42	41	42	+2
Cons Imp	8000	9	9	9	
C Mogadr	1000	13	13	13	–2
C Louana	1000	70	70	0	–
Sum	500	23	23	23	–1
D9me Pete	200	$60⅜	60⅜	60⅜	+5⅜
Dumgmi	700	135	130	130	?25
Dumont	2500	2	22	22	
East Mal	500	$6	6	6	+ ¼
Falinger	2000	17	17	17	–2
Fannex	30715	75	75	75	+0
ort N	2100	$77	7.	7⅞⅜	– ⅛
Gaspe Q	1500	120	120	120	
Gaspe Q r	16900	5	4½	5	
Gold Briar	40500	125	110	110	+2
G9ldex	20	400	400	400	–¼?
old .k	1000	37	37	37	–1
Invictus	500	36	36	36	–2½
Jamex	4000	65	63	63	–7
Joubi	2000	20	20	20	
Keltic	500	386	38	38	+2
Kiena	3650	460	450	460	+5
Ligneris	6200	177	155	165	–13
MCDN M	⅛½?	⅞¾	¾	⅞¾	⅞
Massval	3000	32	30	30	–3
Menorah	2000	23	23	23	
Min Exp	80005	5	)	5	-3
Min Res	1836	100	97	100	+4
Mt Jamie	1000	21	21	21	
M Pleas	1000	18	18	18	
Muscoch	2000	40	40	40	
N Insco	3000	69	68	69	+1
Nocana	1500	38	38	38	–2
NA Asb	17250	;5	40	40	–5
nqn min	5000	20	20	20	+1
Prov Ex	2000	5	5	5	– ν
Que Exvl	13005	8	00	82	–1
QUEUran	1000	26	26	26	–⅛
Queenstn	3000	40	4	40;	–2
Roy Agas	1600	128	120	120	–10
StL Col	300	100	100	100	
St :ucie	2000	22	22	22	+1
Sil Stack	36800	68	63	66	–3
Somed	18400	200	193	199	+7
S Dufaul9	1250	7	7	7	–1
Stafrd	4600	115	110	112	–3
Tagami	5000	16	16	16	–
Timrod	1000	20	20	20	
TROILUS MIN	⅜??	¼?	¼?	¼?	
Twent C	4650	175	165	165	–7
Viking Res	400	300	300	300	–25
W Q Mn	3500	30	20	30	–2
West Hill	1000	8½	8½	8½	
Wh Star	11900	22	21	21	–2

Indices de la Bourse de Montréal

	Ind.	S. pub.	Banq.	Comb.	Pap.
Fermeture	191.81	126.59	226.38	182.74	118.12
La veille	192.14	126.97	227.86	183.19	118.41
Sem. dern.	200.45	128.24	233.82	189.86	123.21
Mois dern.	194.75	126.59	232.87	185.43	115.82
Haut 1974	255.23	151.81	293.88	238.67	144.80
Bas 1974	189.41	122.15	224.60	182.34	113.25

new-york — *Mauvaise fin de semaine*

NEW YORK (AFP, AP) — La semaine s'est mal achevée à Wall Street, où les cours ont continué de baisser, pour la septième fois consécutive.

Une tentative de reprise s'était dessinée à l'ouverture, mais n'a pas duré, les pertes s'accumulant à nouveau en début d'après-midi et se chiffrant à plus de six points à la clôture.

Diverses nouvelles économiques peu satisfaisantes, concernant notamment le marasme dans la construction et les résultats décevants de la production industrielle en juillet n'ont fait qu'ajouter aux préoccupations des investisseurs, en tête desquelles vient l'inflation.

L'indice Dow Jones subit une perte nette de 6.34 et tombe à 31.54. Il a reculé de 66.02 depuis la démission du président Nixon et il est à son niveau le plus bas depuis quatre ans. Au comportement des valeurs, on note 494 gains, 801 pertes et 423 valeurs stables.

Cours transmis par la Presse Canadienne

	Ventes	Haut	Bas	Ferm	Chang
ACF In	8 132	36	34¾	.34¾	– ¼
Addrsso	.. 80	5¾	9½	5½	– ¼
Alcan Al	8 86	29⅝	29¼	29½	– ⅛
Allieg Cp	10 20	8¾	8¼	8¾	+ ⅝
Allis Ch	5 31	8¼;	8	8	– ⅜
Alc9a	11 172	48	4½	4648	5
ambac	4 24	8¼	8	8	– ¼
Am Airl	.. 315	8½	8⅛	8¼	
A Brnd	6 48	31	30⅞	⅜⅛½	+1
Am Can	6 34	25⅝	25⅜	25⅝	+ ⅜
A Home	24 581	32½	31⅝	31⅝	
Am Mot	5 158	6⅜	6⅛	6¼	– ⅛
ASmlt R	3 173	19¾	1.	19½	+ ¼
Am TT	8 505	2⅝	4⅛	4218	1
Ampx Cp	9 27	3¼	3⅛	3¼	
Anacon	5 56	23⅜	23	23¼	+ ¼
Atl Rich	12 791	82¾	80½	80¾	–2⅝
Page Pet	600	160	160	160	
Pmour	14715	$14⅞	14¼	14⅞	+ ¾
PanCdn P	2059	$9½	9½	9½	– ¼

vie et culture

Les Jeunesses Musicales de Gilles Lefebvre à Gaston Germain

Orford, haut-lieu de la culture musicale, a vingt-cinq ans

par Pierre Prévost

Au moment où j'écris ces lignes, la radio me répète les propos sur la musique, l'humanisme et la fraternité qu'Henryk Szeryng a tenus naguère à Raymond Charette de Radio-Canada, et aussi, portées par les sons très purs de son violon, les confidences de Bach et de Mozart dont il est depuis plus de trente ans le fidèle messager.

Cette coïncidence — mais en est-ce une? — ne pourrait être plus heureuse. Il y a trente ans, c'était 1944, la guerre dont nous ignorions l'issue prochaine, l'Europe culturelle qui semblait rendue au bout de sa route millénaire, mais c'était aussi la persistance, le vouloir-revivre, les ferments au travail, les vieux et les jeunes, souvent loin de leur patrie, en qui coulaient des sources que rien ne pouvait tarir.

Une de ces sources coulait en Henryk Szering. Il n'avait guère plus de vingt-cinq ans; il était polonais et juif; il était violoniste; il était le secrétaire particulier et l'interprète du général Sikorski, chef du gouvernement polonais en exil. Ces fonctions avaient amené Szering — en 1943... ou 44? — en Amérique, et à Ottawa. C'est là que, de prime abord, il conquit les étudiants de l'université et se lia d'amitié avec un jeune violoniste alors membre de



Gaston Germain

l'Aviation Royale Canadienne, Gilles Lefebvre.

Ainsi l'Europe, par un artiste d'une très rare qualité qui allait devenir un concertiste universellement acclamé, un pédagogue recherché et mériter le titre d'"ambassadeur mondial de la paix par la musique", tendait aux jeunes Canadiens une main frémissante, et c'est un artiste aux dons multiples, doué du génie de l'organisation, qui, pour nous tous, serrait cette main dans les siennes.

Une valeur de symbole

Qu'on me pardonne ce long préambule à l'hommage que je veux rendre aux Jeunesses Musicales du Canada à l'occasion de leur 25e anniversaire. Mais les faits que je viens d'évoquer avec un peu de nostalgie ont valeur de symbole; ils marquent nettement le lien qui avait uni, cinq ans avant la fondation officielle des JMC, une vieille et admirable tradition européenne et les aspirations culturelles d'un peuple adolescent.

Le mouvement des Jeunesses Musicales fut fondé en Belgique tout de suite après la seconde guerre mondiale. Il exista bientôt en France et, en 1946, naissait la Fédération Internationale des Jeunesses Musicales. Au Canada, c'est au mois d'août 1949, à Saint-Hyacinthe, que furent fondées les Jeunesses Musicales, "mouvement sans but lucratif, subventionné par des organismes gouvernementaux, dont la raison d'être est à la fois de faire connaître la musique à la jeunesse canadienne et d'aider les jeunes musiciens de ce pays à poursuivre leur carrière". Un texte officiel des JMC donne dans l'ordre suivant les noms des fondateurs: Mesdames Arthur Rousseau, de Trois-Rivières, et Rodrigue Boisvert, de Sherbrooke, M. l'abbé J.-H. Lemieux, de Saint-Hyacinthe, et M. Gilles Lefebvre. Je reconnais le grand mérite des trois premiers nommés, dont l'aide et le dévouement ont certes permis, dans les débuts, au mouvement de survivre. Toutefois, qui peut nier que d'abord et avant tout, pendant vingt-trois ans, les Jeunesses Musicales du Canada s'identifièrent à Gilles Lefebvre?

Un organisateur hors pair

C'est lui qui eut l'idée de l'implantation du mouvement au Canada, qui fit les premières démarches, qui trouva les bonnes volontés, qui entretint l'enthousiasme. Il en fut le directeur général de la fondation à 1972, cumulant à certaines époques de multiples fonctions (dont celles de directeur du festival mondial de musique de l'Exposition universelle de 1967). Le nom de cet organisateur hors pair, absolument impavide devant les obstacles, persévérant et convaincant, est pour toujours lié à celui des Jeunesses Musicales du Canada.

Gilles Lefebvre, depuis deux ans, est directeur du Centre culturel canadien à Paris. Il a eu jusqu'à présent deux successeurs au poste de directeur général des JMC, le regretté ténor Raoul Jobin et le titulaire actuel, Gaston Germain, qui se révèle aussi bon administrateur qu'il est excellent chanteur.

Impossible, évidemment et malheureusement, de nommer une à une les très nombreuses personnes qui, au fil des années, ont assuré la permanence du secrétariat des JMC et ont tellement contribué à l'efficacité du mouvement. Une seule exception: je ne peux pas ne pas nommer Mademoiselle Gisèle Lefebvre, soeur de Gilles, dont la fidélité indéfectible et discrète a l'âge du mouvement.

On lira plus bas des renseignements sur l'activité des JMC depuis un quart de siècle. On constatera, si on ne le savait déjà, l'enrichissement qu'elles ont apporté à notre vie culturelle, le rôle pédagogique nécessaire qu'elles ont joué, l'identité et l'encouragement qu'elles ont donnés à nos artistes.

L'oeuvre continue et prend de l'ampleur. Le Centre des arts d'Orford est devenu un haut-lieu de la culture. Que soient remerciés tous ceux qui, d'une manière si agréable et pacifique, nous indiquent la voie de la maturité et de la civilisation!



Gilles Lefebvre

Les prestigieuses réalisations des JMC

L'activité des Jeunesses Musicales du Canada s'étend maintenant d'un océan à l'autre. Depuis 1949, plus de 400 musiciens ont présenté des concerts commentés pour les membres JMC qui eurent ainsi la chance d'entendre, entre autres, de nombreuses oeuvres de compositeurs canadiens. Parmi les manifestations publiques, la participation à l'Expo 67 de Montréal par le pavillon "L'Homme et la musique" concrétisait le rayonnement international des JMC. De plus, en 1969, en collaboration avec la compagnie RCA et le service international de Radio-Canada, les JMC mettaient sur le marché un album de dix disques enregistrés par des artistes bien connus des Canadiens. La même année, la Société Radio-Canada réalisait un film sur les JMC à l'occasion du 20e anniversaire du mouvement.

L'audio-visuel

Depuis quelques années, les JMC se tournent vers l'audio-visuel comme moyen de diffusion de la musique classique auprès des jeunes auditoires. Ainsi, la production de *"la Flûte Enchantée"* de Mozart associe trois chanteurs sur scène, 500 diapositives couleurs, trois écrans et six projecteurs en même temps que l'enregistrement de la musique de Mozart et de commentaires explicatifs. Si les objectifs du mouvement restent les mêmes qu'en 1949, les moyens ont toutefois évolué de même que le public s'est transformé et considérablement élargi.

Concerts commentés

Au-delà de 600 concerts commentés sont organisés chaque année dans les 150 centres et sections JMC du Canada. Chacun de ces centres et sections reçoit une série minimum obligatoire de quatre concerts différents destinés, en matinée au étudiants, et en soirée au public en général. Dans les écoles, les jeunes reçoivent au préalable un dossier pédagogique qui les prépare à l'audition du concert en leur fournissant les renseignements nécessaires, quant aux instruments et à la forme de musique. Le jour du concert, l'exécution de l'oeuvre est précédée de commentaires explicatifs souvent donnés par le musicien lui-même, ce qui contribue à rapprocher l'artiste de son public.

Les auditions JMC

Une nouvelle formule de concerts éducatifs a été mise en vigueur dans les centres et sections JMC. Les auditions, mini-concerts d'une durée de 45 minutes, possèdent une dimension pédagogique dominante. Chaque audition, destinée à un nombre restreint d'étudiants, a pour but d'initier à un compositeur, un instrument ou une forme musicale. Après le concert, les musiciens s'entretiennent avec leur auditoire: ces causeries permettent de répondre aux besoins particuliers de chaque région.

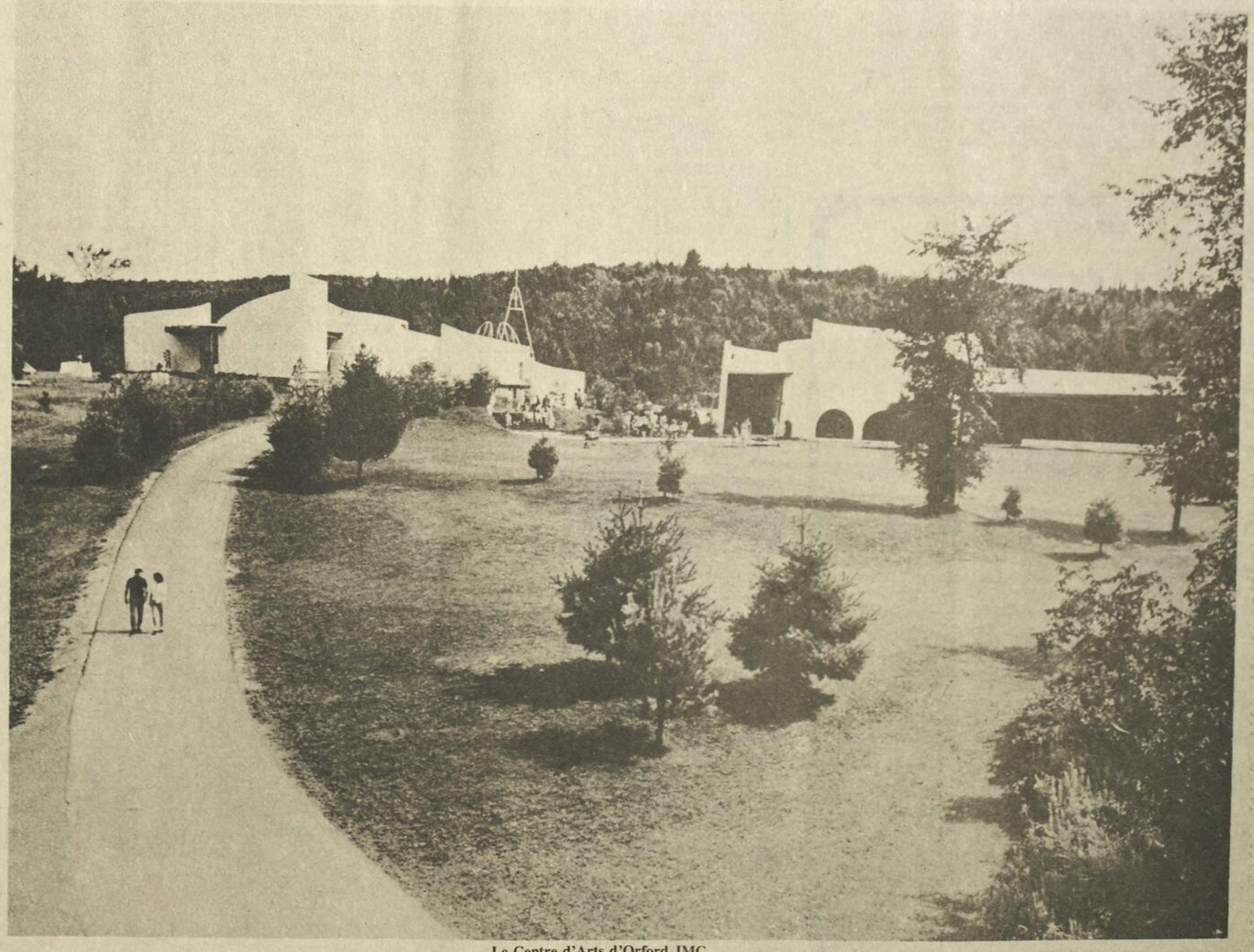
Les tournées

Les Jeunesses Musicales du Canada offrent aux jeunes musiciens canadiens la possibilité de faire des tournées dans les centres JMC. Ils acquièrent ainsi, au début de leur carrière, l'expérience du public tout en se faisant connaître des mélomanes et des sociétés de concerts. De même que des artistes étrangers viennent offrir des séries de concerts dans les centres JMC, les musiciens canadiens ont également l'occasion de faire des tournées dans l'un ou l'autre des pays-membres de la Fédération internationale des Jeunesses Musicales.

Ainsi, les JMC constituent pour les musiciens un véritable tremplin national et international. Plusieurs artistes canadiens qui connaissent aujourd'hui une célébrité mondiale ont débuté par des tournées pour les JMC. Qu'il suffise de mentionner les noms de Maureen Forrester, contralto, du Quatuor à cordes Orford, Victor Bouchard et Renée Morrisset, pianistes-duettistes, Suzanne Shulman, flûtiste, Claude Savard, Ronald Turini et Marek Jablonski, pianistes, ainsi que les violoncellistes Sharon McKinley, Denis Brott et Hélène Gagné.

Le Centre des Arts d'Or-

Connu auparavant sous le nom de Camp musical JMC, le Centre des Arts d'Orford offre aux jeunes musiciens la chance de perfectionner leurs connaissances musicales. Durant l'été, le Centre d'Orford accueille des centaines d'étudiants en musique, théâtre et arts visuels. Des spécialistes réputés, du Canada et de l'étranger, forment un corps professoral qualifié. De plus, s'il est remarqué par son professeur, le jeune musicien aura la possibilité de jouer en concert dans le cadre du Festival d'Orford.



Le Centre d'Arts d'Orford JMC

Le programme des festivités

Afin de célébrer leur 25e anniversaire, les Jeunesses Musicales du Canada ont prévu une semaine de concerts tout à fait exceptionnelle, qui sera le point culminant du Festival d'Orford. Le lundi 19 août, le musicien canadien Gilles Tremblay présentera une conférence intitulée: "Le compositeur et son oeuvre". M. Tremblay y développera les thèmes et la structure de son oeuvre CHAMPS I qu'interprétera le vendredi 23 août la Société de musique Contemporaine du Québec. Le pianisite canadien Claude Savard donnera un récital



Claude Savard

Schumann le mardi 20 août. Adèle Armin, violoniste, Coenraad Bloemendal, violoncelliste, James Campbell, clarinettiste, Kathryn Root, pianiste, Suzanne Shulman, flûtiste, et Elyakim Taussig, pianiste, forment l'Ensemble Camerata qui présentera le concert du mercredi 21 août. Le contralto canadien Maureen Forrester sera accompagnée par le pianiste polonais Jerzy Marchwinski le jeudi 22 août lors de son récital en l'honneur du 25e anniversaire des JMC, mouvement dont elle assume la présidence d'honneur depuis septembre 1972.

Et enfin, la semaine du 25e anniversaire s'achèvera de façon solennelle avec la Messe en si mineur de Jean-Sébastien Bach, le samedi 24 août à 16 heures, à l'église Saint-Patrice de Magog. Le chef d'orchestre canadien Pierre Hétu dirigera l'Orchestre Orford tandis que le choeur des Tudor Singers se joindra aux solistes suivants: Lois Marshall, soprano, Maureen Forrester, contralto, Pierre Boutet, ténor, et Gaston Germain, basse.

La conférence du lundi sera présentée à 20 h.; les concerts du mardi, mercredi, jeudi et vendredi auront lieu à 20h30, au Centre d'Arts d'Orford. Le coût des billets pour le concert de la semaine du 25e anniversaire sera de $1. le lundi, de $2. et $3. le mardi et le mercredi, de $3. et $4. le jeudi et le vendredi, et de $4. le samedi.

Claude Savard

Claude Savard, pianiste, donnera un récital Schumann mardi 20 à 20h30 dans la salle de concert du centre d'Arts d'Orford.

Claude Savard est originaire de Montréal où il étudia au Conservatoire de Musique du Québec, et obtint un Premier Prix avec distinction en 1963.

La carrière de Claude Savard est très liée au mouvement des Jeunesses Musicales. En 1968, il était soliste pour une émission télévisée diffusée en Eurovision, avec l'Orchestre du Congrès de la Fédération Internationale des Jeunesses Musicales à Lisbonne, au Portugal. Invité tour à tour par les Jeunesses Musicales du Canada, de Yougoslavie, du Danemark, d'Allemagne, des États-Unis, du Mexique, du Vénézuéla, du Brésil, de la Colombie, du Pérou, de l'Uruguay de l'Argentine et du Chili, Claude Savard est passé maître dans l'art de faire comprendre à ses jeunes auditeurs la musique qu'il interprète.

en toutes lettres

La francophonie vivante vue par ses poètes

par Gaëtan Dostie

La Francophonie a quelque chose d'exaltant parce que chaleur d'âme, fraternité des passions et fierté de l'esprit. Les participants du **Festival International de la Jeunesse Francophone** à Québec comprendront encore mieux ces propos parce qu'ils vivent pour la première fois ces retrouvailles fraternelles d'hommes partageant une même culture comme ils comprendront que les Québécois aient rendu la monnaie de leur pièce en huant et conspuant ceux qui les méprisent (je parle bien sûr de ces fauteurs de troubles que sont Trudeau et Bourassa).

C'est un signe des temps que les Francophones du monde entier se retrouvent et se confrontent tout comme certaines oeuvres viennent à leur heure. Ainsi la publication de l'extraordinaire panorama critique de **La poésie contemporaine de langue française depuis 1945** établi sous la direction de Serge Brindeau, est une contribution importante à notre reconnaissance. Bien sûr, chaque siècle refait son anthologie et il allait de soi qu'une anthologie de la poésie de langue française ne pouvait plus se limiter au continent européen. Ce panorama publié aux Editions Saint-Germain-des-Prés, atteint des proportions gargantuesques: 500 poètes de 31 pays différents (dont seul le Québec n'est pas indépendant), 980 pages, 270 photos et documents inédits. Outre Serge Brindeau, Jean Déjeux, Edouard J. Maunick, Marc Rombaut et le Québécois Jacques Rancourt se sont employés à découvrir les poètes de tous les pays de langue française.

La culture pour tous

Plusieurs constantes me semblent confirmer que la Francophonie n'est pas qu'imagination, après ce panorama il faut étendre à toute la Francophonie cette constatation de Valéry que "La France est peut-être le seul pays où des considérations de pure forme, un souci de la forme en soi, aient persisté et dominé dans l'ère moderne. Le sentiment et le culte de la forme me semblent être des passions de l'esprit qui se rencontrent le plus souvent en liaison avec l'esprit critique et la tournure sceptique des esprits. Ils s'accompagnent, en effet, d'une particulière liberté à l'égard du contenu et coexistent souvent avec une sorte de sens de l'ironie généralisée." Et force nous est aussi de constater que le problème majeur de ces poètes est de savoir comment concilier la culture pour tous et la culture pour chacun.

Répondant à des besoins particuliers, chaque poésie nationale essaiera de faire la part des choses. C'est ainsi que la poésie québécoise trouvera des affinités particulières avec la quasi totalité des poésies des pays en dehors du continent européen, particulièrement avec les Africains. Les préoccupations de Bamboté (Centrafrique) qui dit:

> Vous voyez, je ne quémande pas, la main tendue, ni rien, ni l'unité africaine,
> nous la construirons du nord au sud et en travers, partout, sinon l'amitié qu'il faut,
> voyez, la main de l'Afrique est tendue,
> voleurs de notre beau pays, nous vous rendons honnêtes (...)

Or Bamboté vit maintenant au Québec, retrouvant sans doute ici une communion de pensée et d'espoir que nous partageons avec tant d'autres pays qui ont maille à se libérer du colonialisme...

La sagesse du Niger

Cette idée d'une communauté des pays francophones avait germé au Niger et,à Québec, j'ai retrouvé un ami nigérien, Soumana Kambeydoo, un homme exquis qui m'a rappelé ce grand écrivain nigérien et ex-président de l'Assemblée nationale du Niger, Boubou Hama. J'ai jadis connu cet homme doux et sage: toute sa personne, toute son oeuvre étaient volonté de retrouver ses racines, de les magnifier. Le court poème reproduit dans ce panorama est à la gloire du Griot, cet espèce de troubadour chargé du passé, du folklore comme des espoirs d'avenir.

> Chante Griot
> Notre renouveau
> Notre refus
> De succomber
> À la tentation flamboyante
> De la pilule dorée
> D'autres civilisations
> (...)

Ces quelques exemples souligent notre parentée, les communes préoccupations des pays francophones hors d'Europe. Eh oui! Si la France n'a pas à sentir sa culture menacée, il n'en est pas de même des pays hors d'Europe. Toutes les anciennes colonies françaises se débattent dans des crises de conscience qui n'ont rien de commun avec la calme sérénité de la mère patrie. Si la Francophonie d'Europe peut sans danger assimiler toutes autres cultures et prétendre à l'universalité, les autres pays francophones doivent d'abord sauvegarder leur culture menacée. Mais comme le disait Hama: "C'est l'Afrique (j'ajouterais aussi le Québec) qui va donner un sens à la Francophonie..."

le livre indispensable sur la poésie sans frontière



Description de l'ouvrage : 980 pages, format 15×21, 270 photos et documents inédits dont six illustrations originales en couleurs (Miró, Goetz, Guansé, Papart, Zack), deux en noir (Ljuba, Seuphor), relié, sous jaquette illustrée.

Formule : Présentation des nouveaux poètes francophones depuis 1945. Analyse thématique de leurs œuvres. Etude des courants de pensée et de création. Examen des principales revues. Bibliographie complète et **vérifiée** par auteur, par revue et pour chaque « continent » de la poésie française. Bibliographie **générale** en fin d'ouvrage. Index de 1 363 noms.

"Corridor de sécurité"

Cette aliénation, c'est la nôtre!

par Marie-Andrée Hamel

Vient de paraître, conjointement aux Éditions Maspero et l'Étincelle, un petit ouvrage qui s'adresse non seulement aux psychiatres mais surtout au grand public. Ce réquisitoire aurait pu s'intituler "Les fous crient au secours", du titre même d'un ouvrage publié au début des années '60 par un ex-patient de Saint-Jean-de-Dieu. Dix ans plus tard, deux psychiatres français, Philippe et Edmée Koechlin lancent un nouveau cri d'alarme. Malgré les espoirs qu'avait fait naître la Révolution tranquille, il faut admettre que la situation des malades mentaux ne s'est guère améliorée.

C'est toujours avec une certaine crainte et un certain silence que l'on aborde ce sujet. Les tabous qui entourent la maladie mentale persistent toujours. Pourtant, la lecture du "Corridor de sécurité" nous fait découvrir que la vie à "l'arrière" de Saint-Jean-de-Dieu ressemble beaucoup à notre réalité sociale. Ce réquisitoire présenté sous forme de rapports très simples renferme des vérités cruelles qu'on ne saurait taire.

Soumis et aseptique

En 1970, au moment où Edmée et Philippe Koechlin ont séjourné à Saint-Jean-de-Dieu, les patientes du corridor de sécurité étaient attachés à leur lit pour la nuit. Une patiente qui avait la désagréable manie de mordre avait été guérie grâce à l'extraction de toutes ses dents. La page couverture du livre présente d'ailleurs un extrait d'un des premiers rapports du couple Koechlin qui décrit les lieux: "Le corridor de sécurité abrite dix-sept malades. Il est composé d'un couloir en forme de Z de neuf pieds de large environ. Il a quatre portes d'accès, toutes fermées à clé et sans poignée. Il est bordé de dix-neuf cellules (...) Les portes lourdes et sans poignée ont un judas. Dans chacune il y a un vase de nuit que l'on peut vider de l'extérieur. L'éclairage artificiel est nécessaire. Les murs sont nus, sauf deux tringles de fer destinées à attacher les malades à la "patte."

Dans ce même rapport, les Koechlin notent à la fois les fantasmes habituels des malades mais curieusement aussi ceux du personnel qui sont "propreté, ordre, sécurité, prévention". L'essentiel de la thérapie pour ces malades "incontrôlables" se limite à les garder propres et tranquilles. N'est-ce pas l'image que se font les politiciens du bon citoyen nord-américain? Soumis et aseptique.

Jusqu'à quand

On s'étonne aussi de la structure hiérarchique du personnel qui comprend surtout des femmes. Tous les soins matériels sont placés sous la responsabilité d'un personnel féminin alors que l'homme (le médecin) dispense médicaments et permissions. Ce partage des taches est directement issu de notre réalité familiale et "va à l'encontre de la constitution d'une "équipe soignante articulée et responsable". Un peu plus loin, les Koechlin nous rapportent la question que leur posait une jeune préposée qui travaillait depuis cinq ans à Saint-Jean-de-Dieu: "Croyez-vous vraiment pas qu'une malade mentale puisse guérir?" Et elle ajoutait que "tout cela n'empêche finalement qu'on s'occupe bien des malades sur le plan de l'hygiène et de la propreté. La possession ne nous concerne pas, c'est à Dieu d'intervenir". Le Moyen-Âge n'est pas si loin.

Les Koechlin nous décrivent enfin comment, pendant leur année de stage, ils ont tenté d'établir un véritable climat de confiance entre les soignés et les soignants, en commençant par abolir les contraintes physiques. Mais ce séjour était vraiment trop court et ne pouvait apporter des changements en profondeur. Leur travail à Saint-Jean-de-Dieu prmi le personnel et les patients du corridor de sécurité se termine sur un appel à l'aide. La structure hiérarchique et mécanique se maintient au détriment du malade... et du citoyen. A l'intérieur de l'asile comme à l'extérieur, la machine technocratique tue lentement l'espoir et la liberté. Jusqu'à quand?

Marie-Andrée Hamel

Corridor de sécurité par Philippe et Edmée Koechlin. Editions Maspero et L'Étincelle. Juin 1974. 88 pages. $3.30.

Vient de paraitre

HISTOIRE DE LONGUEUIL

par Robert Rumilly

Préface de Gérard et Alain Le Moyne de Serigny

La ville de Longueuil est intimement liée à notre histoire nationale: par les Le Moyne; par les évêques qui en sont issus (Mgr Denaut, Mgr Payette, etc); par ses fils de naissance ou d'adoption (les Jacques Viger, les Camilien Houde, les Marie-Victorin). Son histoire de plus de 300 ans est racontée ici jusqu'en 1969, année où la fusion avec Jacques-Cartier a fait de Longueuil la quatrième ville du Québec.

Un volume de 472 pages - 50 planches hors-texte - 22 cm - Index **10.00**

Édition réalisée par La Société d'histoire de Longueuil

EN VENTE PARTOUT

Distributeur exclusif:

LES ÉDITIONS FIDES

245 est, boul. Dorchester, Montréal

861-9621

CÉLIBATAIRES

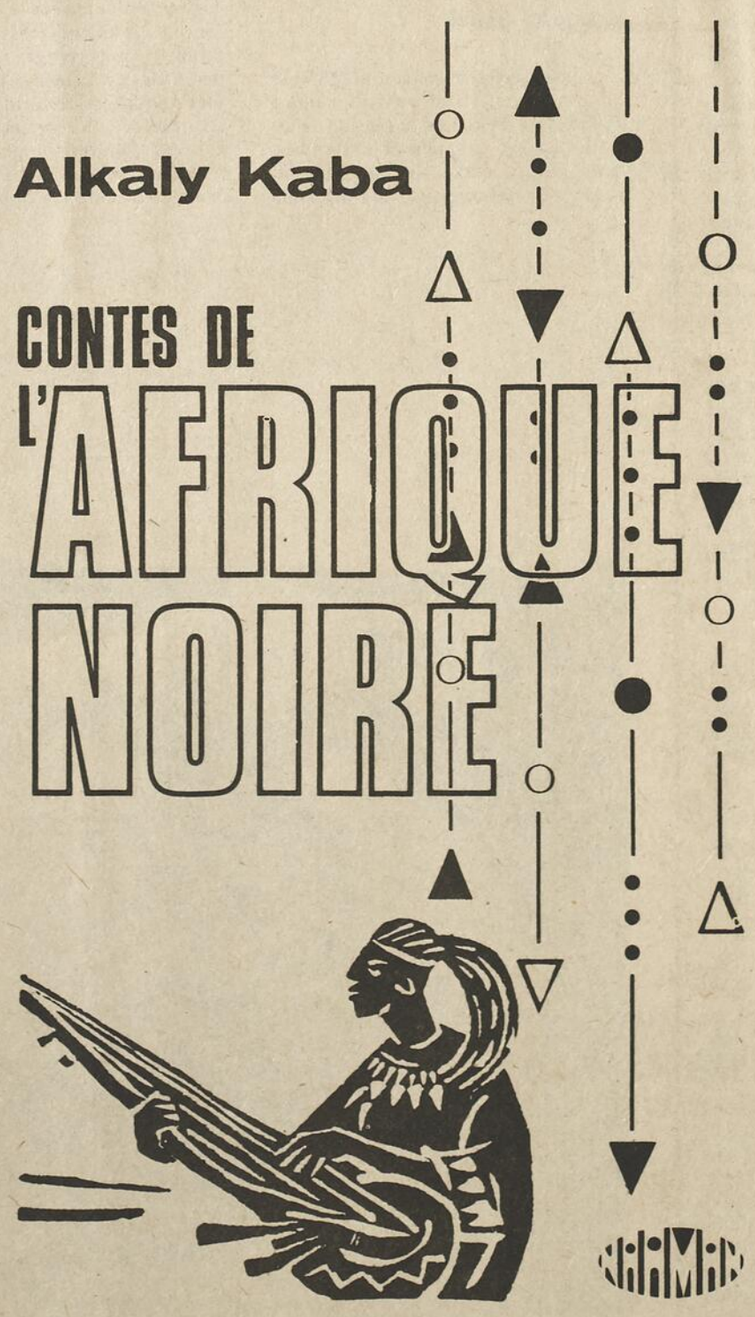
AIR CLIMATISÉ

Rendez-vous, réunions estivales de gala où tous les célibataires sont invités, endroit accueillant, ambiance artistique et distinguée, activités sociales et culturelles, danse. Danse mercredi et samedi.

Pour avoir une brochure du Centre culturel Outremont

Appelez CR. 2-7040





Condensant dans des récits, ramassés et savoureux la sagesse africaine, le Malien Alkaly Kaba vient de publier aux Éditions Naaman, à Sherbrooke, d'envoûtants "Contes de l'Afrique noire".

Sur un numéro d'"Études françaises"

De la tour d'ivoire au plancher des vaches

par François Hébert

Il arrive assez peu souvent qu'une chronique littéraire fasse état des activités d'une revue et encore moins de la publication d'un numéro de revue; est-ce qu'il faut en chercher la raison dans le fait que la revue, denrée généralement destinée à la consommation immédiate, paraisse plus périssable que le livre, et que sa nourriture semble moins substantielle? Si telle est la règle, qu'elle souffre ici au moins une exception, car la dernière livraison d'Études Françaises (P.U.M., 10/3, août 1974 offre l'exemple de ce que peut être une revue universitaire (l'adjectif n'étant pas pris dans son acception péjorative lévy-beaulieusienne) digne de ce nom.

Le numéro d'août, intitulé "Le Bestiaire perdu" comprend d'abord un choix de titres et de textes afférents au sujet et colligés par Nicole Deschamps et Bruno Roy. Le projet de bibliographie frappe par son ampleur; on peut certes y trouver des failles; par exemple, j'aurais aimé y voir figurer au moins une référence aux *Structures anthropologiques de l'imaginaire*, essai dans lequel Gilbert Durand se montre un commentateur averti des images thériomorphes; mais je suis mal placé pour juger de la valeur du résultat.

Éléments du bestiaire

Et puis, les auteurs eux-mêmes n'avouent-ils pas les limites de leur entreprise? Au reste, je devine fort bien l'intérêt de cette entreprise. Quant aux textes, à cause de leur teneur propre mais aussi de leur diversité même à la fois dans le temps et dans l'espace, et du fait de leur rencontre, ils obligent à une recollection féconde; quoi de plus instructif que la juxtaposition du beau poème de Maurice Scève *(Le basilic et le miroir)*, des descriptions de La Fontaine *(La perdrix, Le castor)*, d'une relation de Sagard *(Le ouaouaron;* dit ailleurs le "oüaron", ou le ("ouaouaron") et des portraits du *Loup-garou* par Honoré Beaugrand et par Pamphile Lemay? Quoi de plus fascinant que la rencontre,au détour d'une page, d'un catablépas, d'une licorne, d'un hippographe, d'un phoenix ou d'un amphisbène?

On y lira encore une étude spécialisée (et nullement pédante) de Bruno Roy, "La belle e(s)t la bête", qui traite des aspects du bestiaire féminin au moyen-âge, où il apparaît que la femme, dans les textes comme dans la sagesse (?) populaire ("A toute heure, chien pisse et femme pleure"!), en dehors de ses fonctions pratiques de maman et de putain, n'était guère appréciée de l'homme qui, lorsqu'il ne la désirait pas, la méprisait, la comparant à toutes sortes d'animaux, de préférence bêtes ou méchants; comme quoi l'homme n'évolue guère, hein, mon poulet...

Le cheminement des mythes

C'est aussi un des mérites des auteurs de ces textes que de ne pas se cacher dans les concepts, et de faire oeuvre à la fois savante et pratique, comme en témoigne l'article de Nicole Deschamps qui, à partir du texte de la Genèse et de dessins d'enfants, d'un poème d'Apoolinaire et des films de Walt Disney, tente de repérer quelques balises de nos mythologies intimes, de dire comment cheminent les mythes, de retracer l'obscure et inévitable procession en chacun de nous de toutes ces bêtes, qui hantent nos nuits comme nos veilles, dont les unes, les reptiles par exemple, nous répugnent pour des raisons autant expérimentales qu'immémoriales, et dont les autres nous ravissent, comme les cygnes, les oiseaux et les anges, pour les mêmes raisons, parce que président à nos goûts des choix (un Bestiaire) aussi vieux que le monde et que les premiers regards portés sur lui, spectacles que nous portons encore en nous.

Parmi tous

Enfin, les lecteurs du *Jour* connaissent et aiment Robert Marteau; ils retrouveront en ce volume un article de lui, "Les mues du serpent", enrichi de seize photos hors texte, et qui donne la pleine mesure de son talent de poète *(Royaumes)* et romancier *(Pentecôte)*. Rarement ai-je lu texte aussi dense,aussi profond (au sens où l'est le secret des cieux), aussi irréductible au résumé que celui-ci, où l'auteur, partant de la constatation que l'image du serpent est universelle (archétype dans ses manifestations, tente de déchiffrer les mouvements (retours, involutions, spirales et métamorphoses) faits par les choses auxquelles renvoie et dont vient ce mot (serpent), afin d'en découvrir l'origine et pour, à la manière des alchimistes, en *recréer* le sens et la matière.



Nicole Deschamps

Donc, une revue universitaire digne de ce nom, propre à susciter les recherches les plus variées et à procurer aux lecteurs les plus divers un plaisir intellectuel de la plus haute tenue; une revue qui est, dans ce numéro du moins, un peu plus qu'une revue, où l'université abandonne sa tour d'ivoire pour se tenir, encore droite et haute certes, mais non raide, mais non dans un éther inaccessible, mais parmi tous.

un monde de variétés

"Maneige", ce soir, à la Place des Nations

Une aventure inédite qui se raconte en souplesse

par Gilles Boulet
et Michel Vanasse

Le groupe québécois "Maneige" n'avait pu monter sur la scène le soir de Frank Zappa à cause de difficultés techniques. Mais cette fois, ça y est: "Maneige" se produira en première partie ce soir à 20h30. En vedette, Eumir Deodato.

Mais c'est de "Maneige" que l'on va vous parler. Parce que c'est Québécois. Et aussi parce que c'est de la grande musique qu'ils font; plus précisément de l'expérimentation musicale scénique à la portée de tous.

Gilles Boulet et Michel Vanasse nous disent ici ce qu'il en est de "Maneige" et de la musique "pop" québécoise.

Au pays de la Musique, où tant de gens se rencontrent vraiment et partent ensemble pour de plus ou moins longues et fructueuses randonnées, y a-t-il un coin qui connaisse autant d'effervescence, de changements plus que progressifs, depuis une couple de décennies, que celui de la musique populaire? Populaire, rêveuse, aventureuse, puis raisonnée, comprise et fondue au reste des habitudes du monde. Où mène ce glissant escalier Elvis-Beatles-Led Zeppelin-Emerson Lake and Palmer-Pink Floyd-Jethro Tull-Gentle Giant...? On a utilisé plusieurs styles, on les a adulés, usés, tant ils recevaient notre bénédiction!

Aujourd'hui, on a peine à s'y reconnaître; chercherait-on un nouveau style? Plus que possible! Plusieurs échos se confondent, plusieurs cris restent sans réponse; plusieurs équipées sur plusieurs mers plus ou moins faciles, plus ou moins nouvelles. Trop souvent on s'accroche aux mêmes mots connus, aux mêmes rythmes mis à nus. Qui peut en dire, en montrer, en faire entendre plus que qui? Nous vivons, semble-t-il, un chaos multidirectionnel, sans maître consacré.

Reste-t-il des sentiers qui ne sont pas battus? Forcément! Aucun doute! Qui irait apposer une limite à l'imagination créatrice de l'homme? On a déja pensé le cercle vicieux, que la musique psychédélique pleurait la musiqueclassique qu'elle allait rédécouvrir.... Que cette musique populaire, s'alliant tous les styles, allait réussir à percer la barrière du temps et à revenir en arrière...

On s'est trompé, on se trompera; la musique du 20ème siècle, la pop, semble avoir tout à découvrir "en elle-même".

En voilà assez pour donner un avant-goût, vu qu'on est entre nous, de ce que vous réservent les présentes et les prochaines tentatives de nos musiciens.

Nos petits doigts nous disent que pas très loin d'ici, au Québec, à Montréal et partout, surgissent une multitude de jeunes musiciens, une quantité plus que respectable de nouvelles "bands". On creuse chacun dans sa direction, un beau jour on se rencontre, on fait un bout de chemin ensemble. Puis on se remet en gang, à creuser dans une autre direction; plusieurs groupes maintenant, prennent plusieurs voies différentes. Comment, en tristes profanes, les suivre tous à la fois; il faut choisir. Ca s'impose, surtout quand on nous fait jouer à tour de bras à la radio, des airs diaphanes où filtrent des odeurs de sépultures. Un peu de vie ne ferait de tort à personne! Depuis qu'on peut voir, en direct, ce qui se passe à Moscou, Pékin, Washington et sur la lune, on aurait l'air niaiseux de s'accrocher à des latitudes bien contingentes quand on peut aller à tout... Tout ce qui nait et qui se pousse immédiatement vers des horizons internationnaux nous semble parvenir à une certaine maturité, avant même d'émettre une seule parole.

Aujourd'hui, donc, nous allons vous présenter un de ces vaisseaux-satellites qui pourraient fort bien aspirer à être compris et apprécié sur une échelle universelle. Non, ce n'est pas du jazz, ni du blues, ni du rock, c'est simplement Maneige! Maneige c'est un vieux rafiot, sorti de chantier il y a trois ans, sous le nom de Lasting Weep, puis remis à neuf, rafistolé; ils sont cinq et ils voguent. Leurs noms! Non, le spectacle commence, venez donc; incroyable, pas un mot, rien que de la vraie musique, entrez!

Tout le monde est bien assis? Parfait! Extinctions de voix, soupirs, silences. On tourne, Maneige tourne. Déjà la musique est différente, sans influence apparente, gouvernée à souhait vers toutes les lattitudes par un philtre d'imagination, une tonne de travail. Chaque mesure est étudiée, chaque son s'entend, ne crie pas par dessus les autres. L'incrédulité et la curiosité s'estompent peu à peu dans le stress ou l'épanchement, vers l'enchantement ou l'hécatombe. Espaces de quelques joies et rires mesurés, jusqu'à l'explosion de bonheur; courtes plaintes et pleurs tamisés jusqu'à l'effondrement désespéré. Rien ne se fait au hasard, tout a un sens.

Nous passons le cap des nationalités et des connaissances, mouchoirs, inutiles, drapeaux brûlés, toutes joues gonflées, nous tournons vers le reste du monde. Forte suite, long voyage, ménageons les irruptions trop sèches, les coups de barres trop aigus.

Maneige tourne tout au long de son périple et n'insiste pas sur les lieux de son passage. Une toute nouvelle histoire sans "flashes back", une aventure inédite qui se raconte en souplesse.

Brouhaha, cohue, ceux qui ont suivi éclatent, laissent aller leur haleine. Les autres sont débarqués sur des îles désertes! Un glissement d'archet sur une cymbale, déchirement, part-two, on en raconte une autre bien bonne. Nous sommes déjà rendus plus loin, nous pénétrons plus profondément l'immensité; nous faisons confiance à Maneige, nous suivons...

Refaire le voyage

En sortant du spectacle, après avoir fait le tour de la boule, on se demande bien (encore) où on est, ce que c'était! Puis on redemande: "C'est où et quand leur prochain show?" On veut absolument refaire le voyage, insister sur sa totalité, revoir le temps qui ont passé trop vite, comme un rêve.

Probablement parce que Maneige ressemble à Maneige et que leur musique nous parle par elle-même sans amarrer à un quai à la mode, sans s'échouer sur un écueil "narcissique," défiant tous les vents de l'engagement, propulsée par sa propre bourasque, à l'infini. Maneige n'engage que son seul rafiot.



En désordre: Yves Léonard, Alain Bergeron, Jérôme et Vincent Langlois, Gilles Schetagne. C'est-à-dire "Maneige".

Yves Léonard, Alain Bergeron, Jérôme et Vincent Langlois, Gilles Schetagne, cinq néo-créateurs, désireux de donner le meilleur show de "l'eusses-tu cru"?

On ne les entend pas encore à la radio (ils sont passés une fois à l'émission "performances" de CKVL-FM). C'est parce qu'ils n'ont pas encore endisqué; gageons que ça ne saurait tarder. On les a vus plusieurs fois à Montréal depuis l'été 73: Terre des Hommes, le Forum, les CEGEPS, Maisonneuve et Ahuntsic, le Café Campus, l'UQAM. Ils ont aussi fait la première partie de Soft Machine à Québec et bouclé une mini-tournée au Saguenay-Lac-St-Jean-Bas du Fleuve en mars dernier. Partout on entendait des "c'est pas mal le fun ce p'tit trip là!", et des "c'est la première fois que j'entends de la musique pareille!" Compréhensible, c'était la première fois que Maneige sortait. La musique populaire au Québec se sent réellement mal dans sa peau; Maneige constitue une possibilité tangible et plus qu'heureuse d'aboutir quelque part sur la mappemonde. Leur envolée ne ressemble en rien à ce qui se fait q au Québec ni même aux États-Unis d'Amérique. Maneige ne continue pas Génésis ni Zappa; il leur est parallèle, dissident même!

Leurs instruments: un piano, une flûte, une clarinette, une guitare, une basse, une batterie, un saxophone, un vibraphone, un xylophone et un bazar de menus articles et instruments de percussion. Et en plus, ils se les échangent volontiers... c'est à voir!

"Nous essayons toujours de faire du neuf; nous savons que notre affaire est bonne, nous espérions toujours la continuer de la même façon, c'est-à-dire en évoluant tout le temps. Si nous en venons à demeurer trop longtemps dans un même "beat" le monde va nous étiqueter facilement et nous serons bons pour les oubliettes".

Tous les gars de Maneige composent ou prennent part aux compositions; c'est un long échange, de longues pratiques, une constante remise en question pour faire sortir tout le jus d'une même toune. Et il y a toujours mieux à faire, alors ça n'arrête pas.

"Nous autres ce qu'on veut faire c'est prendre notre temps pour être sûrs de ne pas brûler d'étapes et de bien comprendre chacune d'entre elles. On n'a qu'à travailler, le reste va venir quand il viendra".

Il nous semble que la musique populaire ou la musique tout court, ici, au Québec, attendait quelque chose avec impatience. L'attente tire-t-elle à sa fin?

Luce Guilbeault devient réalisatrice

Luce Guilbault, figure bien connue du théâtre et du cinéma québécois, fait ses premières armes dans un tout nouveau rôle: celui de réalisateur, à l'Office national du film. Sa première oeuvre, dont le tournage vient d'être terminé, est un court métrage documentaire en 16mm couleurs, intitulé "Denyse Benoît, comédienne".



Luce Guilbeault a joué dans plusieurs longs métrages de l'ONF: "IXE-13", de Jacques Godbout, "Françoise Durocher, waitress", de André Brassard, "Le temps d'une chasse", de Francis Mankiewicz, "La tendresse ordinaire", de Jacques Leduc, "OK Laliberté", de Marcel Carrière, et "Souris, tu m'inquiètes", de Aimée Danis.

L'équipe technique de "Denyse Benoit, comédienne" se présente comme suit: Chef de studio: Robert Forget; réalisateur; Luce Guilbeault; assistant-réalisateur; Michel Gauthier; caméraman: Pierre Mignot; ingénieur du son: Claude Hazanavicius. "Denyse Benoit, comédienne", c'est une production de l'Office national du film.

Joe Dassin au Québec

"Il faut chanter sans penser à demain qui vient toujours un peu trop vite."

C'est ce que clame Joe Dassin dans une chanson et c'est d'ailleurs le choix qu'il a fait: celui de chanter le plus souvent et le plus longtemps possible.

Joe Dassin a choisi délibérément, sans ambiguité, de diffuser une joie de vivre exubérante avec des rengaines bien fabriquées, un rythme solide, plus carré que les bluettes du jour, dans un texte simple mais sans débilité.

C'est donc un spectacle marqué de joie de vivre que présentera Joe Dassin au Québec en septembre prochain alors qu'avant de s'arrêter dans les villes de Québec, Ottawa, Sherbrooke, Rimouski, Trois-Rivières et Jonquière, il se produira à la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts les 5, 6, et 7 septembre.

Joe Dassin est aujourd'hui l'une des première têtes d'affiche du music-hall en France. Le sera-t-il au Québec après son passage parmi nous?

CONFIEZ VOS OFFRES D'EMPLOI AU QUOTIDIEN LE JOUR. VOUS SEREZ SATISFAITS.

THEATRE du HORLA st-bruno 653-0501
DEUX SECONDES...
UN SPECTACLE DE MICHELE BARRETTE GINETTE B. DUMAIS JOHANNE SEYMOUR
20h30 adm. $1.49 jusqu'au 24 août

TNM
GILLES VIGNEAULT
4 AU 29 SEPTEMBRE
BILLETS EN VENTE 861-0563

Au Bouvillon
SALLE À MANGER
BAR-TERRASSE
5414 Gatineau
Montréal
Tél.: 733-2125

le Patriote STE-AGATHE
Du 13 au 18 août
Diane Dufresne
Réservations: 521-6666 523-1131

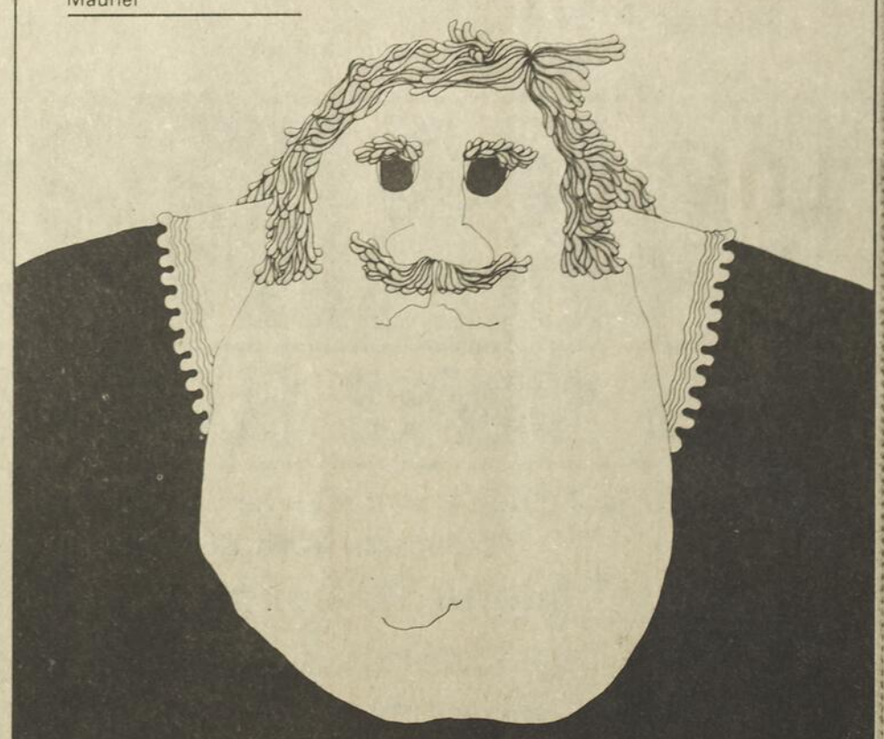
galerie gilles corbeil ste-adèle,
10 rue rolland, ste-adèle,
Les "bibittes"
de Hélène Roy-Richard
du 17 août au 7 septembre. Ouvert du mercredi au dimanche de 11 à 18 heures.
tél. (514) 229-2194

CE SOIR
La Butte à Mathieu À la butte
Val David - Tél.: 819-322-2248
Du 15 au 25 août
MELODY STEWART

ANDRÉ ET MICHEL GAGNON
4012 ST. DENIS
MTL. 843-8410
CÉRAMIQUE - POTERIE
BOUTIQUE D'ARTISANAT

L'atelier-galerie Laurent Tremblay
Artiste de la galerie gravure de
ROBERT ROUSSIL
Ouvert 1 hre P.M. à 6 hres. P.M.
sauf le dimanche et lundi
4809 Marquette,
près boul. St-Joseph.
521-8786

CKVL-FM PRÉSENTE
LES BEE GEES
en concert avec un orchestre rock complet
sous la direction de
GEOFFREY MARTIN WESTLEY
Invités spéciaux "JANEY & DENIS"
DIMANCHE, le 25 AOÛT à 20h.
Billets $5.50 — Montréal Trust — P.V.M.
Sauvé Frères, Guichets du Forum

Mise en vente des billets: le mardi 20 août, à midi, aux guichets de la Place des Arts
L'Opéra du Québec
Un chef-d'oeuvre de verve, de rire et de fantaisie
Falstaff
de Verdi
avec Louis Quilico, Maureen Forrester, Clarice Carson, Robert Savoie, Louise Lebrun, Pierre Duval, André Lortie, Gabrielle Lavigne, Salvatore Sciascia, Giovanni Foiani
Les 7, 9, 12, 14, 17 et 19 octobre à 20 heures précises
Billets: $4.00, $5.00, $6.00, $7.00, $9.00, $10.00, $11.00 $12.00
Mise en scène: Carlo Maestrini
Direction musicale: Franz-Paul Decker
Décors et costumes: Robert Prévost
Chef des choeurs: René Lacourse
Chorégraphie: Patrick Schupp
La première de Falstaff est présentée dans le cadre des Soirées du Maurier
Une production de la Régie de la Place des Arts

SALLE WILFRID-PELLETIER
PLACE DES ARTS, Montréal 129 (Québec) Tél: 842-2112

Spécial Longueuil

À Longueuil, la vraie fête se fait dans la découverte

Le Festival d'été de Longueuil est né en 1971 du désir du Service des Loisirs de la Ville de Longueuil de mettre sur pied une programmation estivale qui s'adresserait non seulement aux enfants mais également aux adultes. Suite aux réalisations des étés 1971 et 1972, les autorités municipales de Longueuil, voulant en faire un événement de qualité et en favoriser le développement, décidèrent d'appuyer la création d'une corporation à but non-lucratif. La Corporation du Festival d'été de Longueuil vit donc le jour officiellement le 20 mars 1973.

Le mandat que s'est alors donné la Corporation du Festival d'été de Longueuil a été le suivant:

a) Planifier et réaliser le Festival d'été de Longueuil en mettant sur pied une série de manifestations, à caractère culturel et social, susceptibles de favoriser la participation de la population.
b) Collaborer à la vocation touristique du milieu.
c) Encourager et développer l'implication de divers organismes du milieu dans la réalisation du festival.

Originalité du Festival d'été de Longueuil

Conscient que l'événement a le potentiel de dépasser largement l'encadrement de la ville et devenir une activité socio-culturelle d'importance pour la collectivité québécoise, une réflexion s'amorce pour donner un caractère d'originalité au Festival d'été de Longueuil. Le caractère historique de Longueuil devient alors la pierre angulaire du Festival d'été autour de laquelle gravitera une programmation sociale et culturelle.

Le caractère historique du Festival d'été de Longueuil s'appuie sur les données suivantes: la Seigneurie de Longueuil, et le personnage de Sieur Charles Le Moyne. L'encadrement physique des festivités devient le Carrefour des Ancêtres, afin de créer une atmosphère commune et de valoriser une programmation homogène.

La programmation 1974

Consciente qu'une répétition quelque peu modifiée du dernier festival d'été de Longueuil ne suffirait pour créer ce même enthousiasme et soucieuse de favoriser la diffusion d'événements sociaux et culturels enracinés dans le milieu, la Corporation du festival d'été de Longueuil a décidé d'axer sa programmation 1974 autour de trois pôles.

Tout d'abord un pôle historique. L'ambiance historique du Carrefour des Ancêtres est soulignée, plus particulièrement pendant ce festival, par deux circuits historiques, un premier pédestre et un second motorisé.

Ensuite un pôle plus social. Les visiteurs auront, cette année, la possibilité de se récréer à cinq types de terrasses. En plus des trois terrasses de l'année dernière, à savoir les terrasses bavaroise, bal musette et discothèque, le festival en offre deux autres: la terrasse du Sieur et le café des artistes.

Le culturel

Enfin, il y a le pôle proprement culturel. Les composantes majeures de la programmation culturelle du Festival d'été de Longueuil seront:

a) Un festival de théâtre pour enfants qui sera une première québécoise.
b) Un festival de danse qui mettra en évidence le potentiel du milieu.
c) Un festival de cinéma qui fera valoir par sa programmation différents thèmes du monde fantastique.
d) Un regroupement d'artistes et d'artisans en plus de mettre sur pied une exposition des différents groupes A.F.E.A.S. de Longueuil
e) Une exposition des bronzes du sculpteur québécois Alfred Laliberté et une exposition des oeuvres du peintre longueillois Judith Ste-Marie.
f) Des représentations de théâtre pour adultes et des concerts de différents genres.

Viendront s'ajouter à ces éléments majeurs un certain nombre d'activités complémentaires comme le Bal du Sieur, le déjeuner champêtre et bien d'autres...

Bref, pour le visiteur de l'an dernier, beaucoup d'éléments nouveaux viennent s'ajouter à ce qu'il a connu en 1973. Quant au nouveau visiteur, il aura une programmation diversifiée dans laquelle il pourra, selon ses goûts, choisir sa forme de détente.



Félix Leclerc et Emmanuelle sont parmi les vedettes participant au Festival de Longueuil.



Un festival de danse

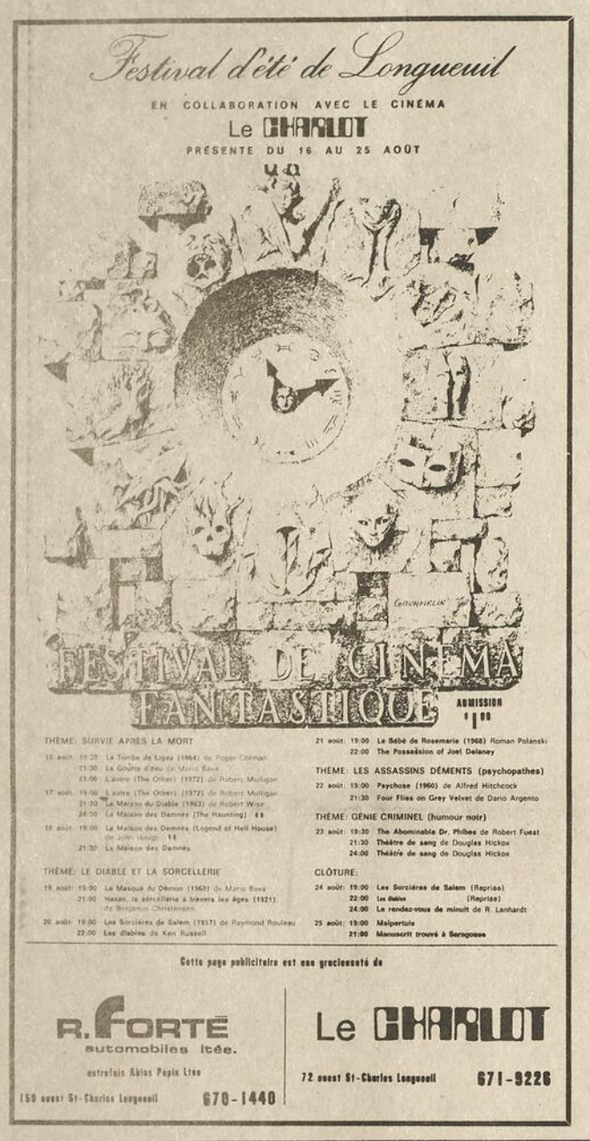
L'année dernière avait lieu à Longueuil le premier festival de danse auquel participaient toutes les troupes du milieu. Ballet classique, ballet moderne, folklore et autres avaient battu harmonieusement du même pied.

Cette première initiative avait été organisée par Hugo De Pot, fondateur et directeur artistique des Ballets Modernes du Québec. Il devenait ainsi l'homme tout désigné pour améliorer l'expérience amorcée l'année dernière et prendre en main la réalisation du deuxième festival de danse de Longueuil.

Le festival de danse permet comme partie intégrante de la programmation du Festival d'Été de Longueuil de faire valoir un autre medium culturel qui connaît un enracinement important dans la collectivité longeuilloise.

L'encadrement physique de l'église St-Antoine de Padoue, allié aux multiples talents du milieu et de ses environs, assure les 20 et 21 août 74, d'être un festival de danse de grande qualité.

Les Ballets Modernes du Québec, les Mutins de Longueuil, l'école de Ballet Classique, les Myrifiques, l'Araignée ne sont que quelques-uns des participants à ce festival de danse.



Le premier du genre au Québec

Un festival de théâtre pour enfants

Longueuil offrira à tous les visiteurs une primeur nord-américaine, le premier festival de théâtre pour enfants du Québec.

Depuis 1960, la municipalité de Longueuil a vu naître plusieurs troupes de théâtre pour enfants et a toujours offert, dans sa programmation de loisirs estivale, du théâtre pour enfants. La première roulotte offerte par le Club Optimiste de Longueuil et qui portait le nom "La Bohémienne" fait partie de la culture du milieu. Été après été, "La Bohémienne" a fait le délice d'une foule d'enfants préparant ainsi le milieu pour vivre ce premier festival de théâtre pour enfants.

Une réaction favorable

Devant la réaction favorable du milieu, la Corporation du Festival d'Été de Longueuil décidait de faire les démarches nécessaires pour réaliser le premier festival de théâtre pour enfants du Québec dans le cadre de sa programmation 74. Cette idée fut bien accueillie au Service des Loisirs de la Ville de Longueuil, au ministère des Affaires culturelles du Québec, à la Caisse populaire de Longueuil, au Club Optimiste de Longueuil et à l'Association québécoise du Jeune Théâtre (A.Q.J.T.).

Le festival de théâtre pour enfants vise à regrouper et encourager différentes troupes de théâtre, tant amateurs que jeunes professionnelles, à produire des spectacles de qualité à l'intention des jeunes ainsi que d'éduquer et de sensibiliser les enfants et les adultes à cette forme d'expression culturelle.

Ce festival s'étend sur une période de sept jours, du 19 au 25 août, au Centre Culturel de Longueuil. Les six premières journées sont consacrées à l'animation et à la diffusion. La septième journée, le forum permet de rassembler les intervenants (troupes, techniciens, personnes, ressources, critiques...) afin de réfléchir sur l'originalité de cette forme d'expression et sur l'apprentissage qu'a pu fournir ce premier festival de théâtre pour enfants.

Animation et diffusion

Un festival c'est avant tout une structure. Pour que l'expérience devienne un enrechissement tant pour l'enfant que pour l'intervenant, on développe deux temps forts, un premier axé sur l'animation avec des enfants et un second axé sur la diffusion de spectacles de qualité en théâtre pour enfants.

Les ateliers en expression dramatique donnés en journée par "La Marmaille" de Monique Rioux, permettent de regrouper une centaine d'enfants et une trentaine de participants. Ce type d'animation favorise le dialogue entre l'enfant et l'intervenant. Les divers ateliers d'expression dramatique sont un moyen privilégié pour rejoindre et comprendre l'imaginaire des enfants.

Les soirées offrent, à un public d'enfants plus élargi, la posssibilité de participer à des représentations en théâtre pour enfants choisies en fonction de leur qualité.

Le lien entre l'animation et la diffusion est assuré par une troupe animatrice qui voit à établir une continuité tant au niveau de la journée que des six jours.

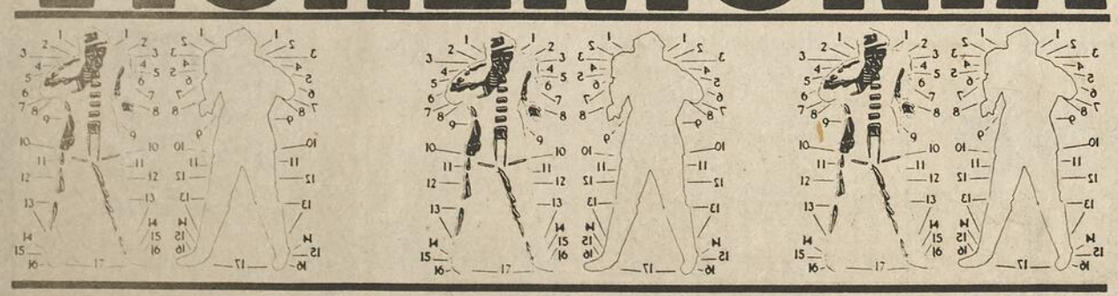
Ce premier festival de théâtre pour enfants marque l'évolution de cette dynamique culturelle importante et laisse poindre à l'horizon des jours encore plus éclatants.

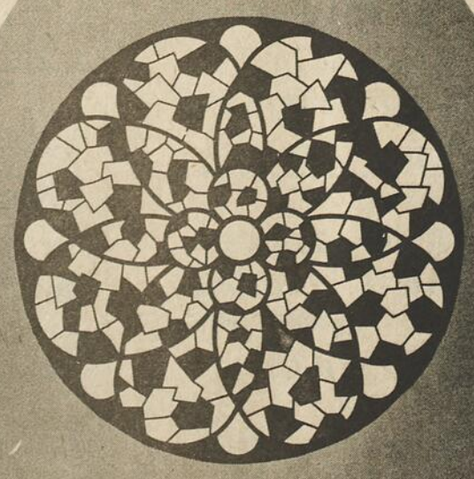
Les horaires

Tous les jours, du lundi 19 au samedi 24, à 10h. et 14h.: Atelier "La Marmaille". Pour ce qui est des spectacles, ils ont lieu à 20h., et sont animés respectivement par Les Vagabonds (lundi 19), Studio-Théâtre (mardi 20), La Roulotte de Montréal (mercredi 21), Les Clandestins (jeudi 22), Les Beaux Parleurs (vendredi 23), Chatouille et Chocolat à la Besogne (samedi 24). Tous les spectacles seront présentés à l'extérieur dans les jardins du Centre Culturel.

La journée du dimanche, il y aura un Forum. Il s'adresse aux intervenants en théâtre pour enfants et aux journalistes.

Et le tout est naturellement gratuit.

16 17 18 AOÛT
20:30 heures
Festival d'été de Longueuil
présente
VICHEMONIA

YAKAMOYO
LES MIMES ELECTRIQUES
Avec Patrice Arbour et Bernard Carez
Production: NONOBSTANT
au Collège de Longueuil
147 Chemin Chambly
BILLETS EN VENTE: KIOSQUES LOTO-QUÉBEC
Metro Longueuil, Place Longueuil,
Carrefour des Ancêtres PRIX: $2.50

FESTIVAL D'ÉTÉ DE LONGUEUIL
PRÉSENTE
DU 16 AU 25 AOÛT 1974
André Gagnon 16
Emmanuelle 17
Félix Leclerc 18
Doris Lussier - Fernand Gignac 19
(3.50) Festival de danse 20
AOÛT
21 Festival de danse (3.50)
22 Choralie (2.50)
23 Jacques Michel
24 Jean-Guy Moreau
25 Claude Léveillée - Anne Anderssen

Eglise St Antoine de Padoue
1 ouest rue St Charles, Longueuil
Billets en vente: $4.00
Mtl.: Ed. Archambault coin Ste-Catherine et Berri
Rive-sud: Kiosque Loto-Québec Métro Longueuil Place Longueuil

le tourisme

Dernières semaines de l'été Spécial bord de mer - USA

● *Old Orchard, pis après?*

Peu nombreux sont les Montréalais qui ne connaissent pas Old Orchard, sans doute la plus populaire des stations balnéaires du Maine. En raison surtout de sa proximité de la métropole, Old Orchard demeure encore cet été la préférée des Québécois qui désirent séjourner à la mer.



À partir de Montréal, plusieurs routes s'offrent au voyageur se rendant à Old Orchard en automobile. Selon le trajet emprunté, la distance à parcourir peut varier de 275 à 325 milles et prendre de 5 à 7 heures. L'itinéraire le plus intéressant et le plus court à la fois reste celui qui emprunte la vallée du Mont Washington.

En effet, au New Hampshire, la route 302, fortement sinueuse sur toute sa longueur, faite d'interminables montées et descentes, permet ainsi au conducteur et à ses passagers d'observer le magnifique paysage que la nature a façonné ici et dont l'attraction principale reste le Mont Washington lui-même, le plus haut sommet du New-Hampshire avec ses 6,288 pieds d'alitutde.

À peine habitée en hiver, Old Orchard voit sa population décupler durant la saison estivale; 90% des touristes viennent du Québec et il n'est pas un seul endroit dans la ville où le français ne soit pas de rigueur. À croire que les autorités locales ont fait leur le bill 22! On y trouve aisément toutes les bières canadiennes, les cigarettes et les journaux de Montréal, y compris LE JOUR. *On ne va pas à Old Orchard pour le dépaysement.*

Le centre-ville ne possède aucun cachet particulier, à moins que la laideur n'ait un certain cachet. La rue principale débouche sur l'Atlantique et sur ce qui reste du légendaire Pier, la majeure partie de celui-ci ayant été détruite par un incendie en 1969. On y retrouve un Parc Belmont miniature, des stands à hot dog et pizza, plusieurs magasins dit de souvenirs. Aucune boutique vraiment intéressante ni de restaurant digne de ce nom.

Le centre-ville mis à part, le reste de la municipalité d'Old Orchard ressemble à toutes les stations balnéaires de la région, le développement immobilier s'effectuant surtout en bordure de la mer. Beaucoup de petites rues transversales, très courtes et quelques grandes avenus parallèles à l'océan.

On ne peut pas dire qu'Old Orchard soit mal équipée pour faire face à l'afflux touristique de juillet et d'août. Hôtels, motels, pensions familiales, maisons à louer et campings se trouvent assez facilement. Attention cependant, la majorité des ressources hotelières se situant au coeur de la ville, vous risquez d'avoir droit à une chambre avec vue sur le pavé ou encore avec façade sur la voie ferrée. Quant à lui, le vieil hôtel Brunswick, qui fait face à la mer, est toujours en opération. La maison offre cette année deux nouveautés. Une jolie terrasse sur la plage où le baigneur, client ou pas, peut déguster une bonne bière en fût pour $0.50, servie par des jeunes filles en bikini! Le soir venu, le lounge de l'hôtel se transforme en salle de spectacles où des danseuses topless tiennent la vedette.

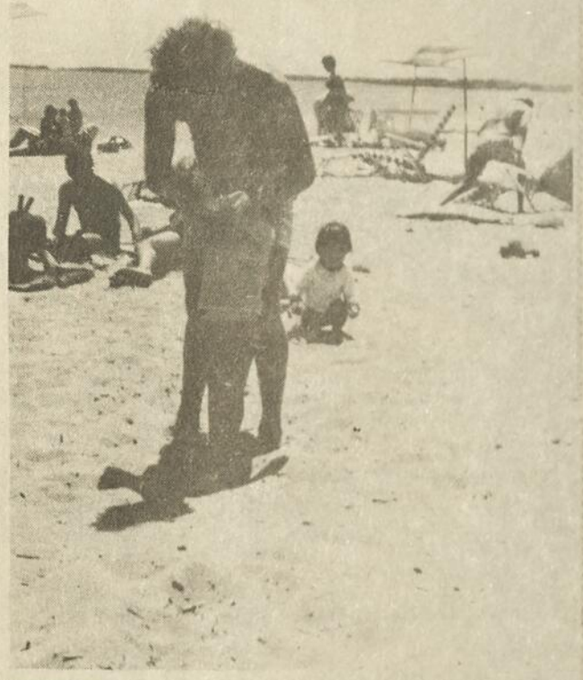
Malgré tout, Old Orchard continuera encore longtemps à attirer les touristes québécois. Car là-bas, la mer et la plage sont parmi les plus belles de la côte. La plage, toujours très propre, est large et sablonneuse sur toute son étendue. La mer est généralement calme parce qu'Old Orchard est dans une baie, mais la chaleur de l'eau n'a rien de bien réchauffant. Par temps clair, de jour comme de nuit, on peut apercevoir les deux extrémités de cette baie, Prout's Neck au nord et Biddeford Pool au sud.

Le vacancier qui établit son quartier-général à Old Orchard Beach peut accomplir plusieurs excursions intéressantes dans les environs. À quelques milles au sud, Biddeford permet de constater que le fait français survit toujours dans le Maine. La route 1 traverse ensuite de nombreuses petites stations touristiques dont la plus jolie est sans aucun doute Ogunquit, à 25 milles au sud d'Old Orchard. Ce village de pêcheurs, fortement escarpé, possède une longue promenade, le Marginal Way, qui permet d'observer la mer et les falaises. Durant l'été, Ogunquit devient le rendez-vous de plusieurs artistes et artisans et les boutiques locales mettent en vente les oeuvres de ceux-ci. La table y est bonne. Au menu des restaurants, homards et palourdes ont la meilleure place. Chez Barnacle Billy's on les sert boullis, et à bon marché. En face, de l'autre côté du petit port de pêche, le Fan Club offre des préparations et une addition plus étudiées. Les deux salles à manger donnent sur le port où mouillent les bateaux. Le soir, au coucher du soleil, alors que l'eau réfléchit l'image des petites embarcations, le coup d'oeil à lui seul vaut bien une bonne pratie de l'addition.



Old Orchard, et pis après? Une intéressante randonnée dans la vallée du Mont Washington. Une mer froide mais une jolie plage à 5 heures de Montréal.

Claude Champagne



● *Wilwood Crest, pourquoi pas?*

Pour passer des vacances à Wildwood Crest qui jouxte au sud la ville de Wildwood, il faut remplir certaines conditions, de préférence dans l'ordre suivant.

Premièrement, être Américain ou Québécois. Américain pour écouter la radio effroyable même sur la plage et supporter la publicité du ciel qui balaie les airs, tirée par des petits avions. Québécois pour acheter de la bière de chez nous et lire les quotidiens français de Montréal, vieux d'une journée, que l'on trouve au même endroit d'ailleurs: dans les magasins d'alcools. Cette condition nous évite de rencontrer les gens du Québec qui ne parlent que l'anglais.

Deuxièmement, il faut être accompagné d'une famille, n'importe laquelle même s'il est plus facile de traverser la frontière avec la sienne. Il est aussi de bon ton d'emmener des grands-parents, à la rigueur des beaux-parents, si on les supporte. Je conseille aux célibataires noceurs d'aller plus loin, à Cape May (environ 5 milles), ou moins loin, à Wildwood même, ou encore moins loin, à Atlantic City.

Troisièmement, il faut savoir cuisiner, à moins de vouloir manger pizzas, pétoncles frites, "burgers" au crabe pané et frit et autres délices américains. Et, pour éviter les bons restaurants assez dispendieux (il y en a), on fait cuire sur le grill au charbon de bois mis à la disposition des clients de motels et des locataires de maisons, des viandes comme on en trouve ici au même prix ou du poisson peu coûteux. Si vous avez oublié un ustensile, n'ayez crainte de demander au voisin car les Québécois deviennent plus aimables en vacances et les Américains demeurent gentils et serviables.

Ensuite emportez un peu d'argent pour camper à $4 par jour, louer un motel de $20 à $40 par jour ou une petite maison bien propre de $150 à $300 par semaine. Les motels sur le bord de l'eau ou les maisons des rues voisines permettent d'aller à pied à la plage. Si on économise en campant, on fait aussi un effort supplémentaire en allant à la mer en voiture.

Il faut de plus aimer le soleil car s'il pleut parfois la nuit et s'il y a du brouillard le matin, les journées sont chaudes et ensoleillées et la température de l'eau se maintient au-dessus de 70 degrés. Les fervents de l'endroit vous diront qu'il y fait toujours beau et de ne pas écouter les pessimistes toujours malchanceux.

Finalement il faut une voiture en bonne condition pour parcourir la distance de 520 milles (2 fois), sur autoroute évidemment, surtout si on effectue le trajet en une seule journée. Même s'il existe une limitation de vitesse de 55 milles à l'heure aux États-Unis, peu de voitures roulent au-dessous de 65. N'exagérez pas non plus et notez que le sens de l'observation n'est pas nécessaire car au retour, lorsqu'il faut quitter le New York Thruway, on peut lire en français sur un paneau routier: "Montréal, prochaine sortie".

Paul-André Philibert

Les voyageries

L'étranger

Dans un récent billet, l'humoriste Albert Brie demandait: "Quand on va à l'étranger, songe-t-on que, dans l'ailleurs, l'étranger c'est soi-même?"

La question et, par là, l'observation sont pertinentes: elles soulignent que le touriste est fondamentalement un comédien, un être qui joue un personnage. Le personnage de celui qui quitte son environnement ordinaire à la recherche du dépaysement. Mais voilà le hic: le touriste, j'entends le touriste moyen, veut être dépaysé sans être dépaysé vraiment; il veut seulement avoir l'illusion du dépaysement. D'où la comédie.

Être touriste, c'est sortir de chez soi et y laisser tout ce qui construit l'habitacle sécurisant de la vie de tous les jours: l'espace quotidien, les habitudes et les manières de vivre, de dormir, de manger, de se déplacer, les lois et les conventions sociales, les paysages familiers. Être touriste, c'est subir un choc. Le choc des autres et de l'ailleurs, des autres qui sont ailleurs et qui y sont chez eux; le choc de se sentir étranger.

Et se sentir étranger est inconfortable. Et quand nous allons ailleurs à l'étranger, nous recherchons inconsciemment ou non ce qui nous rassure le plus.

C'est pourquoi une portion de plus en plus vaste de ce qu'on appelle l'industrie touristique — quelle affreuse expression! — cherche à "choquer" et à perturber le moins possible le touriste. Surtout dans les pays et régions où le tourisme est considérée comme la plus récente merveille du monde, celle capable de soulager tous les maux, d'améliorer toutes les économies, d'assurer la prospérité tant promise. Et le Québec fait malheureusement partie de ces derniers.

Par exemple, à regarder la publicité extérieure qui s'affiche partout par tous les moyens, il est évident que le touriste intéressant et à choyer est celui qui parle anglais. L'english est tellement spoken here qu'on se demande parfois si le Québec est encore français. Et pourtant ce dernier caractère est sûrement celui qui contribue le plus à singulariser le Québec de l'Amérique nord-américaine.

Autre exemple: quand un restaurant d'après son menu qui se targue d'offrir de la cuisine raffinée prépare et sert une soupe à l'oignon gratinée en moins de deux minutes et un coq au vin en moins de cinq minutes, cela satisfait peut-être les Américains et tous ceux qui ont l'habitude de manger rapidement et de ne pas attendre leurs plats, mais ce n'est plus de la soupe à l'oignon, du coq au vin. Ce sont des plats qui relèvent d'une autre cuisine.

Ces exemples sont de rapides illustrations de forces dangereuses qui assaillent constamment le monde du tourisme: celles de l'uniformisation et de la standardisation qui étouffent l'originalité et le particularisme locaux, régionaux et nationaux, qui effacent les traits typiques tant physiques qu'humains et qui tuent, à la longue, les raisons mêmes du déplacement touristique.

C'est triste à dire: il est loin le jour où le touriste de tout pays (ce qui veut dire aussi le touriste québécois) s'acceptera comme un étranger et se pliera, quand il sera à l'étranger aux règles et au régime de vie de cet ailleurs; il est encore plus loin le jour où les populations et leurs gouvernements (ce qui inclut, bien sûr, les Québécois et leur gouvernement) prendront conscience que leurs véritables attraits résident dans leurs traits spécifiques et originaux, et prendront les moyens appropirés pour les préserver et les mettre en valeur.

Car où iront les touristes le jour où le monde sera partout pareil, sera partout la reproduction fidèle de la même image?

Bougainville

Rectificatif

L'article intitulé "Allez vite vite découvrir la région du lac Mégantic" et paru le samedi 10 août dernier aurait dû être signé Robert Mackrous et non Bougainville. Nos excuses à l'auteur.

VISITEZ
VILLAGE DE
SÉRAPHIN
STE-ADELE

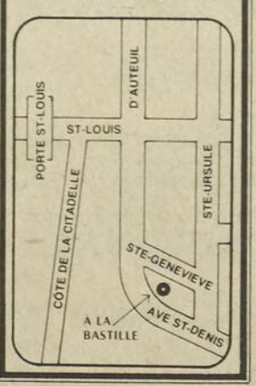


OUVERT JUSQU'AU 14 OCTOBRE
"ça c'est québécois..."

RESTAURANT
À LA BASTILLE



café-terrasse, bar,
salons particuliers
CARTES DE CRÉDIT ACCEPTÉES
ouvert toute l'annee
situe dans le Vieux Quebec au 47 de l'Avenue Sainte-Genevieve
694-0113



Agence de Voyage Pélican
334-6692
2425 de Salaberry
NASSAU 2 semaines à partir de $279.
MIAMI 2 semaines à partir de $259.
ESPAGNE-PORTUGAL 2 semaines à partir de $640.

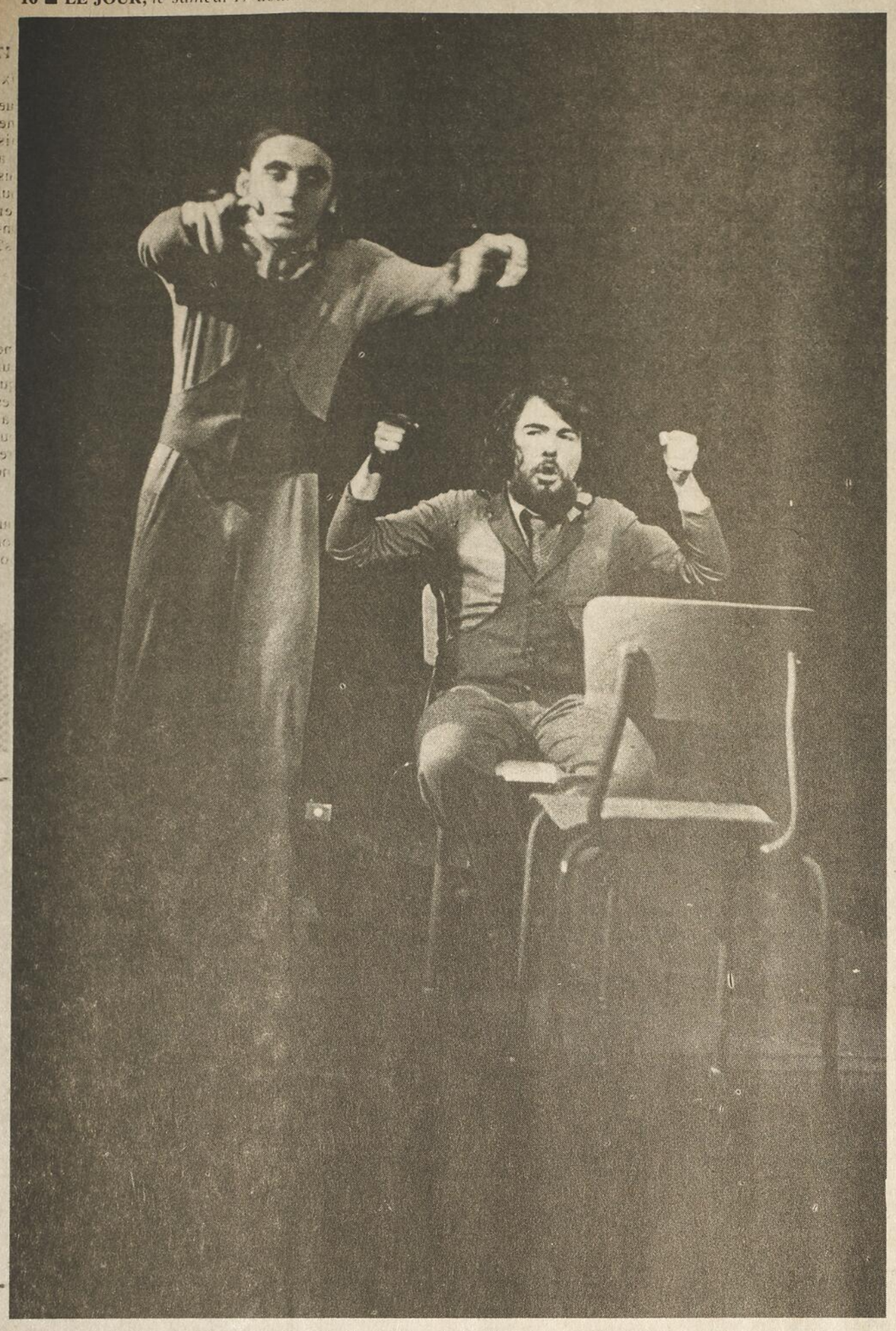
AGENCE DE VOYAGES
Americ Longueuil
MAISON QUÉBÉCOISE.
62, rue Saint-Jacques
suite 2
Longueuil
près de la Rue Saint-Charles
651-4620
Danielle Marcil

Visitez l'Europe en automobile
Vous qui aimez voyager sans contrainte, faites-le au volant de votre AUTOMOBILE, vous ferez découvrir ainsi les merveilles de l'EUROPE à votre famille . . .
A- Vente hors taxe d'un véhicule que vous pourrez ramener au Canada.
B- Plan financé Vacances (21 j. à 6 mois) voiture neuve, kilométrage illimité, assurance inter.
C- Location tous modèles, kilométrage illimité.
Notre devise : "les meilleurs prix, le meilleur service"
Demandez à votre Agence de Voyages ou demandez-nous notre catalogue
AIR FRANCE/EUROP AUTO
CITROËN - PEUGOT - RENAULT - SIMCA - FIAT - ALFA ROMEO - MERCEDES - V.W. MATRA - VOLVO - OPEL.



EUROP AUTO
5193 Côte des Neiges,
Montréal, P.Q.
735-3083 et 735-0791

Mirabelle Tours Inc.
AU PAYS DES VIKINGS
Voyage spécial accompagné par Serge Lefebvre.
Hollande, Allemagne, Danemark, Suède, Norvège.
Avion, transport par autobus, hôtels, 2 repas par jour, guides.
1er sept. — 23 sept. $1,199.00
L'AMÉRIQUE DU SUD
PÉROU Équateur, Colombie en liberté pour ceux qui recherchent l'aventure.
BRÉZIL 15 jours, ou 7 pays 22 jours, accompagnés par ceux qui aiment le confort.
L'EUROPE
Tour d'Europe 18 jours $995.00
Grèce - Turquie 16 jours $1,135.00
Demandez nos dépliants
277, rue Saint-Pierre, Saint-Constant
Comté Laprairie JOL 1XO
632-5330 365-1847



"Les mimes électriques" feront la joie des festivaliers du Festival d'été de Longueuil samedi et dimanche.

où irons-nous?

Cinémas

ANJOU: (7617 boul. des Galeries d'Anjou 353-5960) "Les choses de l'amour" Sam. 5.10, 9.40; Dim. 12.55, 5.10, 9.40; Sur sem. 9.40 — Les invitations dangereuses Sam. 3.00, 7.30. Dim. 3.00, 7.30; Sur sem. 7.30.

ARLEQUIN: (1004 Ste-Catherine E., 288-2943) "Après-Ski": 2.10, 5.40, 9.15 — "Deux femmes en or": 12.20, 3.50, 7.25.

ATWATER #1: (Niveau Métro Alexis Nihon, 935-4246) "The Sting": 12.20, 2.30, 4.50, 7.20, 9.30.

ATWATER #2: (Niveau Métro Alexis Nihon, 931-3313): "Fongaluli" 1.25, 3.50, 5.30, 7.30, 9.25.

AVENUE: (1224 Greene Av., Westmount, 937-2747) "Claudine": 1.00, 2.40, 4.20, 6.00, 7.40, 9.20.

BEAVER: (5117 av. du Parc, 844-1932) "The passion seekers" 1.20, 4.10, 7.00, 9.45. "Black is beautiful" midi, 2.55, 5.45, 8.30.

BERRI: (1280 St-Denis, 878-2424) "A coups de magnum" 1.50, 5.45, 9.35. "Super-drogue" 12.05, 3.55, 7.55.

CHAMPLAIN: (1815 Ste-Catherine E., 524-1685) "L'Arnaque" 1.30, 5.30, 9.35. "Duel dans la poussière" 12.00, 3.50, 7.55.

CINÉMA 2001: (855 Décarie, 277-2001) "Duel" 6.00, 8.00, 10.00. "Harold et Maude", vendredi et samedi à minuit. Dim. 4.00.

CINÉMA 7e ART: (3180 Bélanger est, 722-0302) Samedi: "MASH": 5.40, 9.40. "Traitement de choc": 7.55 — Dimanche: "Traitement de choc": 2.10, 6.00, 10.00; "MASH": 3.50, 7.45.

CLAREMONT: (5038 Sherbrooke O., 486-7395) "Zandy's Bride": 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30.

COMMODORE: (5780 Gouin O., 334-8560) "Les religieuses du Saint-Archange"; "La femme qui rit"; Echange de partenaires".

CRÉMAZIE: (8610 St-Denis, 388-4210) "Mon nom est personne" Sam-Dim.: 12.30, 2.40, 4.50, 7.20, 9.30. Lun-Ven: 7.20, 9.30.

DAUPHIN (Renoir) (2396 E. Beaubien, 721-6060) "Woody et les robots": Sam.-Dim.: 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.40 — Lun-ven.: 7.30, 9.40.

DAUPHIN: (McLaren) (2396 E. Beaubien, 721-6060) "Les valseuses" Sam-Dim: 12.50, 3.00, 5.10, 7.20, 9.30. Lun-Ven: 7.20, 9.30.

ELECTRA: (1114 Ste-Catherine E., 522-9177) "Rapport sur des infirmières" 12.15, 3.20, 6.30, 9.40. "Journal érotique d'un bucheron" 1.40, 4.50, 8.00.

EROS: (59 Ste-Catherine E., 288-5513) "Secret sex life of Romeo & Juliet" 10.15, 1.05, 3.55, 6.50, 9.40. "Tobacco Roody" Dimanche dès: 1.05. Les autres jours: 11.40, 2.30, 5.25, 8.15.

ÈVE: (1229 boul. St-Laurent, 861-3151). "School Girl Report No 3: 10.00, 1.15, 4.35, 7.55 — "Teen Age Love" 11.45, 3.05, 6.25, 9.40.

GRANADA: 4353 Ste-Catherine E. 255-2428) "Après-Ski": 1.15, 5.00, 9.05 — "Deux femmes en or": 3.05, 6.50.

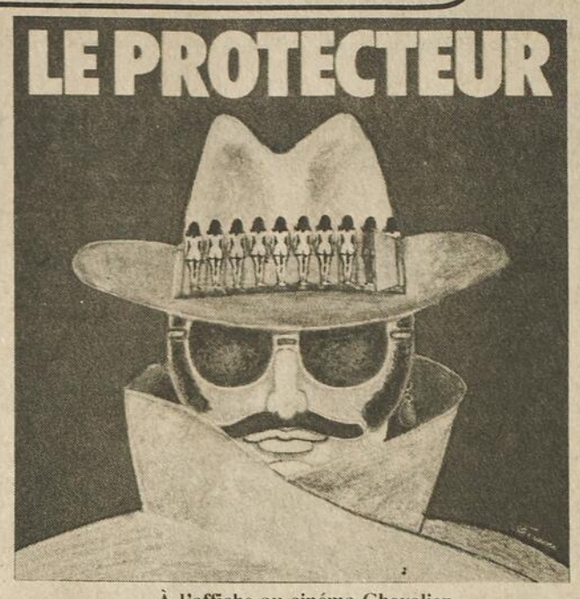
GREENFIELD #1 (519 boul. Taschereau, 671-6129) "René Simard au Japon": 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30 (samedi: 11.30).

GREENFIELD #2 (519 boul. Taschereau, 671-6129) "Plaisir & danger de sexe" Samedi et dimanche à 2.55, 6.15, 9.40. "Les désaxées" 1.10, 4.30, 7.55. Sur semaine dès 7.55.

CINÉ-CENTRE: (1430 de Bleury, 288-7102) #1: "The Monk" 12:35, 2.25, 4.20, 6.10, 8.00, 9.50 — #2: "La Punition": 1.05, 2.50, 4.35, 6.25, 8.10, 9.55.

KENT: (6100 Sherbrooke O., 489-9707) "Serpico". 1.00, 3.40, 6.20, 9.00.

LA SCALA: (6430 Papineau, 721-5107) "Le parrain" 3.15, 8.00. "Love Storv" 1.30, 6.20.



À l'affiche au cinéma Chevalier

LAVAL #1 (1600 Le Corbusier, 688-8200) "René Simard au Japon": 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30 (Samedi: 1.30).

LAVAL #2 (1600 Le corbusier, 688-8200) "Plaisir et danger du sexe" Samedi et dimanche à: 1.00, 4.00, 7.00, 10.00. "Les désaxées" 2.30, 5.30, 8.30. Sur semaine dès: 7.00.

LOEWS: (954 Ste-Catherine O. 866-5881) "Thunderbolt & Lightfoot" 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00. Samedi dernier spectacle 11.30.

MERCIER: (4260 Ste-Catherine E. 255-6224) "3 étoiles, 36 chandelles", Toute la semaine: 2.25, 6.15, 10.00. "2e grand film Disney" Toute la semaine: 12.10, 4.05, 8.00.

MIDI-MINUIT: (4462 St-Denis, 842-8264) "Rapport sur des infirmières" "Journal érotique d'un bûcheron" dès 12.30 (samedi 12.15)

MONKLAND: (5504 av. Monkland, 484-3570) "Walking tall" 1.10, 5.20, 9.40. "Harrard experiment" 3.35, 7.55.

NATIONAL 1220 Est, Ste-Catherine, 521-1119) "Le roi de la jungle": 12.00, 3.10, 6.25, 9.35 — "Les hurlements des loups noirs": 1.35, 4.45, 8.00.

OUTREMONT: (1248 Bernard, 277-4145) Samedi: 6.00, "Alice in Wonderland"; 8.00: "Monty Python's" 10.00; "Siddharta"; 12.00: "Rock Around the Clock" — Dimanche: 4.30: "Le chat"; 7.00: "La veuve Couderc"; 9.30 "Le fils".

PALACE: (698 Ste-Catherine O., 866-6991). "Mr. Majestyk" 12.40, 2.55, 5.05, 7.20, 9.35. Samedi dernier spectacle: 11.30.

PAPINEAU: (4519 Papineau, 521-6853) "René Simard au Japon": 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30. (Samedi: 11.30.

PARC (Verdun): (720 Av. de l'Eglise, 768-2509) "C'est plus facile de garder la bouche ouverte" — "Les gourmandines": dès 12.30.

PIGALLE: (318 Ste-Catherine O. 861-2807) "Black eyes" 2.25, 5.55, 9.20. "Lady Kung-Fu" 12.45, 4.10, 7.40. Samedi dernier spectacle: 9.20.

PLACE DU CANADA: (Entrée Via Hôtel Château Champlain, 861-4595) "The three musketeers" 1.15, 3.15, 5.15, 7.15, 9.15.

PLACE VILLE-MARIE: (577 Dorchester O., 866-2644) "The Apprenticeship of Duddy Kravitz" 12.20, 2.35, 4.50, 7.05, 9.20.

PLACE VILLE-MARIE LARGE (577 Dorchester O., 866-2644) "Chinatown" 12.10, 2.35, 5.00, 7.25.

PUSSYCAT: (4015 St-Laurent, 845-5215) "The art of gentle persuasion" 1.35, 4.30, 7.25. 10.00. "Submission, submit" midi, 3.05, 5.55, 8.35.

REGAL (4905 Gouin, 322-7030) "Les religieuses du Saint-Achange" "La femme qui rit" "La tour du diable".

REX: (3900 St-Denis, 842-2361) "La strip-teaseuse" Sam-Dim. 1.35, 6.25. Sem. 6.25. "Il était une fois dans l'ouest" Sam. Dim. 3.20, 8.20. Sem. 8.10.

RITZ (1313 Bélanger est, 272-5290) Dimanche "Lawrence D'Arabie" 12.30, 3.30, 7.00 p.m. Sur semaine 7.00 p.m.

SEVILLE: (2155 Ste-Catherine O., 932-1139) "Italian Graffiti" 1.00, 2.40, 4.20, 6.00, 7.40, 9.20.

SNOWDON (5255 boul. Décarie 482-1322) "The Apprenticeship of Duddy Kravitz" 12.50, 2.50, 4.55, 7.00, 9.05

VAN HORNE: (6150 Côte-des-Neiges, 731-8243) "Uptown saturday night" 1.10, 3.10, 5.15, 7.15, 9.20.

VENDÔME: (Place Victoria, 878-1451) "Love in 3 dimensions" 12.10, 1.50, 3.30, 5.10, 6.50, 8.30, 10.10.

VERDUN: (3841 rue Wellington 768-2092) "A coups de Magnum": Sam. Dim.: 1.30, 5.30, 9.40 — "Jeremiah Johnson": Sam. Dim. 3.30, 7.30.

VERSAILLES (Salon Bleu) (7265 Sherbrooke E., 353-7880) "L'amour sur un cheval" Samedi et dimanche 2.55, 6.15, 9.40. "Féminin féminin" 1.15, 4.30, 7.55. Sur semaine dès 6.15.

VERSAILLES (Salon rouge) (7265 Sherbrooke E., 353-7880) "René Simard au Japon": 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30 (Samedi: 11.15)

VIAU: (225 des Laurentides, Pont-Viau, Laval 669-3866) "Carte de bébé pour papa"; "Cyndy et Donna Slaughter", "Le massacre". Sur sem. 6.00. Dim. 1.00 p.m.

VILLERAY: (8042 St-Denis ,388-5557) "3 étoiles, 36 chandelles" 5e semaine. Toute la semaine: 2.45, 6.15, 9.45. "Un petit Indien". Toute la semaine 1.00, 4.30, 8.00.

WESTMOUNT SQUARE (1 Westmount) "That's entertainment" 2.00, 4.20, 6.45, 9.10. Samedi dernier spectacle: 11.30.

YORK: "White Dawn": 1.00, 3.05, 5.10, 7.15, 9.20.

Théâtres

L'ATELIER: (Parc Jacques-Cartier, Sherbrooke) - "Pepsie" de Victor et Pierrette Bruno. Du mercredi au dimanche: 20:30, jusqu'au 1er septembre.

CENTRE D'ESSAI DE L'U. DE M. (2332 Edouard-Montpetit, 6e étage) "Vas-y mon bébé", par La Ralonge... tout court. Du mercredi au dimanche, 20:00. Entrée libre; jusqu'au 18 août.

L'ESCALE: (Saint-Marc sur Richelieu, 526-0821) - "Relatively Speaking" d'Alan Ayckbourn. Lun. et mar. 20:30; ven. et sam., 21:30; dim.: 19:30, - "Pantoufle" d'Alan Ayckbourn. Mer. et jeu. 20:30; Ven. et sam. 18:30; jusqu'au 31 août.

ORATOIRE SAINT-JOSEPH: "Une croix de chemin" de Monique Miville-Deschênes. Lun. mer. et jeu. 21:30; jusqu'au 29 août.

LA POUDRIÈRE (Ile Ste-Hélène, 526-0821): "Look, No Hands" de Lesley Storm. Du mar. au ven. 20:30. Jusqu'au 17 août.

STUDIO-THÉÂTRE (Ste-Sophie de Lacorne, (1) 436-1304); "La leçon" de Ionesco. Sam. à 20:00 et 22:15; jusqu'au 21 sept. - "Et pis La... La... La Hein!" de Lise Leclerc de Silva. Merc. à ven. à 20:45; jusqu'au 20 sept.

THÉÂTRE DE MARJOLAINE (Eastman, (1) 297-2862): "Le testament" de Marcel Dubé et Cyrille Beaulieu. Du mar. au ven. 21:00 Sam. 19:00 et 22:15. Dim. 20:00. Jusqu'au 1er septembre.

THÉÂTRE DES MARGUERITES (Trois-Rivières, 377-3223): "Quand épousez-vous ma femme?", de Luc et Conti. Du mar. au ven., 21:00. Sam. 19:30, 22:30. Jusqu'au 31 août.

THÉÂTRE DES PRAIRIES (Notre-Dame des Prairies, Joliette (1) 756-1661): "Deux et deux font sexe", de Richard Harris et Leslie Darbon. Du mar. au ven. 21:00. Sam. 19:30 et 22:00. Jusqu'au 31 août.

THÉÂTRE D'ÉTÉ DE SAINT-OURS (village des Ecluses): "Baby Doll" et "Vingt-sept remorques-pleines de tabac", de T. Williams. Mer., jeu., ven. et dim., 21:00. Jusqu'au 31 août.

THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE (84 ouest, Ste-Catherine, 861-0563): A compter de jeudi: "Théâtre en folie", extraits de pièces de Molière, Tardieu, Pinter, Gauvreau, etc., à 21:00. Relâche dim. et lun. Jusqu'au 31 août.

THÉÂTRE DU RIDEAU-VERT (4664, St-Denis, 844-1793): "La Sagouine" d'Antonine Maillet. Du mar. au dim. 20:00. Jusqu'au 31 août.

THÉÂTRE SUN-VALLEY (Val-Morin, 299-3511): "Lorsque l'enfant paraît" d'André Roussin. Du mar. au jeu., 21:00. Sam. 20:00 et 22:30. Dim. 20:00. Jusqu'au 1er septembre.

THEATRE DU HORLA (15 rue des Peuplier, St-Bruno; 653-0501): "Deux secondes" (nouvelle version). Un spectacle de Michèle Barrette, Ginette Dumais et Johanne Seymour. Du 13 au 24 août à 20h30. Relâche dimanche et lundi.

Variétés

LA BUTTE A MATHIEU (Val-David, 819-322-2248): Melody Stewart. Tous les soirs à 21.00; Samedi à 21.30 et 23.00; Lundi relâche. Jusqu'au 14 août.

LE PATRIOTE DE STE-AGATHE (Ste-Agathe): Diane Dufresne.

HOTEL NELSON (425) Jacques-Cartier - 861-5731): "The Shakey Al Band", du 13 au 18 août à 22h. et minuit. Vendredi et samedi à 22h., 23h30 et 1h.

2 CBFT (R-C), Montréal	9C Câble TV, Montréal
4 CFCM (TVA), Québec	9NC National Cablevision, Montréal
(4) CBOT (CBC), Ottawa-Hull	10 CFTM (TVA), Montréal
5 CKMI, Québec	11 CBVT (R-C), Québec
6 CBMT (CBC), Montréal	(11) TCQ (câble), Québec
(6) CJPM (TVA), Chicoutimi	12 CFCF (CTV), Montréal
7 CHLT, Sherbrooke	(12) CKRS, Jonquière
8 CJSS (CTV), Cornwall	13 CKTM, Trois-Rivières
9 CBOFT (R-C), Ottawa	(13) CJOH (CTV), Ottawa-Hull

les chaines du petit écran

SAMEDI

matinée

9.30
2 9 11 (12) 13 **Yogi et Popotame** (dessins animés)
4 **Ciné-aventures:** "Contre-enquête", Fr. 1947. Drame policier de J. Faurez avec Lucien Coëdel, Jany Holt et Louis Salou.
10 **Les bouts d'chou** (enfant)

10.00
2 7 9 11 (12) 13 **Pépé le cowboy** (marionnettes)
5 **Abbott & Costello** (dessins animés)
12 **Animal World** (documentaire)

10.25
6 **Standby Six And Religious Thoughts**

10.30
2 7 9 11 (12) 13 **Picolo** (enfant)
5 **Movie Time** "Atragon", Jap. 1964. Drame de science-fiction d'I. Honda avec Tadao Takashima et Yoko Fujiyama.
6 **Elephant Boy** (aventure)
10 **La couture** (conseils)
12 **The Waterville Gang** (enfant)

11.00
2 7 9 11 (12) 13 **Pour passer le temps** (enfant)
4 **Vie d'artiste** (drame)
(4) **Film Presentation**
6 **The Flintstones Comedy Hour** (dessins animés)
8 (13) **Cartoon Party**
10 **Leçons de beauté**
12 **Puppet People** (enfant)

11.15
(4) **Bomba, The Jungle Boy,** "Bomba and the lost volcano", E.U. 1950. Drame d'aventures de F. Beebe avec Johnny Sheffield, Donald Woods et Marjorie Lord.

11.30
2 7 9 11 (12) 13 **Prélude**
10 **Monsieur bricole** (conseils)
12: **Fantastica** (enfant)

après-midi

12.00
2 7 9 11 **Les héros du samedi:** Jeux de plage
4 **De tout de tous**
5 **Grand Prix Wrestling** (lutte)
6 **Davey And Goliath** (dessins animés)
(6) **La flèche brisée** (aventure)
8 (13) **Tarzan** (aventure)
10 **Bon week-end**
12 **The Red Fisher Show**
(12) **Le Saint** (suspense)
13 **Les petites annonces**

12.30
(4) **Elephant Boy** (aventure)
6 **Par 27** (golf)
(6) **Bon week-end**
9NC **Couple-service**
12 **Saturday at the Movies:** "Emergency", E.U. 1972. Drame de J. Webb avec Robert Fuller, Julie London et Bobby Troup.
13 **L'agence Interim** (aventure)

13.00
2 9 11 (12) **Sporthèque:** "Tennis: le tournoi de Wimbledon en Angleterre".
Il est écrit (religion)
(4) 5 6 **World Of Man**
7 **La lutte Grand Prix**
8 (13) **Grand Prix Wrestling** (lutte)
9NC **As We See It**
13 **Les célébrités de la lutte**

13.30
4 **Roller Derby**
(4) 5 6 **Klahanie** (documentaire)
9C **Children's Story Page**
9NC **Échos du monde arménien**

14.00
2 (4) 5 6 7 9 11 (12) 13 **Tennis**
8 (13) **Roller Derby**
9C **Once there was a hassid**
9NC **Télé nous-autres**
10 **Patrouille du cosmos** (science-fiction)

14.30
4 **Cinéma:** "Cinq millions comptant", Fr. 1956. Comédie d'A. Berthomieu avec Darry Cowl, Geneviève Kervine et Ded Rysel.
(6) **Cinéma:** "Le vagabond des mers", E.U. 1953. Aventures de W. Keighley avec Errol Flynn, Anthony Steel et Beatrice Campbell.
8 (13) **Jack and The Bean Stalk**
9NC **France Panorama**
12 **Racing to Glory**

15.00
8 12 (13) **World Championship Tennis**
9NC **Montreal Attualita**
10 **Sports Spec** "Traversée du Lac St-Jean".

15.30
9C **Sports Magazine**

16.00
2 7 9 11 (12) 12 **Les championnats du monde de cyclisme**
4 **La lutte Grand Prix**
(4) 5 6 **Pro Water Ski Tour**
(6) **Samedi Sports**
8 (12) 13 **Wide World of Sports**
9C **Midget Baseball**
9NC **L'O.R.T.F. présente**
10 **La soeur volante** (comédie)

16.30
(6) **Télé-revue**
9NC **Vivre en santé**
10 **C'est arrivé cette semaine**

17.00
2 9 11 (12) 13 **Bagatelle**
4 **Allez-4** (musique)
(4) 5 6 **Bugs Bunny and the Road Runner Sho**
(6) 10 **Roller Derby**
9NC **50 Activités olympiques**

17.30
9NC **Le dialogue oriental**

soirée

18.00
2 9 11 **La pince à linge** (jeu)
4 **Ultraman** (science-fiction)
(6) **Sports Spec**
7 **Sur le matelas** (lutte)
8 13 **Newsline**
9C **Prime Time:** Senior Citizens
9NC **German Diary**
10 **Actualité en marche** (interview)
12 **Jason King** (suspense)
(12) **Chapeau melon et bottes de cuir** (suspense)
13 **Tarzan** (aventure)

18.30
2 9 11 **Le téléjournal**
4 **Première chance**
(4) 5 6 **Flipside**
8 (13) **Inside The News**
9NC **Black Is**

18.35
2 9 11 **Le fils du ciel** (aventure)

19.00
2 9 11 (12) 13 **Le monde merveilleux de Disney** "Bon voyage", E.U. 1962. Comédie de J. Neilson avec Fred MacMurray, Jane Wyman et Deborah Walley.
4 7 **Soirée canadienne** (variétés)
(4) **Monty Python's Flying Circus**
5 **Mutual of Omaha's Wild Kingdom** (documentaire)
6 **Wild, Wild World of Animals** (documentaire)
(6) 10 **Sur le matelas** (lutte)
8 12 (13) **Banjo Parlor**
9C 9NC **Radio-Québec — Un maillon de la chaîne** "L'antiquaire".

19.30 h.
(4) 5 6 **Update** (information)
8 12 (13) **Police Surgeon** (drame)
9C 9NC **Radio-Québec — Aux p'tites vues** "Le poids d'un mensonge", E.U. 1945. Drame psychologique de W. Dieterle avec Jennifer Jones et Joseph Cotten.

20.00
2 7 9 11 (12) 13 **Nous, les comiques** "La grande lessive", Fr. 1968. Comédie satirique de J.-P. Mocky avec Bourvil, Jean Tissier et Francis Blanche.
4 **À la brunante:** "Mes funérailles à Berlin", G.B. 1966. Drame d'espionnage de G. Hamilton avec Michael Caine, Paul Hubschmid et Eva Renzi.
(4) 5 6 **All around the circles** (variétés)
(6) **Les grands spectacles** "Samson et Dalila", E.U. 1950. Drame biblique de C. B. De Mille avec Victor Mature, Hedy Lamarr et George Sanders.
8 12 (13) **Academy Performance**
10 **Les grands spectacles** "La mort aux trousses", E.U. 1959. Drame d'espionnage d'A. Hitchcock avec Cary Grant, Eva Marie Saint et James Mason.

20.30
(4) 5 6 **The Whiteoaks of Jalna** (drame)

21.30
(4) 5 6 **Bless this House** (comédie)
9C 9NC **Radio-Québec — Sans point ni couture.**

22.00
2 7 9 11 (12) 13 **Mon pays, mes amours** (documentaire)
4 **Auto-patrouille** (policier)
(4) 5 6 Inside Canada (variétés)
9C **Irish Weekly**
9NC **Secourisme au foyer**
12 **Mannix** (policier)

22.30
2 7 9 11 (12) 13 **Le téléjournal**
4 (6) 10 **Les nouvelles TVA**
(4) 5 6 **In the Mood** (musique)
9NC **Plein air, chasse et pêche**

22.45
2 9 11 (12) 13 **Nouvelles du sport**
7 **Informa 7**

23.00
2 9 11 (12) **Cinéma** "Z", Fr. 1969. Drame politique de Costa-Gavras avec Yves Montand, Jean-Louis Trintignant et Jacques Perrin.
4 **Ciné-4** "Piège au Grisbi". E.U.
(4) 5 6 8 12 (13) **News**
(6) **En fin de soirée** "F comme Flint", E.U. 1967. Comédie d'espionnage de G. Douglas avec James Coburn, Andrew Duggan et Lee J. Cobb.
7 **Cinéma:** "En pleine bagarre", Fr. 1961. Comédie policière de G. Bianchi avec Eddie Constantine, Renato Rascel et Dorian Gray.
9C **Celebrity Wrestling**
9NC **Hispano Amérique au Québec**
10 **La couleur du temps**
13 **Ciné-soir** "Les damnés", It. 1969. Drame social de L. Visconti avec Helmut Berger, Ingrid Thulin et Dirk Bogarde.

23.15
(4) **CBOT Tonight**
5 **After eleven:** "Stairway to Heaven", G.B. 1947. Drame fantaisiste de M. Powell et E. Pressburger avec David Niven, Roger Livesey et Kim Hunter.
6 **Montreal Tonight**
10 **Sans pantoufles - Programme double** - "Le doulos", Fr. 1962. Drame policier de J.-P. Melville avec Jean-Paul Belmondo, Serge Reggiani et Jean Desailly. — "Oeil pour oeil", Fr. 1957. Drame d'A. Cayatte avec Curt Jurgens, Folco Lulli et Lea Padovani.

23.18
12 **Pulse** (information)

23.20
(4) **Sports**
8 (13) **Sportsline**

23.30
(4) **Saturday Theatre** "Sandcastles", E.U. 1972. Drame fantastique de T. Post avec Jan-Michael Vincent, Bonnie Bedelia et Herschel Bernardi.
6 **Cine-Six** "Flower Drum Song", E.U. 1961. Comédie musicale d'H. Koster avec Nancy Kwan, James Shigeta et Myoshi Umeki.
8 (13) **Regional Contact**
9NC **Estamos No Quebec**

00.00
8 (13) **Night Owl Movie** "Requiem for a secret agent", It. 1966. Film d'espionnage de S. Sollima avec Stewart Granger, Peter Van Eyck et Daniella Bianchi.
9NC **Celebrity Wrestling** (lutte)
12 **Feature Movie:** "Two for the Road", G.B. 1967. Comédie de S. Donen avec Audrey Hepburn et Albert Finney.

1.00
2 **Ciné-Nuit** "Le voleur de Tibidabo", Fr. 1964. Comédie réalisée et interprétée par Maurice Ronet avec Anna Karina et Jose Nieto.
11 Ciné-Nuit "Un idiot à Paris", Fr. 1966. Comédie de S. Korber avec Jean Lefebvre, Dany Carrel et Bernard Blier.

2.15
10 **Le 10 vous informe**

DIMANCHE

matinée

9.30
2 9 11 (12) 13 **Grangallo et Petitro** (dessins animés)
4 **Ciné-jeunes:** "La charge sauvage", E.U. 1951. Aventures de W. Berke avec Johnny Weissmuller, Sherry Moreland et William Henry.
7 **Il est écrit** (religion)
10 **Mission: impossible** (suspense)
12 **It Is Written** (religion)

10.00
2 7 9 11 (12) 13 **Le jour du Seigneur**
12 **The Hellenic Program**

10.30
10 **C'était l'bon temps** (musique)
12 **Teledomicica**

11.00
2 7 9 11 13 **Rencontres** (interview)
4 **Sur le matelas** (lutte)
(4) **Winners** "Metamorphosis", "Paradise Lost" et Blake".
5 **Rex Humbard** (religion)
(12) **Les célébrités de la lutte**

11.25
6 **Standby Six And Religious Thoughts**

11.30
2 7 9 11 13 **L'agriculteur de demain**
(4) **Reach For The Top** (jeu)
6 (7) **This Is The Life** (religion)

après-midi

12.00
2 7 9 11 (12) 13 **La semaine verte,** (commentaires sur l'actualité agricole)
4 **Vie d'artiste** (drame)
(4) **The little concert**
5 **Crossroads** (religion)
6 **Man And His Music**
(6) **Les hommes de l'espace** (science-fiction)
(8) (13) **Kathryn Kuhlman** (religion)
10 **Bon dimanche**

12.30
(4) **Tomorrow Today**
5 **The Garner Ted Armstrong Program**
6 **Montreal Mosaic**
8 (13) **It is Written** (religion)
9NC **Des vacances exclusives**
12 **Continental Miniature** (variétés)

12.45
(4) 5 6 **A Way Out**

13.00
2 (4) 5 6 7 9 11 (12) 13 **Tennis**
4 **Rendez-vous 76**
(6) **Bon dimanche**
7 **Roller Derby**
8 (13) **Rex Humbard** (religion)
9NC **L'O.R.T.F. présente**
12 **Under Attack** (discussion)

13.30
4 **Mag-dimanche**

14.00
8 (13) **The Red Fisher Show**
10 **Cinéma:** "Aide-moi et le ciel t'aidera", E.U. 1970. Drame policier de G. McCowan avec George Maharis, Janet Leigh et Raymond St-Jacques.
12 **Roller Derby**

14.30
8 (13) **Sunday Movie:** "The Snorkel", G. B. 1958. Drame policier de G. Green avec Mandy Miller, Peter Van Eyck et Betta St. John.
9NC **Jewish Dimension**
(12) **Ultraman** (science-fiction)

15.00
2 7 9 11 (12) 13 **Les championnats du monde de cyclisme**
4 **Rythmes**
(4) 5 6 **West** (documentaire)
(6) **Mon amie Flicka** (aventure)
9NC **France Panorama**
12 **The Garner Ted Armstrong Program**
(12) **Rencontres** (interview)

15.30
4 **Patrouille du cosmos** (science-fiction)
(4) 5 6 **Summer Country Canada**
(6) **La soeur volante** (comédie)
9NC **Les écrivains de chez nous**
10 **La famille Stone** (comédie)
12 **Edith Serei** (conseils)

16.00
2 9 11 (12) 13 **Qui-Vive**
(4) 5 6 **Sunday Best**
(6) **Adèle** (comédie)
9NC **Informations communautaires**
10 **Le Père Ambroise**
12 **Championship Fishing**

16.30
2 9 11 (12) 13 **La flèche du temps** (science)
4 **Un maillon de la chaîne**
(6) **Le Père Ambroise**
8 12 (13) **Question period** (affaires publiques)
9NC **Vivre en santé**
10 **Auto Patrouille** (policier)

17.00
2 7 9 11 (12) 13 5 **D** (religion)
4 **Cinéma,** "L'ombre du passé", E.U. 1963. Mélodrame de R. Neame avec Judy Garland, Dirk Bogarde et Gregory Phillips.
(4) 5 6 **Music To See**
(6) **Annie, agent très spécial** (aventure)
8 (13) **Dr. Simon Locke** (drame)
9NC **Come alive**
10 **Le cirque à son meilleur**
12 **The Untamed World**

17.30
(4) 5 6 **Impressions** (interview)
8 (13) **Please Sir!** (comédie)
9C **Black Is**
9NC **Kaléidoscope polonais**
10 **Information-voyages**
12 **Going Places** (jeu)

soirée

18.00
2 9 11 (12) **Festival international de la jeunesse**
(4) 5 6 **The Wonderful World of Disney**
(6) **Le cirque à son meilleur**
7 10 **Flipper** (aventure)
8 (13) **Newsline**
9C **Ciné-voyage** "La côte ouest de Terre-Neuve".
9NC **Courts métrages**
12 **Travel '74**
(12) **Soirée canadienne** (variétés)
13 **L'odyssée sous-marine de l'équipe Cousteau** "500 millions d'années sous la mer".

18.30
2 7 9 11 **Le téléjournal**
4 (6) 10 **Jeunesse** (variétés)
8 (13) **Regional Contact**
9C **Douglas Leopold Journal**
12 **Tommy Maken and Ryan's Fancy** (variétés)
(12) **Ultraman** (science-fiction)

18.35
2 7 9 11 **Atomes et galaxies** (science)

19.00
2 7 9 11 (12) 13 **Quelle famille!** (téléroman)
(4) 5 6 **The Beachcombers** (aventure)
8 12 (13) **The Michele Lee Show**
9C 9NC **Radio-Québec — Sur deux plans.** "À la découverte de l'aviation"

19.15
9C 9NC **Radio-Québec — Au coeur des mots**

19.30
2 7 9 11 (12) 13 **Les beaux dimanches.** "Dites-leur adieu", Documentaire de D. H. Wowell.
4 10 **Ciné-choix:** "Une blonde défie le FBI" E.U. 1966. Comédie de F. Tashlin avec Doris Day, Rod Taylor et Dom DeLuise.
(4) 5 6 **The Waltons** (drame)
(6) **Ciné-choix** "Le troisième homme était une femme", E.U. 1961. Drame de D. Mann avec Susan Hayward, Dean Martin et Wilfrid Hyde-White.
8 12 (13) **The Hudson Brothers Show**
9C 9NC **Radio-Québec — Rythmes**

20.00
9C 9NC **Radio-Québec — C'est quoi ça?** "On fait l'amour avec sa tête".

20.30
2 7 9 11 (12) 13 **Les Beaux Dimanches** "Un portrait: Alexander Calder". Documentaire de C. Chaboud avec Alexander et Luisa Calder et Daniel Lelong.
(4) 5 6 **The New Dick Van Dyke Show** (comédie)
8 12 (13) **Sunday Mystery Movie** "Murder Machine" avec Richard Roundtree, Clu Gulager et Judie Stein.

21.00
(4) 5 6 **Canadian Cinema** "Isabel", Can. 1968 Drame psychologique de P. Almond avec Geneviève Bujold, Marc Strange et Gerard Parkes.
9C 9NC **Radio-Québec — Si l'monde savait.**

21.30
2 7 9 11 (12) 13 **Les beaux dimanches:** "C'était hier — L'Europe des miracles".
4 (6) 10 **Sous mon toit** (variétés)
9C 9NC **Radio-Québec — Tout est possible**

22.00
4 (6) 10 **Regards sur le monde** (documentaire)
8 12 (13) **Primitive Man Special**
9C **It's debatable**
9NC **Éducation permanente**

22.30
2 7 9 11 (12) 13 **Le téléjournal**
4 (6) 10 **Les nouvelles TVA**
9C **Sports Magazine**
9NC **Hellenic Voice**

22.45
2 9 11 (12) 13 **Sports-dimanche**
7 **Informa 7**

23.00
2 9 11 13 **Ciné-club** "Les mains d'Orlac", All. 1925. Drame d'horreur de R. Wiene avec Conrad Veidt, Alexandra Sorina et Fritz Kortner.
(4) 5 6 8 12 (13) **News**
4 (6) 10 **Le choc des idées** (affaires publiques)
7 **Cinéma:** "Les aventuriers", E.U. 1960. Drame de V. Sherman avec Richard Burton, Robert Ryan et Carolyn Jones.
9NC **Court métrage**
(12) **Ciné-art:** "La prisonnière", Fr. 196. Drame psychologique d'H.G. Clouzot avec Laurent Terzieff et Elizabeth Wiener.

23.15
(4) **CBOT Tonight**
5 **After Eleven:** "Run, Psycho, run", G.B. 1966. Drame avec Gary Merrill et Elga Anderson.
6 **Montreal Tonight**

23.18
12 **Pulse** (information)

23.20
8 (13) **Sportsline**

23.25
(4) **Sports**

23.30
6 **Ciné-camp:** "Poppy", E.U. 1936. Comédie d'A. E. Sutherland avec W.C. Fields, Rochelle Hudson et Richard Cromwell.
8 (13) **Confidential Canada**
9NC **Dialogue intime**

23.35
(4) **Channel Four Playhouse** "Along came a spider", E.U. 1969. Drame policier de L. Katzin avec Suzanne Pleshette, Ed Nelson et Andrew Prine.

00.00
8 (13) **Spyforce** (aventure)
10 **Le 10 vous informe**
12 **Feature Movie,** "Streets of San Francisco", E.U. 1972. Drame policier de W. Grauman avec Karl Malden, Michael Douglas et Robert Wagner.

1.15
(8) **Local News Report**

"Tout ce qu'on voulait, c'est une petite maison neuve, tranquille, moderne..."

...mais avec l'eau courante quand même...

par Marie Vallée

"Plus de trois mois sans eau et sans égoût, ce n'est pas drôle! Surtout quand il y en a dans la maison voisine... Puis qu'en plus de ça, ils viennent nous dire qu'on n'a pas le droit d'habiter là, c'est le bouquet! Alors qu'on a signé chez le notaire une promesse d'achat, puis que c'est le contracteur qui refuse de conclure la vente. Moi je ne comprends plus rien. Et puis, pourquoi la ville de Longueuil refuse de nous brancher sur l'eau courante?"

Ces paroles sont celles d'une femme exténuée. D'une femme qui a pris toutes ces économies pour acheter une petite maison unifamiliale, neuve, à Longueuil pour s'y retirer tranquille aves ses grands enfants. L'histoire qu'elle nous raconte, entourée de sa fille et de son gendre, n'est pas banale, ni drôle. En plus d'être très compliquée.

Conventions motariées

Au cours de l'automne dernier, Mme Simard, sa fille et son gendre visitent des projets de maisons neuves pour l'installation du jeune couple et de leur bébé. Le couple Lamoureux signe, le 29 novembre, une promesse d'achat pour une maison que Champvert Construction est en train de bâtir à Longueuil. Cette promesse est officialisée par une convention devant notaire le 21 janvier 74. Mais il ne s'agit pas encore d'un contrat de vente.

Entretemps, Mme Simard qui habite Montréal, s'attriste de ce que la petite famille vienne s'établir pour de bon à Longueuil. Elle décide donc d'en faire autant, ayant été emballée par une des maisons modèles de Champvert. Le 26 janvier elle signe à son tour une offre d'achat pour cette maison modèle, suivie d'une convention notariée le 13 février. Les deux ventes devaient être conclues devant le même notaire, soit Me Huguette Boulanger, le 15 avril dans le cas de M. Lamoureux, le 1er mai dans le cas de Mme Simard.

On emménage, mais sans eau

Nos deux futurs propriétaires, ne renouvellent évidemment pas le bail de leur logis respectif. Ils suivent l'évolution de la maison de M. Lamoureux qui n'avance pas vite. On décidé que la jeune famille habitera avec Mme Simard, puisque sa maison, étant une maison modèle, est terminée. Il ne reste qu'à raccorder l'eau et les égoûts, avait dit le vendeur.

À la date à laquelle on avait réservé le camion, il a bien fallu déménager. Mme Simard, ses trois enfants non mariés, le couple Lamoureux et leur bébé d'environ un an. On peut bien se passer d'eau pour quelques jours. Mais on fait pression sur la ville de Longueuil, qui déclare que c'est au contracteur de voir à ça... Le contracteur dont le bureau est dans la maison modèle voisine, où il y a de l'eau!

Comment s'en sortir?

Ils n'obtiennent rien de Champvert qui explique qu'il ne peut rien faire, puisque c'est avec Maxi construction qu'ils ont signé une convention d'achat. On sort les papiers, pour constater que c'est bien le cas!

Entretemps, M. Lamoureux et Mme Simard ont consulté un avocat pour les aider à régler tous ces problèmes, qui devenaient bien compliqués.

Les confirmations obtenues de Me Germain Canuel sont troublantes. Oui, le signataire de la convention de vente, M. Roland Coulombe agissant pour Maxi Construction Inc. n'apparait pas dans les titres qui ont été consultés. Et pourtant les conventions notariées que Mme Simard et M. Lamoureux nous ont montré indiquent bien que M. Coulombe "s'engage à vendre la propriété ci-haut décrite, pour le prix ci-haut stipulé, libre et clair de toute hypothèque".

Mais comment peut-il vendre la maison si elle n'est pas à lui, demande Mme Simard? Est-ce que les notaires ne sont pas supposés vérifier ça quand ils préparent des contrats, ajoute-t-elle?

Les titres que nous avons pu consulter au bureau d'enregistrement de Longueuil, non seulement ils ne laissent pas voir le nom de M. Coulombe ni de Maxi construction, mais la maison de Mme Simard serait même hypothéquée de $18,276. depuis le 4 octobre 73, contrairement à ce que dit le papier signé devent Me Huguette Boulanger. Cette hypothèque est enregistrée au nom de Champvert Limitée...

L'important, c'est l'eau

Mais ce qui intéresse davantage Mme Simard que ces mystères juridiques, c'est l'eau. "Avec un bébé, trois mois sans eau courante, ça n'a plus de bon sens."

M. Lamoureux nous raconte que les informations recueillies par son avocat, Me Germain Canuel, lui ont appris que, en échange d'un changement de zonage, Champvert avait offert à la ville de Longueuil de raccorder lui-même les maisons modèles aux services d'eau et d'égoût. Une résolution du Conseil municipal de Longueuil du 21 mars 73, confirme ce fait. Le changement de zonage est accordé à l'article 1 et l'article trois on lit: "La Compagnie Domaine de Champvert Ltée **renonce à exiger** de la ville de Longueuil l'obligation de fournir les services d'aqueduc et d'égoûts aux dites maisons modèles, et **elle s'engage à prolonger à ses frais** tous les services publics conformément aux normes de la ville."

Mais ce qui met M. Lamoureux en colère dans le document qu'il nous a montré, c'est qu'à l'article 2 de la même résolution, il est dit "Toutefois les dites maisons modèles devront être reliées aux services d'aqueduc et d'égoûts de la Ville **lorsque cette dernière l'exigera**"

"C'est épouvantable, de dire M. Lamoureux, pourquoi la ville de Longueuil ne force pas Champvert à nous donner de l'eau? Je ne comprends rien à cela." Dès le 13 mai, M. Comeau, le directeur du service de zonage et permis de la ville de Longueuil, en envoyant les documents des résolutions du Conseil municipal à Me Canuel, mentionnait que Mme Simard n'avait pas de **permis d'occupation** contrairement aux règlements municipaux.

"On nous a dit, explique M. Lamoureux, qu'on ne peut pas avoir le permis d'occupation tant qu'il n'y a pas d'eau et d'égoûts. Mais c'est la ville de Longueuil qui a le pouvoir de forcer Champvert à nous les donner, mais elle ne le fait pas? Comprenez-vous ça?"

Qui peut comprendre?

Non ces braves gens ne comprennent pas ce qui leur arrive. Un propriétaire qui n'est pas propriétaire. Des papiers signés tantôt par quelqu'un tantôt par un autre. Un notaire qu'on ne rejoint plus. Un contrat qui ne peut pas être signé.

"Nous, tout ce qu'on voulait c'est une petite maison neuve, tranquille, moderne..."

carrières

Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 10h. a 5h.
331-8961

GÉRANT DE PROJETS DEMANDÉ

Ingénieur civil avec environ 6 ans d'expérience dans travaux de quais, ponts, routes, etc., pour agir comme gérant de 1 ou 2 projets.

Bureau à Montréal.
Voyages à travers la province.
Salaire ouvert.

Faire application par écrit en résumant expérience à:

SIMARD, DENIS, INC.
95, rue St-Joseph,
Vimont, Ville de Laval
a/s André Trudel, Ingénieur

LE SYNDICAT DES PROFESSEURS DE VILLE DE LAVAL

est à la recherche d'un

CONSEILLER TECHNIQUE

FONCTIONS: — préparer les négociations.
— appliquer les décrets des conventions collectives et la législation sur la sécurité sociale.
— répondre aux requêtes des membres du syndicat.
— s'occuper de la certification, du perfectionnement et de la qualification des enseignants.

TRAITEMENT: Salaire et avantages sociaux selon les qualifications et l'expérience.

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 3 septembre 1974 au:

Syndicat des professeurs
de ville de Laval
a/s du président
296 ouest, boul. de La Concorde
(L.D.R.), Laval, Québec.

LA SOCIÉTÉ NATIONALE DES QUÉBÉCOIS DE LA RÉGION DE L'AMIANTE

demande un

DIRECTEUR GÉNÉRAL

TÂCHE:
—Animation sociale et éducation populaire dans la région de l'Amiante;
—Relation avec les organismes populaires locaux et régionaux;
—Administration du service d'entraide du prêt d'honneur aux étudiants et autres services à la Société.

TRAITEMENT:
—Selon la personnalité, les qualifications et l'expérience du candidat.
—À discuter.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

C.P. 334
THETFORD MINES

PRE-MATERNELLE SAINT-LAMBERT

Cherche jeune femme pour 5 après-midi par semaine comme ASSISTANTE.
Tél.: 274-0259 ou 672-7117

LA COMMISSION SCOLAIRE DE GRANBY

recherche les services d'un

CONSEILLER EN ENFANCE INADAPTEE

Description du poste:
Le conseiller en enfance inadaptée est chargé de l'implantation de programmes, méthodes et autres moyens pédagogiques adaptés aux besoins des élèves en difficulté d'adaptation et d'apprentissage.

Il doit également conseiller les personnes concernées par ces questions.

Exigences:
—Posséder un diplôme universitaire terminal de 1er cycle avec option en enfance inadaptée ou en orthopédagogie;
—Avoir une expérience pertinente en animation pédagogique;
—Posséder une expérience de l'enseignement à l'élémentaire.
Bénéfices marginaux:
Selon l'entente (A.P.N.E.Q.) document du 25 mai 1973.

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae au secrétariat des services au personnel avant le 23 août 1974.

Ces demandes comprendront une formule de demande d'emploi dûment remplie, les attestations d'études et d'expérience nécessaires, tout autre renseignement jugé pertinent et qui puisse nous aider à prendre une décision.

Commission Scolaire de Granby
385, rue Principale
Case Postale 325
Granby, Québec
(514) 372-1711

RADIO-QUÉBEC

RÉSEAU DE TÉLÉVISION ÉDUCATIVE

"On a le vent dans les voiles"

BIBLIOTHÉCAIRE CONTRACTUEL

Émission: Télé-Ressources.
Durée de contrat: Du 26 août 1974 au 20 décembre 1974.
Salaire: $10,292 - $15,965
35 heures/semaine.
Tâches:
— Assurer la liaison entre l'émission Télé-Ressources et les bibliothèques publiques et/ou de références participantes.
— Récolter par téléphone les questions intéressant les téléspectateurs.
— Exécuter les recherches nécessaires dans les bibliothèques afin de répondre aux questions suscitées par les téléspectateurs.
— Participer à part entière au comité de production de la série Télé-Ressources.
Exigences:
— Diplôme universitaire de 1er cycle en bibliothéconomie.
— De préférence une expérience dans une bibliothèque publique et/ou de références.

Les personnes intéressées à cette offre d'emploi doivent TÉLÉPHONER lundi le 19 août 1974 entre 9h. et 17h. à:

M. Robert Lachapelle,
Réalisateur,
873-4611 poste 257

RADIO QUÉBEC: RÉSEAU DE TÉLÉVISION ÉDUCATIVE

"On a le vent dans les voiles"
40 Postes à combler en électrotechnique

Radio-Québec a obtenu récemment du CRTC les permis d'exploitation de deux antennes UHF à des fins éducatives, soit le canal 17 à Montréal et le canal 15 à Québec; il en résultera une expansion considérable dans les prochaines années.

Pour l'année 1974/75, nous prévoyons la création d'une quarantaine (40) de nouveaux postes dans le secteur de l'électrotechnique seulement. D'autres postes dans d'autres secteurs seront également créés plus tard.

Les diplômés de cegep ou d'institutions reconnues en électrotechnique, avec ou sans expérience et intéressés à contribuer au développement de la télévision éducative au Québec, doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 26 août 1974 à:

Radio-Québec,
Service du personnel,
1000, rue Fullum,
Montréal, P.Q.

CONSEILLER EN PERSONNEL

Le poste consiste à agir à titre de conseiller auprès des Unions régionales et des Institutions du Mouvement des Caisses populaires Desjardins, un organisme de plus de 10,000 employés, dans tous les domaines de l'utilisation des ressources humaines et du développement organisationnel.

Le candidat devra posséder une formation universitaire, de préférence en relations industrielles et une vaste expérience dans le développement des plans d'évaluation des tâches, des processus de rémunération et des structures administratives. Il devra avoir un goût marqué pour la recherche et un esprit d'analyse et de synthèse et être disponible à se déplacer à l'intérieur de la province.

L'organisme offre des conditions de travail intéressantes et des avantages sociaux complets. Le salaire pourra atteindre $20,000., selon les qualifications.

LIEU DE TRAVAIL: Région de Québec.

Les personnes intéressées à poser leur candidature doivent faire parvenir leur curriculum vitae détaillé avant le 24 août 1974, à la Direction du Personnel, la Fédération de Québec des Caisses populaires Desjardins, 150 avenue des Commandeurs, Lévis.

TOUTES LES DEMANDES SERONT TRAITÉES CONFIDENTIELLEMENT.

LA FÉDÉRATION DE QUÉBEC DES CAISSES POPULAIRES DESJARDINS 150, AVENUE DES COMMANDEURS, LÉVIS, QUÉBEC. G6V 6P8

LE C.L.S.C. ST-HUBERT

DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)

FONCTIONS:
Sous l'autorité du Conseil d'administration, le directeur général:
—Planifie et voit à la mise en marche des programmes du CLSC.
—Voit à ce que les orientations, objectifs et priorités définis par les citoyens soient respectés.
—Assure le fonctionnement régulier du CLSC: planification, coordination, administration et évaluation.
—Coordonne et anime l'équipe de travail du centre.
—Voit à établir et maintenir des relations avec les groupes du milieu, les autres établissements du réseau et le Ministère des Affaires sociales.
—Assure la circulation de l'information pertinente à chaque groupe.

EXIGENCES:
—Être en accord avec les aspirations du milieu.
—Posséder une expérience de travail avec des organismes à caractère social et des groupes populaires.
—Avoir coordonné et/ou dirigé les activités d'un groupe de travail ou d'un organisme.
—Avoir une bonne connaissance de la Loi 65 et des CLSC.
—Posséder un esprit créateur et de synthèse.
—Avoir l'intérêt et des aptitudes pour le travail en équipe multidisciplinaire.
—Avoir de la facilité pour communiquer tant avec les groupes que les individus.

SALAIRE: selon les qualifications.

Le curriculum vitae des candidats doit parvenir au CLSC avant le 9 septembre 1974.

CLSC St-Hubert
a/s M. Gérard Fleury, président.
3094 Montée St-Hubert,
St-Hubert, J3Y 4H9, P.Q.
Tél.: 676-7761

LA COMMISSION SCOLAIRE CATHOLIQUE DE SHERBROOKE

OUVERTURE DE POSTES

CONSEILLER PÉDAGOGIQUE EN FRANCAIS

Fonction:
—Au niveau élémentaire, superviser l'enseignement du français dans les classes de 1er cycle.

Qualifications requises:
—Posséder un permis d'enseignement et une formation universitaire préparant à l'enseignement du français.
—Posséder une bonne connaissance des méthodes Dynamique et Sablier.
—Posséder trois (3) ans d'expérience dans l'enseignement.

CONSEILLER PÉDAGOGIQUE EN ANGLAIS

Fonction:
—Superviser l'enseignement de l'anglais au niveau de quatre (4) Commissions scolaires élémentaires environnantes. (Durée du travail: 1 an)

Qualifications requises:
—Détenir un permis d'enseignement et un diplôme universitaire de premier cycle dans une discipline appropriée.
—Posséder trois (3) ans d'expérience dans l'enseignement.

Salaire:
Entre $9,192.00 et $17,116.00 selon la formation et l'expérience.

Inscription:
Faire parvenir un curriculum vitae détaillé AVANT le 23 août 1974 à:

Laurent Thibault,
Agent de gestion
du Personnel,
895, Bowen sud,
Sherbrooke, P. Qué.

CITÉ DE SAINT-JERÔME

La Cité de Saint-Jérôme, municipalité en pleine expansion de la région de Montréal, procède à une restructuration de ses services et recherche des candidats pour les postes suivants:

DIRECTEUR DES SERVICES TECHNIQUES (INGÉNIEUR)

FONCTION:

Sous l'autorité du gérant municipal, le directeur est responsable de la conception et de la réalisation des projets d'extension des réseaux d'égouts, d'aqueduc et de voirie et il voit au bon fonctionnement des divisions de génie, traitement des eaux et travaux publics.

EXIGENCES:

Le poste requiert les services d'un ingénieur possédant une expérience valable dans le domaine du génie municipal pour prendre charge des services techniques.

DIRECTEUR DE L'AMÉNAGEMENT MUNICIPAL

FONCTION:

Sous l'autorité du gérant municipal, le directeur est responsable de la mise en application des règlements de zonage, construction et conseille la Cité en ce qui a trait à tous les problèmes d'urbanisme engendrés par son expansion.

EXIGENCES:

Le poste requiert les services d'un urbaniste possédant une expérience municipale de deux (2) ans ou un ingénieur familier avec les problèmes de zonage, plan directeur et transport.

LES CANDIDATS:
Les personnes recherchées possèdent une expérience dans le domaine municipal, sont dynamiques et démontrent des qualités d'administrateur.

AVANTAGES SOCIAUX:
Caisse de retraite, vacances, assurance-vie, assurance-maladie, assurance-invalidité, congés fériés et autres bénéfices.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le six (6) septembre, mille neuf cent soixante-quatorze (1974), à l'adresse ci-dessous mentionnée:

Directeur du personnel,
Hôtel de Ville de Saint-Jérôme,
280, rue Labelle,
Saint-Jérôme, Qué.
J7Z-5L1.

La CECM a "sur les bras" trois collections de sciences naturelles

(par P.B.-C.) — La Commission des écoles catholiques de Montréal a "sur les bras" trois collections de sciences naturelles dont elle ne sait trop que faire. Elle a décidé jeudi de demander au Conseil scolaire de l'île de Montréal de les prendre à sa charge.

Le 25 juin 1970, la corporation des Frères des écoles chrétiennes offrait à la CECM les diverses collections du musée de sciences naturelles de l'ancien collège Mont-Saint-Louis en espérant que l'oeuvre éducative que se proposaient ceux qui avaient mis sur pied ce musée soit poursuivie. En avril 1971, le collège Lionel-Groulx remettait à la CECM la collection Mignault.

Ces trois collections représentent une très grande valeur et pourraient servir à constituer un musée de sciences naturelles à l'intention de tous les élèves de la région de Montréal. Mais un comité formé de spécialistes en est venu à la conclusion qu'il en coûterait quelque $2,000,000 pour la construction et l'aménagement d'un musée à la fois moderne et fonctionnel.

Toutes les démarches faites auprès du ministère des Affaires culturelles et du secrétariat d'État à Ottawa n'ont rien donné en termes de subventions (à Ottawa, on n'en donne que quand le musée est construit...). Les spécimens, au nombre de plus de 8000, sont toujours remisés dans les locaux d'une école et, faute de musée, sont voués à destruction à plus ou moins brève échéance.

Il serait difficile à la CECM de faire reconnaître comme admissibles des dépenses d'immobilisation de l'ordre de deux millions de dollars, mais elle espère que le Conseil de l'île, lui, pourra le faire. "En agissant ainsi, on respecterait la volonté des donateurs et le fardeau pécuniaire serait partagé entre les huit commissions scolaires de l'île de Montréal, tandis que ce seraient tous les enfants de l'île qui profiteraient des avantages d'un tel musée".

Dossier scolaire

Le 30 mai 1974, le ministère de l'Éducation émettait une directive "relative à la cueillette, à la conservation et à la transmission des renseignements d'identification et des résultats scolaires des élèves". La CECM a cru un moment qu'on revenait avec un nouveau "dossier scolaire déguisé", mais il semble que tel n'est pas le cas.

Le règlement concernant ce dossier, qui a tant fait couler d'encre, est abrogé. La nouvelle directive précise les renseignements que les commissions scolaires et les institutions privées doivent obligatoirement recueillir et consigner au sujet des élèves. Ces renseignements sont très objectifs (nom, âge, adresse, sexe, langue maternelle, etc.).

La directive ajoute que ces informations et les résultats scolaires doivent être conservés dans un endroit assurant leur sécurité et le respect de leur caractère confidentiel, que les parents, l'élève et un certain nombre de personnes désignées ont le droit de consulter ces renseignements, que les parents et l'élève peuvent en demander une révision, que ces données doivent être détruites lorsqu'elles ne sont plus requises, et qu'à moins d'une autorisation des parents ou de l'élève, elles ne peuvent être transmises à des organismes étrangers au système d'éducation.

Accusé de "haute trahison" le gouvernement sera jugé par un tribunal de femmes

Un "Tribunal de la Québécoise" est en voie de formation. Douze juges féminins entendront les doléances et les accusations de trahison que des Québécois veulent porter contre "l'accusé", en l'occurrence le gouvernement du Québec, dont le "délit" est la Loi 22.

Ce tribunal entendra les mémoires qui ne l'ont pas été par la Commission parlementaire, les plaintes et opinions du peuple québécois à propos de la Loi 22 et les accusés eux-mêmes s'ils veulent s'y présenter. Par la création de ce tribunal, ses instigatrices (quelques-unes des "neuf enchaînées") veulent inspirer aux Québécois une raison de croire en la justice et inciter ceux qui sont en colère à renoncer à la violence anarchique comme moyen d'action.

Toute personne, groupement ou association intéressé à la formation de ce tribunal pourra y recommander une femme considérée "droite et juste, apte à faire partie d'un tribunal". Le comité de formation du Tribunal retiendra trente-six noms parmi ceux qui auront été suggérés (si la personne a accepté la possibilité de faire partie du jury) selon les critères suivants: géographie, profession, statut social et charge familiale. Ces 36 femmes choisiront parmi elles les 24 personnes qui éliront les 12 membres du tribunal et leurs substituts.

Tous ceux et celles qui veulent recommander le nom de femmes aptes à siéger à ce Tribunal doivent écrire au Comité de formation du Tribunal de la Québécoise, Case postale 405, Succursale Notre-Dame-de-Grâces, Montréal H4A-3P7.

petites annonces

Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 10h. a 5h.
331-8961

IMMEUBLES 100
101 propriétés à vendre
105 propriétés à revenus à vendre
108 propriétés à la campagne
110 propriétés à la campagne
112 propriétés demandées
117 propriétés commerciales industrielles
120 cottages bungalows
123 administration des propriétés
126 maisons mobiles
128 immeubles
130 chalets à vendre
134 condominiums appartements à vendre
138 manufactures à vendre
141 entrepôts à vendre
144 commerces à vendre
147 terrains à vendre
150 terres à vendre
154 maisons de pension à vendre
156 bureaux et locaux à vendre
159 magasins à vendre
162 garages à vendre
165 divers à vendre

LOCATION 200
202 appartements à louer
204 appartements chauffés à louer
207 appartements meublés chauffés à louer
209 appartements demandés
211 appartements et logements à partager
214 logements à louer
218 logements chauffés à louer
222 logements chauffés meublés à louer
224 logements demandés
227 logements à sous-louer
229 chambres à louer
231 chambres demandées
234 commerces à louer
237 commerces demandés
239 bureaux & locaux à louer
241 bureaux demandés
243 magasins à louer
248 propriétés à louer
250 propriétés demandées
252 bungalows et cottages à louer
254 pensions à la campagne
258 chalets à louer
260 chalets demandés
263 maisons de campagne
266 places commerciales
269 entrepôts à louer
271 hôtels villégiature
273 terrains de camping
275 garages à louer
278 entreposage
280 terrains à louer
283 on demande à louer
285 salles - studios - ateliers
288 divers à louer

MARCHANDISES 300
302 ameublement
305 antiquités à vendre
308 antiquités demandées
310 articles de ménage
314 articles camping caravaning - tentes
316 articles sport - skis
319 instruments de musique
322 photos et ciné
325 caméras
328 machinerie
330 matériaux de construction
332 effets de bureau - magasins restaurants
335 tableaux - peintures
338 artisanat
340 tapis - carreaux - linoléum
343 terrazo - céramique
346 machines à coudre
349 lingerie - fourrure vêtements
350 T.V. stéréos - radios
354 monnaie - timbres
360 bois charbon - huile
367 terre jardinage
369 animaux à vendre
371 achèterais animaux
375 chevaux - voitures
377 imprimerie
379 divers à vendre
380 divers demandé
385 équipement de ferme

SERVICES 400
402 peintre
405 électricien
407 plombier
410 rembourreur
413 entrepreneur
417 denturologiste
420 menuisier - ébéniste.
425 service domestique
429 garderie d'enfants
430 perdu et trouvé
433 chauffage
435 planchers
438 déménagements transport - camionnage
440 service divers
444 lavage - nettoyage
448 chapeaux - couture - couturière
450 décoration
455 impôts - tenue de livres
459 portes et fenêtres
460 tailleur
465 terrassement

FINANCE 500
502 associés demandés
505 agents demandés
508 occasions d'affaires
510 assurances
515 hypothèques
520 administration

AVIS DIVERS 600
602 activités sociales
605 voyages & Transport
608 ventes de charité
612 encans
620 chasse & pêche
625 divers
630 avis légaux appels d'offres demandes de soumissions
634 décès
638 remerciements
640 messe

ÉDUCATION 700
701 école
706 école de conduite
709 école de métiers
712 école de danse
715 cours de perfectionnement
720 éducation
722 cours de piano
725 divers - cours

EMPLOIS 800
800 service de personnel
807 couples demandés
810 hommes demandés
820 femmes-filles demandées
830 hommes-femmes demandés
835 agents vendeurs
840 coiffeurs-coiffeuses demandés
845 emplois demandés

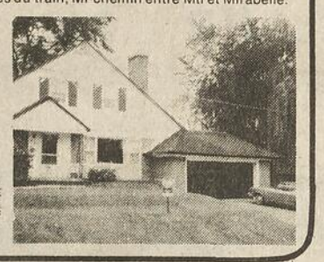
VEHICULES 900
903 bateaux moteurs yachts
905 maisons mobiles
910 remorques roulottes
914 bicyclettes
918 motocyclettes
922 tracteurs
928 équipement à neige
933 motoneiges
940 avions
944 clinique d'autos
955 réparations autos camions
958 pneus
962 pièces d'auto
970 équipement de garage
973 accessoires d'autos et camions
978 camions à vendre
982 autos et camions à louer
985 autobus
988 débosselage peinture
990 autos camions demandés
999 autos à vendre

198 propriété à l'extérieur

DEUX-MONTAGNES

Superbe cottage, deux étages, sous-sol fini, construction hors-pair, 10 appts dont 5 ch. à coucher, cuisine-dinette, four encastré, 2 s. de bain, tapis mur à mur, foyer naturel, garage double, PLUSIEURS AUTRES EXTRAS. Terrain 112' x 100' avec 10 arbres mature, pas de réparation à faire, constr. brique et bois, 5 minutes de Montréal, situé près du train, Mi-chemin entre Mtl et Mirabelle.

A. Deschênes:
382-5890
387-5237
LES IMMEUBLES WESTGATE



101 propriétés à vendre

DUVERNAY Bungalow détaché, facade en pierres, foyer, 6½ pièces, salle de jeu, garage, terrain 70 x 115, pas d'agents. $35,000 ou meilleure offre. Tél.: 665-6027.

Île Perrot, particulier vend 6 logis, fini en 1972, revenu $10,000. Tél.: 453-8618 de 6 hres à 9 hres p.m.

150 terres à vendre

3 mi. de Sherbrooke. Route no. 1. 37 acres avec grange - étable de 36' x 75' et puits artésien. Réf. L. Couture - Tél.: (819) 562-1925.

202 appartements à louer

5 pièces demandé dans Ahuntsic, quadrilatère Legendre, Fleury, Papineau, St-Hubert. Tél.: 388-5059.

222 logements chauffés meublés à louer

1501 Jarry est, près Papineau, 1½, 2½, 3½ pièces. Modernes, équipé grandes chambres, taxe d'eau payée. Sundec, garage, meublés ou non, raisonnables Tél.: 725-8757.

227 logements à sous-louer

N.D.G. à sous-louer de sept. 74 à sept. 75 - 7½ meublés. Idéal pour petite famille. Proximité du parc & de l'école. Tél.: 486-5667.

Duplex 6 pièces meublés N.D.G. 3 mois. Le matin 484-7474.

Outremont: Sous-louons à un couple, un 5½ chauffé, eau chaude, réfrigérateur & cuisinière, Stationnement, $170. 1er octobre, 733-4343.

302 ameublement

Matelas, sommiers, directement du manufacturier: simple, double Queen King, lits ronds, sofas lits. Aussi rembourrage. Tél.: 681-0307.

MEUBLES CANADIEN

Livraison immédiate, 3 appartements de meubles Canadien. Valeur $1,695. pour aussi peu que $995. Aussi balance meubles colonial, futuriste, espagnol & moderne. Réservation gratuite, aucun dépôt demandé. 522-7322.

Meubles non peints: vendons et fabriquons. Vaste choix (commodes, bureaux doubles et triples, bibliothèques, mobiliers de cuisine, etc.) Avons aussi matelas toutes grandeurs, à prix d'aubaine. 207 Beaubien est, tél.: 276-9067.

340 tapis - carreaux - linoléum

Tapis "RYA" pimpant grandeur 57x86 faisant bel effet sur mur ou plancher. Tél: 722-2054 après 6 hrs seulement.

380 divers demandé

Couple étudiant désire acheter voiture d'occasion Volkswagen ou autres. Paierons $600. Le soir ou samedi. Tél.: 670-8214.

413 entrepreneur

20% D'ESCOMPTE
Peinture intérieur et extérieur, lavage, posage de gyprox, tirage de joints. Estimation gratuite. 271-9797.

417 denturologiste

Denturologiste J. Gauthier, fabrication et réparation de prothèses dentaires amovibles. Tél.: 728-3401. Charge accepté.

435 planchers

Sablage, finition plastique, varathane nettoyage tapis, tél: 721-7738.

438 déménagements - transport - camionnage

Accepterais déménagements à prix modique. Local ou longue distance, 737-8009.

440 service divers

AMASO
Service de rencontres sérieux, 822 est rue Sherbrooke, suite 5. Marthe Gaudette, b.a.b. péd. b. ph. 1. ès lettres. Té;.: 524-3852.

444 lavage - nettoyage

AA-1 Lavage, murs, vitres, tapis, plancher, sablage, varathan, peinture. Estimation gratuite. M. Roger 676-3332.

455 impôts - tenue de livres

DÉCLARATIONS D'IMPÔT
Formule depuis 1968. Tél.: 381-5425.

505 agents demandés

PRÊT SUR 2e HYPOTHÈQUE $10,000.00 DEMANDE SUR DUPLEX ET BUNGALOW SITUÉ À DEUX-MONTAGNES. TÉL.: 473-4570

carrières
Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 10h. a 5h.
331-8961

COMPTABLE AGRÉÉ

Fonctions :
Travail de consultation et de vérification dans un bureau de comptables agréés d'envergure moyenne, situé à St-Georges Beauce. Le candidat devra être capable d'assumer la fonction de chef d'équipe ou de superviseur dans un court délai.

Qualifications :
Expérience d'environ 2 ans dans un bureau de comptables agréés.

Traitement : En haut de la moyenne (à partir de $15,000.) Possibilité d'association à courte échéance et bonnes conditions de travail.

Faire parvenir curriculum vitae à :

L. Létourneau & Associés,
125, 2e avenue,
St-Georges Beauce,
G5Y 1V9
Tél. : 418-228-9761

SOCIOLOGUES

Équipe de recherche demande
(2) Sociologues expérimentés pour analyser des données de sondage

Exigences:
—Maîtrise en sociologie
—Expérience de recherche
—Compétence reconnue dans le traitement de données quantitatives de sondage
—Aptitude à rédiger des rapports de recherche

Salaire:
À déterminer selon les années d'expérience et de scolarité.

Envoyer votre curriculum vitae avant le 7 septembre 1974 à:

Journal LE JOUR
C.P. 123
387 boul. Lebeau
Ville Saint-Laurent

605 voyages & transport

Transport pour Collège Stanislas: 2 collégiens de Stanislas cherche transport matin & soir région St-Bruno - St-Basile, Collège Stanislas, aux environs chemin Cte Ste-Catherine & Van-Horne, 653-0558.

625 divers

Brique, foyer, pierre, ciment, cheminée, joints, menuiserie générale, balcons, escaliers. Réparons fondations, enrayons eau des murs. Rénovations. Assurances incluse. Tél: 642-4077.

Projets, besoin musiciens pouvant lire la musique. Téléphonez entre 4.30 et 7 hres. Jerry 525-9333 ou Claude 521-3691.

638 remerciements

Remerciement à Jean XXIII, pour faveur obtenue. P.L.

810 hommes demandés

À QUI LA CHANCE, qui veut un 2e revenu chez lui, à temps partiel. Sécurité à vie de $1,000. par mois, d'ici 5 ans, transférable aux enfants. Pour rendez-vous 374-0007

Étudiant: Chambre, pension, salaire, près Université, prendre soin d'un jeune handicapé, pour de plus amples renseignements s'adresser à Case postale 121, 387 boul. Lebeau, Ville St-Laurent.

820 femmes-filles demandées

Recherchons pour garçon de 7 ans, dame habitant près école St-Norbert de Chomedey ou près Place Bellerive, pouvant garder jusqu'à 7 hres p.m. Tél.: 688-4881.

830 hommes-femmes demandés

PROFESSEUR DE FRANÇAIS LANGUE SECONDE
À temps partiel pour l'enseignement du français à des cadres de compagnies. Qualifications: • Certificat L.F.J. • Expérience oratique avec L.F.I. aux adultes • Toutes les qualifications de base d'enseignement • Français comme langue maternelle • Personnalité très dynamique • Âge de 25 à 40 ans. Veuillez téléphoner à: 849-6236.

903 bateaux moteurs yachts

Bateau en fibre de verre, 15 pieds, moteur 40 forces et remorque. $850. 435-1282.

933 motoneiges

Ski-doo Bombardier T.M.T. 71 22 forces, comme neuf, prix à discuter. 389-1534 après 6 hres.

999 autos à vendre

Fiat 74-128 SL. 10 mois garantie. Équipement complet, radio am-fm. Dégivreur vitres arrières. 4 pneus radiaux. Sièges baquets, inclinables. 4 vitesses standard. Rouge intérieur beige. Prix à discuter. Cause départ (transfert) 1-889-5528.

ÉCOLE DE CONDUITE
Harley
669-4440

999 autos à vendre

Datsun 70 - 40,000 mi. Pneus Michelin 322-6756.

Custom 500, 70. Coupé 2 portes parfaite condition particulier. 625-9616.

Renault 12 - 1972 Acheté printemps 73. 16,347 mi. $1,400 - 627-3802. 473-9327.

Renault 12 — 73 TL Verte 20,000 mi 387-6606

"PASTE-UP MEN"
monteur en photocomposition
Travail de soir, le candidat devra avoir expérience montage journaux.
Salaire selon compétence, avantages marginaux habituels. Renseignements.
Jour: Gilles Perreault.
Soir: Roméo Ross
Atelier de Composition D.S.C. Inc.
385 boul. Lebeau,
Ville St-Laurent
Tél: 332-3141

630 Avis légaux - soumissions - appels d'offres

Avis est donné que Allen's Cartage Ltd, permis no 2530-V fera une demande de permis spécial à la Commission des Transports du Québec, pour donner le service suivant. Transport restreint, longue distance, route restreinte citerne, contrat. De Montréal à la frontière Québec Ontario (parts d'entrée Rivière Beaudette et Pointe Fortune) à destination de port Colbourne, Ontario, et retour pour le transport par camions citernes de farine pour le compte de Robin Hood Multifoods Ltée.

Tout intéressé qui désire s'opposer à la présente requête doit le faire dans les quatre (4) jours qui suivent la première publication de cet avis à la Commission des Transports du Québec.

Louise Baillargeon
Corbeil & Baillargeon
Procureurs de la requérante

Prenez avis que M. Paul-Arthur Arsenault Q 502 506 s'adressera à la Commission des Transports du Québec pour obtenir un permis additif pour le transport de toutes les matieres en vrac nécessaires sur les chantiers de la baie James.

Tout intéressé à ladite requête peut porter opposition dans les quatre (4) jours de la date de la première publication dans ce journal, à la Commission des Transports du Québec.

Béliveau, Alarie,
Chouinard et Associés
2 Place Québec,
suite 836.

Procureurs des requérants.

Avis est donné que Nap Transport cie Ltée, permis no 17132-V fera une demande de permis spécial à la commission des Transports du Québec, pour être autoriser à retirer les mots "entre Montréal et Rivière-du-Loup" au droit additionnel rattaché à la clause B de son permis qui se lit présentement comme suit: "En donnant le service autorisé par la clause B- de son permis, la détentrice aura le droit d'utiliser des véhicules citernes entre Montréal et Rivière-du-Loup"

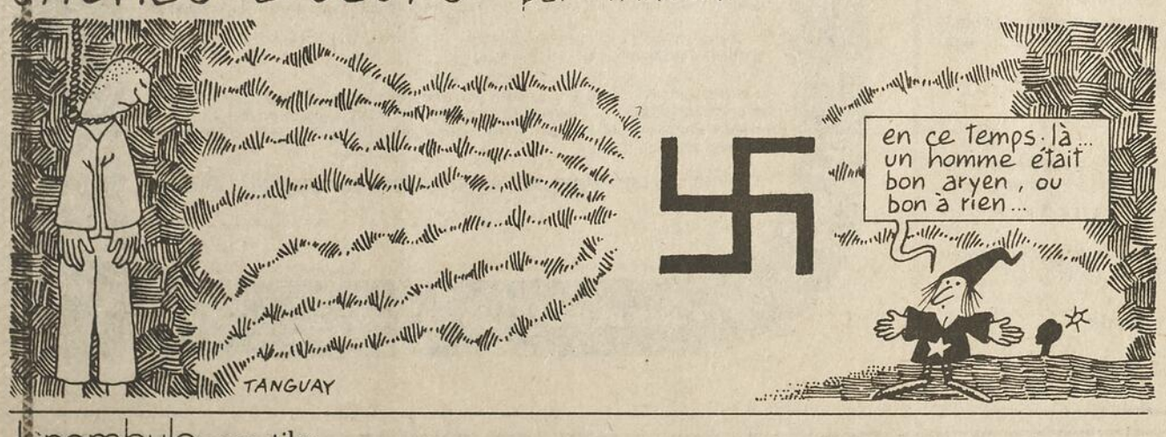
Tout intéressé qui désire s'opposer à la présente requête doit le faire dans les quatre (4) jours qui suivent la première publication de cet avis à la commission des Transports du Québec.

Louise Baillargeon
Procureur de la requérante.

La Coopérative les petits dessins et LE JOUR présentent

Les bandes dessinées québécoises

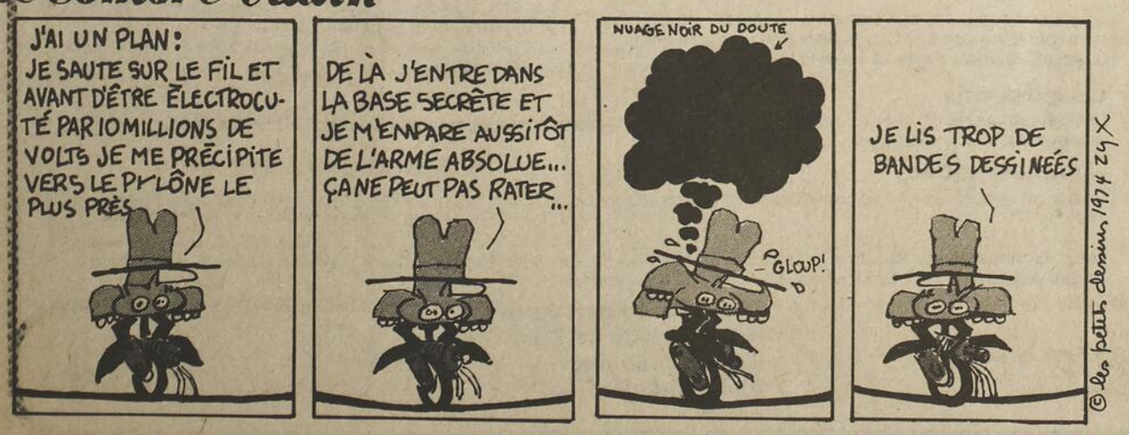
JAUNES D'OEUFS par TANGUAY



somnambule par tibo



le sombre vilain



Le bison ravi



fend la bise

Il n'y a pas eu un 8e de finale mais un quart de finale Lutz-Dolezal, que l'Allemand de l'Ouest a gagné avec panache, et Hallman a été battu par l'autre Allemand de l'Ouest, Thurau. Quant à Niewenhuis, il était éliminé dès les 8e de finale, par Thomas Huschke, de la République démocratique allemande, en 4 minutes 47 secondes 18, le meilleur temps jusqu'à maintenant sur les 4 kilomètres de la poursuite amateur. Hushcke a eu raison en quart de finale de l'Italien Masi. Et c'est Thomas Hushcke mon favori pour le titre, finale hier soir mais après la tombée du journal. C'est pourtant l'Italien Orféo Pizzoferrato, vainqueur de Osokin en 8e de finale en 4 minutes 49 secondes 43, et de Kurman en quart de finale en 4 minutes 48 secondes 89, qui fait le plus impression et qui a la faveur de la foule. Mais je gage Huschke.

Comme je gage la Soviétique Tamara Piltsikova en vitesse femmes, bien que la foule préfère Sue Novarra, une sprintcuse très rapide, au punch éblouissant. La puissance de Tamara Piltsikova et son sens extrêmement lucide de la course me plaisent plus.

En vitesse amateurs hommes, Daniel Morelon semble irrésistible. Quelle capacité d'accélération, quelle chasse! Mais les Soviétiques Iablunowski et Kravtsov, le Tchécoslovaque Tkac et les Allemands de l'Est n'ont pas dit leur dernier mot. La surprise viendra-t-elle de Peter Eishstadt ou plus encore Hans Jurgen Geschke? Les coureurs de la République démocratique allemande me séduisent énormément. La foule favorise les Italiens Rossi et Marino. Finale ce soir.

Finale ce soir aussi du demi-fond amateur. Van Den Broek a remporté devant Breuer un repêchage qu'ils ont dominé de bout en bout. 3 Hollandais et 3 Allemands contre 2 Espagnols. Bordoy ou Espinos tireront-ils leur épingle du jeu dans ce qui devrait être un duel Gnass-Venix? Je lis ce matin "La pratique de l'art" d'un de mes peintres préférés, Antoni Tàpies, et je me souviens de Puerto de la Selva où est né mon fils Sacha et de Barcelone, et je me demande si mon cher ami Pedro Rubio-Dumont se déplacera de l'Association Espanola au vélodrome...

Je soupçonne fort Giani Lebrera alias Alain Gerbier d'être français. Il faut être Français pour lire de l'anglais dans la fumée de mes cigares El Producto — on sait que pour moi **une pratique de l'art** comprise selon sa spécificité matérialiste, qui donne son sens à l'homme, quel que soit le champ de son activité, révèle qu'inspiration, dont providence n'existent pas, qu'il s'agit toujours fondamentalement d'**une production.** Production d'une façon de remporter une course cycliste, production d'un échange social, production d'une écriture, production de sa vie. Ce qui explique que le principal, dans ma vie et ma production d'écrivain/écrivain québécois, est magistralement circonscrit par Bertolt Brecht: **"La grande vérité de notre temps (qu'il ne sert pas encore à grand'chose de simplement connaître, mais sans la connaissance de laquelle aucune autre vérité d'importance ne peut être trouvée), c'est que nos contrées sombrent dans la barbarie parce que la propriété privée des moyens de production est conservée de force". "Là où le mot d'ordre "Pour l'humanisme!" n'est toujours pas complété par le mot d'ordre "Contre les rapports de propriété bourgeois!", le tournant de la littérature en direction du peuple ne s'est pas encore accompli".** Il faut être Français pour ne pas m'avoir vu jeudi au vélodrome, dès 9 heures du matin au pupitre Le Jour, et le soir avec ma compagne que j'aime tant, qui décrétait au début de la semaine qu'elle ne s'expliquait pas quel plaisir on pouvait prendre à pédaler pour une victoire et à regarder tourner des cyclistes, et qui maintenant veut venir tous les soirs. Ce jeudi, l'après-midi, une autre femme, très belle, me regardait, puis me demandait si elle pouvait me parler. Et elle me demandait quelques mots sur une carte postale pour le président de la Fédération cycliste algérienne, et quelques mots pour elle. Je lui racontais pourquoi j'avais quitté la France à 20 ans à tout jamais, pourquoi je m'étais produit un Québécois avec les Québécois, et pourquoi j'étais le Bison ravi. Elle semblait me très bien comprendre. Une Française qui a épousé un Algérien et qui a choisi de vivre en Algérie. Hier, je suis allé au vélodrome avec des "Légendes Indiennes" pour ses enfants et pour elle et son mari "En train d'être en train vers où être, Québec..." Jeudi encore, un Suisse m'a demandé si j'acceptais que sa femme nous photographie lui et moi, et m'a donné un Churchill, un maudit bon cigare...

Cela "image"-t-il assez exemplairement cette grande fête que je prétends être les Championnats du monde cyclistes 74 à Montréal, selon la façon dont on les vit, la production de la fête, que structurent de prodigieux athlètes?...

Dernière heure

Exultate! Jubilate! avec Mozart! En 2 manches, sans une chance pour Sue Novarra, d'une implacable rigueur et battante splendide, une très grande championne du monde de vitesse 74: Tamara Piltsilova.

Patrick Straram, le Bison ravi

Jeux Olympiques

Montréal, Toronto, Ottawa et Sherbrooke accueilleront les compétitions de soccer

MONTRÉAL (COJO) — Le tournoi de football inscrit au programme des Jeux de la XXIe Olympiade sera présenté dans quatre villes différentes: Montréal, Toronto, Ottawa et Sherbrooke.

La nouvelle a été annoncée hier par M. Pierre Charbonneau, Vice-président/Sports au Comité Organisateur des Jeux Olympiques.

Trente-deux matches seront nécessaires pour déterminer les équipes gagnantes du tournoi et, de ce nombre, douze seront disputés à Montréal, huit à Toronto, sept à Ottawa et cinq à Sherbrooke.

À Montréal, toutes les rencontres seront présentées dans le Stade Olympique qui peut accueillir 70,000 spectateurs; à Toronto, les matches seront disputés au Varsity Stadium, d'une capacité de 27,000 spectateurs; à Ottawa, les équipes se disputeront la victoire au Lansdowne Park, d'une capacité de 26,000 places; à Sherbrooke, les matches seront joués au Stade Amédée Roy, dont le nombre de places sera porté à 10,000.

Toronto est à 550 kilometres du Village Olympique, Ottawa, à 140 kilomètres, et Sherbrooke, à 125 kilometres.

La Fédération Internationale de Football Association (F.I.F.A.) a approuvé les lieux de compétition choisis par le Cojo.

L'annonce des lieux de compétition du football complète la liste des lieux de compétition des 21 sports inscrits au programme des Jeux Olympiques de 1976.

Le tournoi olympique de football

Le tournoi olympique de football est présenté en deux phases: la compétition éliminatoire et la compétition finale.

La compétition éliminatoire sera disputée entre le 1er janvier 1975 et le 30 avril 1976. Cette compétition a pour but de choisir quatorze des seize équipes qui se disputeront les médailles aux Jeux Olympiques de 1976. Les deux autres équipes accèdent directement à la compétition finale. Il s'agit de l'équipe du pays vainqueur aux Jeux précédents (la Pologne à Munich), et de celle du pays où se dérouleront les Jeux (le Canada).

La compétition finale sera présentée à Montréal, Toronto, Ottawa et Sherbrooke, sur une période de dix jours, entre le 18 et le 30 juillet 1976.

La Fédération Internationale de Football Association (F.I.F.A.) est responsable de l'organisation technique du tournoi olympique de football.

Les seize équipes participantes seront réparties en quatre groupes de quatre équipes. Chacune des équipes disputera un match contre les autres équipes de son groupe. Les deux équipes qui auront accumulé le plus de points dans chacun des groupes (selon le système de 2 points pour une victoire, 1 point pour un match nul et 0 point pour une défaite) se qualifieront pour les quarts de finales. Ces quarts de finales seront disputés de la façon suivante:

1ère du groupe A vs 2e du groupe B
1ère du groupe B vs 2e du groupe A
1ère du groupe C vs 2e du groupe D
1ère du groupe D vs 2e du groupe C

Les équipes gagnantes des quatre matches des quarts de finales seront qualifiées pour les demi-finales. Les équipes qui remporteront les honneurs des deux demi-finales s'affronteront pour les premières et deuxième places (médailles d'or et médaille d'argent) alors que les deux équipes perdantes se disputeront la troisième (médaille de bronze) et la quatrième places.

Les groupes ne seront pas assignés à une ville en particulier. Une même équipe pourra jouer dans différentes villes. Cependant, les deux rencontres déterminant l'attribution des médailles doivent obligatoirement être disputés dans le Stade Olympique.

Chaque équipe sera composée d'un maximum de dix-sept joueurs mais seulement treize seront autorisés à revêtir l'uniforme à chacun des matches. Le football est joué sur un terrain de 105 metres de longueur par 68 metres de largeur.

L'arbitre et les juges seront d'un pays neutre et seront désignés par la F.I.F.A.

BLUE BONNETS

Les sélections du JOUR

par Mario Lavallée

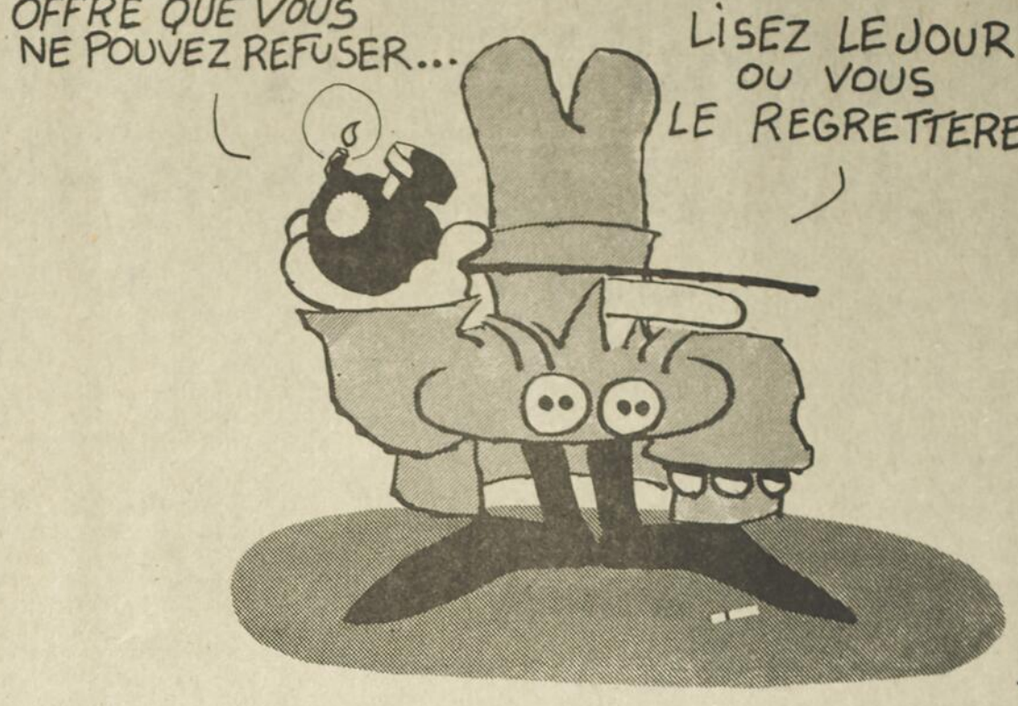
Aujourd'hui

1— Bert Argenteuil - Caper Kid - Haul Away
2— Shadydale Cadenza - Directions please - Come Closer
3— Lucifer Mir - Galesburg - Bachelor Gay
4— Connie Senator - Rebl Yell - False Command
5— Miller Killean - Betsies Dream - Festus Worthy
6— Rarest Hanover - gone for Shore - Dreamer Lobell
7— Armbro McKee - Trudy Mac - Pine Globe
8— Justaplain Lady - Penolas Dream - JR Becky
9— Buxon Hanover - Gambit Almahurst - Fair Millie
10- Colette Hill - Golden Waltz - Danita Hanover

Demain

1— Colorful Mir - Hasty K - Effrat Lobell
2— Powerful Waves - Jangle - Hippo Time
3— Tarpaulin - The Hammer - Ambro Kevin
4— Lilly Dee - Kim's Shoes - Country Three
5— Baron's Boy - Dorado Almahurst - Glencoe L'Ami
6— Henry T Counsel - General Dyan - Racing Pride
7— Flarewave - Potent Yankee - The Duke
8— Neptune Bret - Taurus Lobell - Buena Mir
9— Key Ones Uno - Sheffield Bay - Grosvenor Globe
10— Gobelet - Scranton Hanover - Ryal N







Le quotidien national des Québécois

ABONNEMENTS PAR LA POSTE

Ci-joint mon chèque d'abonnement ☐

de $15.00 pour 3 mois ☐
de $30.00 pour 6 mois ☐

de $52.00 pour 12 mois ☐
Edition du samedi seulement $12.00 pour 12 mois ☐

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____
TÉL: _____

POUR RENSEIGNEMENTS COMPOSEZ - 331-8961

ABONNEMENTS PAR CAMELOTS ($1.25 par semaine)

MONTRÉAL
Rive-Sud
Laval
Sorel
St-Jean
331-8961

CÔTE NORD
Baie Comeau
Hauterive
Sept-Îles
Port Cartier
589-5017

OUTAOUAIS
Hull
Gatineau
Pointe-Gatineau
Touraine
771-0511

QUÉBEC
658-8920

LAC ST-JEAN - SAGUENAY
Chicoutimi
Jonquière
Alma
et les environs
543-5103

JOLIETTE 756-0891

Les garçons et filles âgés de 10 ans et plus qui désirent devenir CAMELOTS n'ont qu'à téléphoner aux numéros ci-dessus.

LE JOUR 387, boul. Lebeau Montréal 379 **331-8961**

le sport *Championnats du monde de cyclisme*

3:58.46 ou les dix révolutions (et demie) populaires de la Soviétique Garkushina

par Giani Lebrera

Parfois, pour s'amuser, les journalistes en quête d'images prennent des coureurs cyclistes, grands héros des pistes qui suivent, entrepreneurs compagnons de voyage, les motos glissant sur les vélodromes amers.

Le cycliste est semblable à la walkirie des chevauchées.

...L'un agace son bec avec un microphone, l'autre mime en boitant l'infirme qui pédalait.

Exilé sur le sol au milieu des fétichistes, ses jambes de géant l'empêchent de marcher...

Qui dira les services que peut rendre un poète maudit à un maudit journaliste quand ce dernier est plutôt mal pris avec un après-midi de championnat du monde qui, sans être insipide, manque singulièrement d'intensité?

En sport les clichés que l'on peut emprunter aux autres, sont autant de "spots" qui s'allument dans la chambre noire du cerveau fatigué...

C'est à cela que je pense en suivant d'un oeil distrait la silhouette de la Canadienne Dieteker qui est en train de réaliser le plus mauvais temps des huitièmes de finale de la poursuite individuelle (4:30.20 pour les trois kilomètres) Et je repense aux clichés dans la chambre noire du cerveau, je songe à Cain qui se promenait avec sa conscience drive-in et son oeil sur écran panoramique... Tiens la Hollandaise Kwantes vient de partir bien vite... Je pense à ce dessin vu mainte et mainte fois dans les livres de "sciences naturelles", ce dessin qui montre comment l'image d'une bougie est reversée par l'oeil et projetée la tête en bas sur "la paroi du fond"... en voyant cette bougie allumée dans la tête je me suis longtemps demandé comment on pouvait ne pas se brûler la cervelle... Le style de Kwantes devient plus heurté. Il est peut probable qu'elle approche le temps de sa compatriote Keetie Van Oosten qui a couvert les dix tours et demi en 4:01.65... Le tableau d'affichage vient de cesser de battre des paupières et Kwantes est créditée de 4:09.02.

Je pars à la pêche, mes feuilles de résultats viennent de s'envoler, il y a du vent!

Là-bas dans la ligne opposée, la Soviétique Smirnova est au départ. Bang, elle est partie! Il n'y a pas grosse affluence... il faut dire que la poursuite individuelle ne tient pas en haleine tout un après-midi: j'en ai surpris quelques-uns à bayer aux... aux... aux.. aux albatros (merci Charles).

Lorsque vous avez déjà vu la Belge Van Oosten, la Britannique Burton l'Américaine Mary Jane Reoch, la Canadienne Dieteker, la Belge Rombouts, partir tour à tour pour effectuer leurs dix tours et demi, la Soviétique Smirnova qui fait sa n. ième révolution vous donne une impression de déjà vu.

...Je repense à mon image renversée... (tout en gardant un oeil sur le tableau d'affichage ou dansent les secondes et l'autre sur la Soviétique qui courbe l'échine... des coups à cultiver mon strabisme divergeant! Je repense donc à la bougie renversée. En ce moment, Smirnova pédale la tête en bas dans ma tête... Certains vont penser que je suis fou... Possible, n'empêche que l'expression "avoir un vélo dans sa tête" n'est que l'expression d'un vif intérêt pour le cyclisme! Les Allemands qui disent "er hat ein Vogel" (il a un petit oiseau... expression accompagnée d'un tapotement de la tempe avec l'index) doivent être fous car... confondre une bicyclette avec un oiseau...!

Les Soviétiques en force!

J'en suis là de mes réflexions quand mon oeil gauche tire vers l'extérieur: la Soviétique vient de passer en 3:37 à la cloche. Elle termine en 4:01.36. C'est jusqu'à maintenant le meilleur temps!

Nicole Van den Broeck (Belg) part vite mais faiblit rapidement. 4:15.18... elle sera éliminée. La Britannique Barton puis l'Américaine ne réussissent pas à secouer les foules. Le scénario est sensiblement le même; elles partent vite et attirent l'attention mais après trois tours elles en reviennent à un rythme plus réaliste. La Soviétique Garkushina part sans précipitation. Elle n'a pas de jambes, elle a des bielles. Cela part lentement mais cela sent la puissance. Lancée, elle est impressionnante la Russe! Elle passe en 3:37 à la cloche et couvre le dernier tour en 21 secondes. Le tableau d'affichage se fige à 3:58.46! Le public l'ovationne!

Bison Ravi victime de la légende de Sitting Bull de savon

Cela manquait d'enthousiasme hier après-midi et chacun cherchait quelque sujet de diversion... Avisant notre Bison ravi, Michel Coste de "France Soir" ou "l'Aurore" (je ne sais plus à quel moment de la journée le situer), s'est enquis, sur un ton faussement intéressé, de la situation géographique de la réserve de Caughnawaga. Le sourire de ses confrères m'a affranchi des sous-entendus de sa question: "Comment est-ce possible qu'un indien soit en liberté dans les tribunes des championnats du monde?"

...Vous avez la langue fourchue M. Coste mais... je vous trouve quelques excuses: vous ignorez que notre vénérable Bison ravi est "made in Saint-Germain des Prés" et le fait que la France ne se soit jamais résolue à mettre les cons dans des réserves peut légitimer à l'extrême rigueur votre intérêt pour tout ce qui peut ressembler à un enclos.

Bracke est Belge!

Mais voici que les professionnels font leur entrée. Ainsi font font les "pros" quatorze tours et demi et puis s'en vont...

C'est au laborieux Miller des Bahamas que revient l'honneur d'ouvrir les séries de poursuite individuelle. Il dodeline de la tête, il souffle! Il couvre les 5 km en 7:51.24... Ceux qui en le voyant apparaitre avaient (histoire de briller) affirmé reconnaitre Knudsen auraient mieux fait de se taire!

L'Italien Bazzan (6:09.65) va redonner à la compétition une physionomie plus vraisemblable. Knudsen, le champion du monde amateur devenu professionnel va être remarquable d'aisance! Il va réaliser le meilleur temps: 5:59.12!.

...Après lui seuls le Français Charly Grooskost, les Hollandais Schuiten et Pijnen (6:00.36 et une ultime boucle époustouflante pour ce dernier), et les Belges Baert (victime d'une crevaison lors de son premier essai) et Ferdinand Bracke ont semblé lui donner une honnête réplique.

...Une injustice a été réparée hier après-midi: Ferdiniand Bracke a retrouvé sa véritable nationalité, (mais nes famtasmes d'enfants en ont pris un coup:) Dans un souvenir à l'odeur de route nationale et de pique-nique j'ai revu Ferdinand. Je ne sais plus de quelle classique il s'agissait mais à cette époque Bracke ne pouvait être qu'Allemand parce... le braque de mon voisin était Allemand!

J'ai soudain trouvé beaucoup moins d'intérêt aux compétitions sur piste!

...Et qu'aimes-tu donc ordinaire étranger? J'aime les cyclistes, les cyclistes qui vont là bas, (sur la route), les merveilleux cyclistes...

Les résultats des championnats

Poursuite Individuelle, Professionnels

1—Knudson Norvège.....5.59.12
2—Rémé Pijnen Hollande.....6.00.36
3—Ferdinand Brache, Belgique.....6.03.00
4—Schuiten Hollande.....6.03.46
5—Charly Grosskost, France.....6.06.26
6—Baert Belgique..6.09.20
7—Bazzan Italie 6.09.65
9—Frascaro Italie ..6.15.96
10—Clarke Australie 6.16.34
11—Vandevelde USA 6.28.29
12—Doromei USA...6.46.29
13—Miller Bahamas .7.51.26

Semi-finale Femmes (deux de trois)

1ère série: 1. Tamara Piltsikova, URSS, 12.32; 2. Linda Steine. É.U.

2e série: 1. Sue Novarra, É.U. 12.68; 2. Galina Tsareva, URSS.

3e série: 1. Piltsikova, URSS, 12.46; 2. Steine, É.U.

4e série: 1. Novarra, É.U. 12.16; 2. Tsareva, URSS.

Poursuite individuelle amateurs, (quart de finale)

1e série: 1. Dietrich Thurau, Allemagne de l'Ouest, 4:51.33; 2. Ian Hallam, Grande-Bretagne, 4:52.23.

2e série: 1. Orfeo Pizzoferrato, Italie, 4:48.89; 2. Xaver Kurmann, Suisse, 4:49.24.

3e série: 1. Hans Lutz, Allemagne de l'Ouest 4:50.41; 2. Jaremir, Dolezal, Tchécoslovaquie 4:53.83.

4e série: 1. Thomas Huschke, Allemagne de l'Est, 4:51.87; 2. Donato Masi, Italie, 4:59.18.

Repêchage, demi-fond.

1. Van Den Broek, Pays-Bas 35:26.22; 2. Bruer, Allemagne de l'Ouest, 80 metres de retard; 3. Griffoni, Italie, 1 tour, 30 mètres de retard; 4. Persijn, Belgique, 1 tour 40 mètres de retard; 5. Cox, Grandre-Bretagne, 5 tours 170 mètres de retard.

Vitesse amateur, hommes, huitième de finale

1ère série: 1. Daniel Morelon, France 11.60; 2. Ivan Kucibek, Tchécoslovaquie; 3. Xaver Mirander, Jamaïque.

2e série: 1. Anatoli Lablunowski, URSS 11.25; 2. Gérard Quintyn, France; 3. Benedykt Kocot, Pologne.

3e série: 1. Giorgio Rossi, Italie, 11.94; 2. Peter Eichstadt, Allemagne de l'Est; 3. Dieter Berkman, Allemagne de l'Ouest.

4e série: 1. Hans Jurgen Geschke, Allemagne de l'Est, 11.89; 2. Vladimir Vackar, Tchécoslovaquie; 3. Rinus Langkruis, Pays-Bas.

5e série: 1. Anton Tkac, Tchécoslovaquie 11.38; 2. Octavio Dazzan, Argentine; 3. Sergei Kravtsov, URSS.

6e série: 1. Massimo Marino, Italie 11.52; 2. Alex Pontet, France; 3. Victor Kopylov, URSS.

Repêchage, huitième de finale, amateur

1ère série: 1. Kopylov, URSS, 12.85; 2. Kucibek, Tchécoslovaquie; 3. Quintyn, France.

2e série: 1. Eichstadt, Allemagne de l'Est, 11.57; 2. Dazzan, Argentine; 3. Mirander, Jamaïque.

3e série: 1. Kravtsov, URSS, 11.47; 2. Kocot, Pologne; 3. Iangkruis, Pays-Bas.

4e série: 1. Berkman, Allemagne de l'Ouest; 12.11; 2. Pontet, France; 3. Vackar, Tchécoslovaquie.

Cyclisme

Criterium international demain à Vaudreuil

Tout près de 90 coureurs représentant une vingtaine de pays prendront part au criterium international d'une distance de 50 milles (80 kimolètres) 40tours, qui se disputera demain à Vaudreuil.

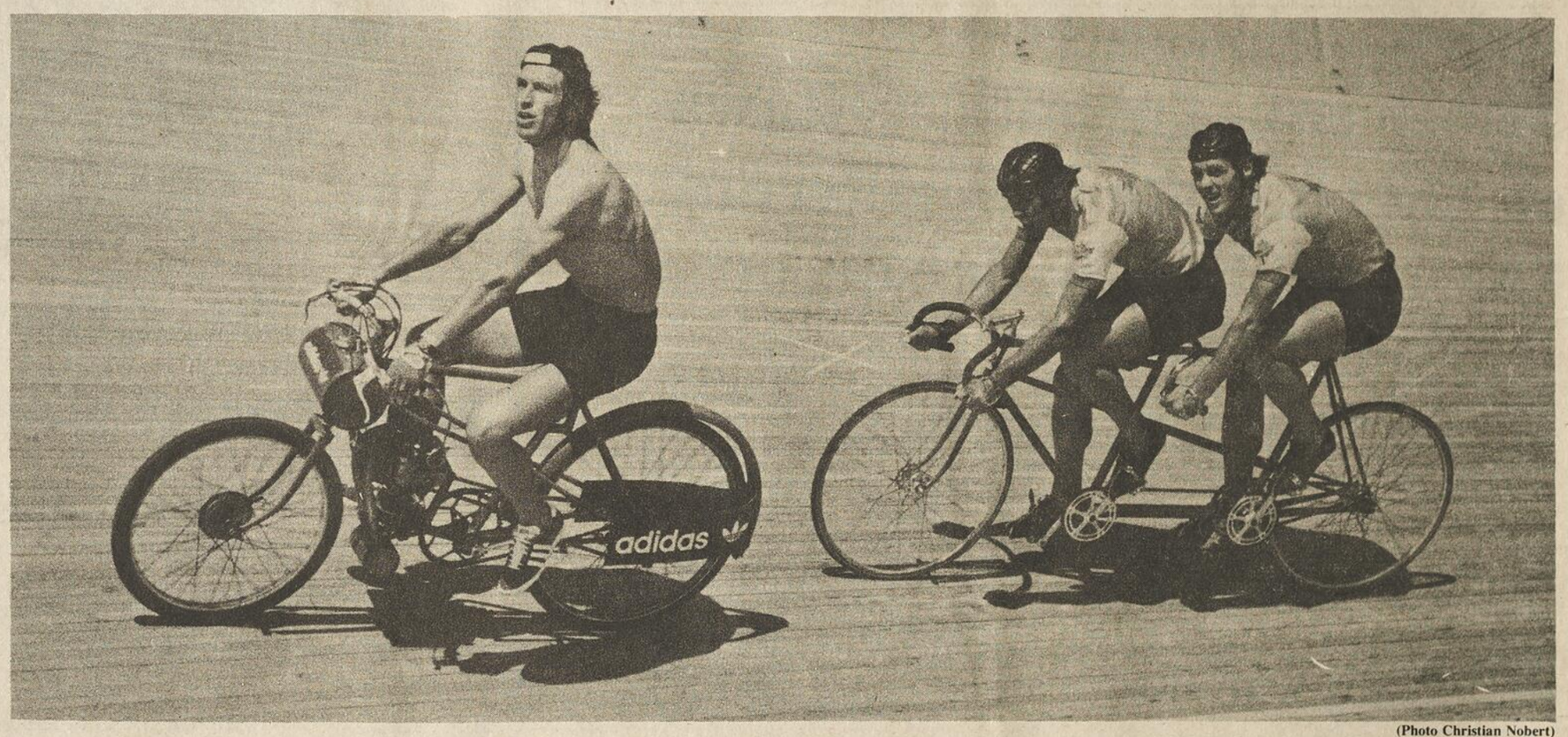
Le parcours qu'empruntent les cyclistes prenant part à l'épreuve est formé par le quadrilatère des rues Bourgette, du boulevard de la Cité des jeunes du Boul. Roche. Le départ sera donné à 1:30 heure rue Bourgette.

Pour les coureurs qui sont présentement dans la métropole pour participer aux championnats du monde, ce criterium représente une épreuve fort intéressante qui leur permettra de parfaire leur condition.

Soulignons que tous les membres de l'équipe du Canada prendront part à ce criterium.

Pour la population c'est une chance insepérée de voir à l'oeuvre certains des meilleurs cyclistes au monde avant que ces derniers ne prennent part aux épreuves officielles des championnats.

Les pays inscrits sont: les Pays Bas, la République Démocratique Allemande, la République Fédérale Allemande, la Suisse, L'Union Soviétique, l'Argentine la France les États-Unis, la Grande Bretagne, l'Italie, le Japon, la Belgique, l'Espagne, Trinidad, Tobago, la Pologne et le Canada.



(Photo Christian Nobert)

Hier matin, les championnats du monde de cyclisme observaient une trève. Le tandem canadien McRay (CB) André Simard (Québec) en a profité pour faire quelques tours de piste derrière derny

ATELIER DE COMPOSITION TYPESETTING Inc
385 Boul. LEBEAU VILLE ST-LAURENT
SPÉCIALISTES EN COMPOSITION ET MONTAGE TYPOGRAPHIQUE et ARTISTIQUE
●CATALOGUES ●CIRCULAIRES ●JOURNAUX ●REVUES

OYEZ OYEZ OYEZ!
Les jeunes de Sainte-Dorothée et Sainte-Rose,
LE JOUR
a besoin de camelots
composez 331-8961

Tout au long de la journée soyez à l'heure des championnats.
Écoutez
CBF/690
la radio officielle des championnats du monde de cyclisme
Demain: au cours de TEMPS LIBRE de 14 heures à 18 heures
Les reportages des épreuves **en direct** sont **l'exclusivité** de CBF/690
La radio de Radio-Canada
CHAMPIONNATS DU MONDE DE CYCLISME 1974

SPECIAL incroyable
des ENTREPRISES CLAUDE PITRE LTEE
à l'occasion du Festival d'Été de Longueuil
6 jours seulement
De Mercredi 14 août 1974 au Lundi 19 août 1974 inclusivement
«la grosse paix!» dauphine 74
2900 catégorie Grandes Dauphines
22' 10" à 28' 11"
SPECIAL 6 JOURS (Mer. au Lundi)
QUANTITE LIMITEE
ROULOTTES et TENTES ROULOTTES
CARAVANE VAL-BAR INC.
DES PRODUITS BIEN FINIS
MEUBLES RUSTIQUES
casita 310 TED
La nouvelle façon de camper
Montage
Caractéristiques techniques
panoramik
$369.95
Modèles 1973 PANORAMIK NEUF
EN TRES GRAND SPECIAL
QUANTITE LIMITEE 6 JOURS SEULEMENT
CABINES DE CAMIONS
CAMPEURS TELESCOPIQUES
ecp
LES ENTREPRISES CLAUDE PITRE LTEE
45 Boul. Taschereau, Greenfield Park, Qué
672-1561
Représentants: Claude ou Réauld